

Official Gazette



Offisiële Roerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA,

20 APRIL
20 APRIL

1960.

PRYS 6d.

[No. 2828.

CONTENTS ON BACK PAGES.

INHOUD AGTERIN.

No. 86 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (c) of section *eleven* of the Game Ordinance, 1949 (Ordinance No. 23 of 1949), I hereby declare that the species of game described in the Schedule hereto shall be open game during the period and in the areas stated in this Proclamation or the subjoined Schedule, as the case may be: Provided that the provisions of this Proclamation shall—

- (a) only apply to owners as defined in the said Ordinance;
- (b) be operative during the period 1st May, 1960, to 30th April, 1961, unless otherwise determined in the Schedule; and
- (c) not be applicable in—
 - (i) any scheduled Native area as defined in the Native Trust and Land Act, 1936;
 - (ii) an area which is, in terms of sub-section (1) of section *two* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act-No. 18 of 1936), as amended, a released area of which the South African Native Trust, constituted under section *four* of that Act, or a Native is the registered owner;
 - (iii) any area declared a game reserve in terms of the above-mentioned Ordinance or any other law.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty:

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

FF. 2/38, Part 8.

SCHEDULE.

1. Amersfoort.....
 (a) Guinea-fowl.
 (b) Hare, blesbuck and springbuck, during the period 15th May to 15th August, 1960.
2. Barberton.....
 (a) Bushbuck and duiker.
 (b) Warthog, kudu and impala, in respect of the following farms:—
 - (i) Portion of the farm Bienvenu No. 43, owned by W. J. Roux.
 - (ii) Castilhopolis No. 2.
 - (iii) Coopersdal No. 1.
 - (iv) Driehoek No. 114.
 - (v) Lodwicks-Lust No. 107.
 - (vi) Symington No. 253.
 - (vii) Strathmore No. 179.
 - (viii) Three Sisters No. 226.
 - (ix) Wilderne Ranch No. 270.
 (c) Guinea-fowl and warthog, during the period 15th May to 15th August, 1960.

No. 86 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by sub artikel (c) van artikel *elf* van die Wildordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 23 van 1949), aan my verleen word, verklaar ek hierby dat die spesies wild wat in die Bylae hierby beskryf word, oop-wild is gedurende die tydperk en in die gebiede, in hierdie Proklamasie of in die bygaande Bylae gemeld, na gelang van die geval: Met dien verstaande dat die bepalings van hierdie Proklamasie—

- (a) slegs van toepassing is op eienaars soos omskryf in genoemde Ordonnansie;
- (b) van toepassing is gedurende die tydperk 1 Mei 1960 tot 30 April 1961 tensy in die Bylae anders bepaal word; en
- (c) nie van toepassing is nie in—
 - (i) enige afgesonderde Naturellegebied soos omskryf in die Naturelletrust en -grond Wet, 1936;
 - (ii) enige gebied wat, ingevolge subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), soos gewysig, tot 'n oopgestelde gebied verklaar is, en waarin die Suid-Afrikaanse Naturelletrust, ingestel kragtens artikel *vier* van daardie Wet, of 'n Naturel, die geregistreerde eienaar is; en
 - (iii) enige gebied wat tot 'n wildreserwe verklaar is ingevolge die bepalings van bogenoemde Ordonnansie of enige ander wet.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agste dag van April Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.

FF. 2/38, Deel 8.

BYLAE.

1. Amersfoort.....
 (a) Tarentale.
 (b) Hase, blesbokke en springbokke, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
2. Barberton.....
 (a) Bosbokke en duikers.
 (b) Vlakvarke, koedoes en rooibokke, t.o. die volgende please:—
 - (i) Gedeelte van die plaas Bienvenu No. 43, waarvan W. J. Roux die eienaar is.
 - (ii) Castilhopolis No. 2.
 - (iii) Coopersdal No. 1.
 - (iv) Driehoek No. 114.
 - (v) Lodwicks-Lust No. 107.
 - (vi) Symington No. 253.
 - (vii) Strathmore No. 179.
 - (viii) Three Sisters No. 226.
 - (ix) Wilderne Ranch No. 270.
 (c) Tarentale en vlakvarke, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.

3. Belfast.....	(a) Guinea-fowl and hare. (b) Francolin, during the period 15th May to 15th August, 1960.	3. Belfast.....	(a) Tarentale en hase. (b) Fisante, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
4. Bethal.....	(a) Hare. (b) Guinea-fowl and francolin, during the period 15th May to 15th August, 1960.	4. Bethal.....	(a) Hase. (b) Tarentale en fisante, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
5. Bloemhof.....	Guinea-fowl.	5. Bloemhof.....	Tarentale.
6. Brits.....	Guinea-fowl, redneck francolin, hare and warthog.	6. Brits.....	Tarentale, rooikeelfisante, hase en vlakvarke.
7. Bronkhorstspruit....	(a) Francolin and hare. (b) Guinea-fowl, during the period 15th May to 15th August, 1960.	7. Bronkhorstspruit....	(a) Fisante en hase. (b) Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
8. Carolina.....	(a) Francolin, hare, blesbuck and springbuck. (b) Guinea-fowl, during the period 15th May to 15th August, 1960.	8. Carolina.....	(a) Fisante, hase, blesbokke en springbokke. (b) Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
9. Christiana.....	Guinea-fowl and hare, during the period 15th May to 15th August, 1960.	9. Christiana.....	Tarentale en hase, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
10. Delareyville.....	(a) Francolin and spurwing geese. (b) Guinea-fowl, blesbuck and springbuck, during the period 15th May to 15th August, 1960.	10. Delareyville.....	(a) Fisante en wilde-makoue. (b) Tarentale, blesbokke en springbokke, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
11. Ermelo.....	(a) Francolin, hare, blesbuck and springbuck. (b) Guinea-fowl, during the period 15th May to 15th August, 1960.	11. Ermelo.....	(a) Fisante, hase, blesbokke en springbokke. (b) Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
12. Groblersdal.....	Francolin and hare.	12. Groblersdal.....	Fisante en hase.
13. Heidelberg.....	Guinea-fowl, francolin and hare.	13. Heidelberg.....	Tarentale, fisante en hase.
14. Klerksdorp.....	(a) Blesbuck and springbuck, in respect of the following farms:— (i) Portion of the farm Buffelsfontein No. 75, owned by W. Lucas. (ii) Portion of the farm Doornpoort No. 70, owned by P. J. Keeve. (iii) Portion of the farm Doornpoort No. 70, owned by A. P. Keeve. (iv) Portion of the farm Hartebeestfontein No. 41, owned by J. H. Bekker. (v) Portion of the farm Oorbietjiesfontein No. 32, owned by J. H. R. Lemmer. (vi) Portion of the farm Palmietfontein No. 6, of which Mrs L. Kirstein is the usufructuary. (vii) Portion of the farm Palmietfontein No. 6, owned by Mrs. C. M. Marais. (viii) Portion of the farm Rietfontein No. 73, owned by H. J. Badenhorst. (ix) Portion of the farm Rietfontein No. 10, owned by J. Wilkens. (x) Portion of the farm Rietkuil No. 86, owned by W. J. Jooste. (xi) Portion of the farm Rietkuil No. 86, owned by R. H. Lemmer. (xii) Portion of the farm Rietvallei No. 68, owned by J. L. Lombard. (xiii) Portion of the farm Schoemansfontein No. 28, owned by C. P. Vermaas. (xiv) Portion of the farm Schoemansfontein No. 28, owned by Mrs. B. J. J. Vermaas. (xv) Portion of the farm Witpoort No. 95, owned by C. J. de Klerk. (xvi) Portion of the farm Witpoort No. 95, owned by J. Wilkens. (b) Guinea-fowl and francolin, during the period 15th May to 15th August, 1960.	14. Klerksdorp.....	(a) Blesbokke en springbokke t.o.v. die volgende place:— (i) Gedeelte van die plaas Buffelsfontein No. 75, waarvan W. Lucas die eienaar is. (ii) Gedeelte van die plaas Doornpoort No. 70, waarvan P. J. Keeve die eienaar is. (iii) Gedeelte van die plaas Doornpoort No. 70, waarvan A. P. Keeve die eienaar is. (iv) Gedeelte van die plaas Hartebeestfontein No. 41, waarvan J. H. Bekker die eienaar is. (v) Gedeelte van die plaas Oorbietjiesfontein No. 32, waarvan J. H. R. Lemmer die eienaar is. (vi) Gedeelte van die plaas Palmietfontein No. 6, waarvan Mev. L. Kirstein die vruggebruikster is. (vii) Gedeelte van die plaas Palmietfontein No. 6, waarvan mev. C. M. Marais die eienares is. (viii) Gedeelte van die plaas Rietfontein No. 73, waarvan H. J. Badenhorst die eienaar is. (ix) Gedeelte van die plaas Rietfontein No. 10, waarvan J. Wilkens die eienaar is. (x) Gedeelte van die plaas Rietkuil No. 86, waarvan W. J. Jooste die eienaar is. (xi) Gedeelte van die plaas Rietkuil No. 86, waarvan R. H. Lemmer die eienaar is. (xii) Gedeelte van die plaas Rietvallei No. 68, waarvan J. L. Lombard die eienaar is. (xiii) Gedeelte van die plaas Schoemansfontein No. 28, waarvan C. P. Vermaas die eienaar is. (xiv) Gedeelte van die plaas Schoemansfontein No. 28, waarvan mev. B. J. J. Vermaas die eienares is. (xv) Gedeelte van die plaas Witpoort No. 95, waarvan C. J. de Klerk die eienaar is. (xvi) Gedeelte van die plaas Witpoort No. 95, waarvan J. Wilkens die eienaar is. (b) Tarentale en fisante, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
15. Letaba.....	Zebra.	15. Letaba.....	Sebras.
16. Lichtenburg.....	(a) Francolin and hare. (b) Blesbuck, during the period 15th May to 15th August, 1960, in respect of the following farms:— (i) Portion of the farm Lillydale No. 10, owned by C. G. C. Rall. (ii) Portion of the farm Vlakplaas No. 34, owned by J. H. van der Westhuizen.	16. Lichtenburg.....	(a) Fisante en hase. (b) Blesbokke, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960, t.o.v. die volgende place:— (i) Gedeelte van die plaas Lillydale No. 10, waarvan C. G. C. Rall die eienaar is. (ii) Gedeelte van die plaas Vlakplaas No. 34, waarvan J. H. van der Westhuizen die eienaar is.

17. Lydenburg.....	(a) Guinea-fowl, francolin and hare. (b) Duiker, during the period 15th May to 15th August, 1960, excluding the following farms:— (i) Badfontein No. 160. (ii) Beetgekraal No. 470. (iii) Bergkant No. 270. (iv) Boomplaas No. 445. (v) Borgemark No. 417. (vi) Boschfontein No. 249. (vii) Boschhoek No. 133. (viii) De Berg No. 410. (ix) De Kafferskraal No. 359. (x) Diepgesit No. 107. (xi) Doornhoek No. 167. (xii) Doornkop No. 61. (xiii) Elandspruit No. 462. (xiv) Enkeldoorn No. 91. (xv) Frisgewaagd No. 82. (xvi) Goedehoop No. 213. (xvii) Goedverwachting No. 75. (xviii) Hauwke No. 67. (xix) Kaffervoetpad No. 39. (xx) Kalmoesfontein No. 250. (xxi) Kleinsuikerboschkop No. 206. (xxii) Klipsteen No. 460. (xxiii) Koppieskraal No. 115. (xxiv) Kraalbosch, No. 145. (xxv) Kwaggashoek No. 127. (xxvi) Modderspruit No. 108. (xxvii) Mostertshoek No. 83. (xxviii) Oshoek No. 48. (xxix) Rietfontein No. 429. (xxx) Rooddraai No. 180. (xxxi) Rooikrans No. 320. (xxxii) Rooivalshoek No. 59. (xxxiii) Schaapkraal No. 442. (xxxiv) Schaapkraal No. 205. (xxxv) Somerplaas No. 176. (xxxvi) Spitskop No. 293. (xxxvii) Sterkfontein No. 221. (xxxviii) Suikerboschhoek No. 157. (xxxix) Triangle No. 414. (xL) Triangle No. 405. (xLi) Vygehoek No. 209. (xLii) Wanhoop No. 7. (xLiii) Waterval No. 50. (xLiv) Weimershoek No. 315. (xLv) Wicht No. 131. (xLvi) Witklip No. 26. (xLvii) Zoo-maar-Genomen No. 177.
18. Marico.....	Guinea-fowl, redneck francolin, hare and warthog.
19. Middelburg.....	Blesbuck and springbuck, during the period 15th May to 15th August, 1960.
20. Nelspruit.....	(a) Hare, blesbuck and duiker (excluding red duiker). (b) Guinea-fowl, during the period 15th May to 15th August, 1960.
21. Pilgrim's Rest.....	(a) Hare. (b) Duiker and bushbuck, in respect of the area west of the Selati railway line between the Sabie and Olifants Rivers. (c) Guinea-fowl, kudu, impala, zebra and blue wildebeest, in respect of the following farms:— (i) Portions of the farms Antioch No. 368 and Madrid No. 372, owned by C. J. Rabie. (ii) Portion of the farm Happylands No. 186, owned by J. J. van den Berg. (iii) Portions of the farms Paris No. 188 and Vienna No. 166, owned by Mrs. J. P. Scheepers. (iv) Portion of the farm Vienna No. 166, owned by D. J. E. Scheepers. (d) Guinea-fowl, during the period 15th May to 15th August, 1960.
22. Pietersburg.....	(a) Guinea-fowl, redneck francolin, hare and warthog. (b) Kudu, impala, bushbuck and duiker, during the period 15th May to 15th August, 1960.
23. Piet Retief.....	Guinea-fowl, during the period 15th May to 15th August, 1960.
24. Potchefstroom.....	Redneck francolin and hare.
25. Potgietersrus.....	(a) Guinea-fowl, francolin, quail (excluding button quail), hare, warthog, bushbuck, kudu, impala, zebra, blue wildebeest and blesbuck, in respect of the area west of the Pretoria-Pietersburg National Road.
17. Lydenburg.....	(a) Tarentale, fisante en hase. (b) Duikers, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960, uitgesondert die volgende please:— (i) Badfontein No. 160. (ii) Beetgekraal No. 470. (iii) Bergkant No. 270. (iv) Boomplaas No. 445. (v) Borgemark No. 417. (vi) Boschfontein No. 249. (vii) Boschhoek No. 133. (viii) De Berg No. 410. (ix) De Kafferskraal No. 359. (x) Diepgesit No. 107. (xi) Doornhoek No. 167. (xii) Doornkop No. 61. (xiii) Elandspruit No. 462. (xiv) Enkeldoorn No. 91. (xv) Frisgewaagd No. 82. (xvi) Goedehoop No. 213. (xvii) Goedverwachting No. 75. (xviii) Hauwke No. 67. (xix) Kaffervoetpad No. 39. (xx) Kalmoesfontein No. 250. (xxi) Kleinsuikerboschkop No. 206. (xxii) Klipsteen No. 460. (xxiii) Koppieskraal No. 115. (xxiv) Kraalbosch No. 145. (xxv) Kwaggashoek No. 127. (xxvi) Modderspruit No. 108. (xxvii) Mostertshoek No. 83. (xxviii) Oshoek No. 48. (xxix) Rietfontein No. 429. (xxx) Rooddraai No. 180. (xxxi) Rooikrans No. 320. (xxxii) Rooivalshoek No. 59. (xxxiii) Schaapkraal No. 442. (xxxiv) Schaapkraal No. 205. (xxxv) Somerplaas No. 176. (xxxvi) Spitskop No. 293. (xxxvii) Sterkfontein No. 221. (xxxviii) Suikerboschhoek No. 157. (xxxix) Triangle No. 414. (xL) Triangle No. 405. (xLi) Vygehoek No. 209. (xLii) Wanhoop No. 7. (xLiii) Waterval No. 50. (xLiv) Weimershoek No. 315. (xLv) Wicht No. 131. (xLvi) Witklip No. 26. (xLvii) Zoo-maar-Genomen No. 177.
18. Marico.....	Tarentale, rooikeelfisante, hase en vlakvarke.
19. Middelburg.....	Blesbokke en springbokke, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
20. Nelspruit.....	(a) Hase, blesbokke en duikers (uitgesondert die rooiduiker). (b) Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
21. Pelgrimsrus.....	(a) Hase. (b) Duikers en bosbokke, t.o.v. die gebied wes van die Selati-spoorlyn tussen die Sabie- en Olifantsrivier. (c) Tarentale, koedoes, rooibokke, sebras en blouwildebeeste, t.o.v. die volgende please:— (i) Gedeeltes van die please Antioch No. 368 en Madrid No. 372, waarvan C. J. Rabie die eienaar is. (ii) Gedeelte van die plaas Happylands No. 186, waarvan J. J. van den Berg die eienaar is. (iii) Gedeeltes van die plaas Paris No. 188 en Vienna No. 166, waarvan mev. J. P. Scheepers die eienares is. (iv) Gedeelte van die plaas Vienna No. 166, waarvan D. J. E. Scheepers die eienaar is. (d) Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
22. Pietersburg.....	(a) Tarentale, rooikeelfisante, hase en vlakvarke. (b) Koedoes, rooibokke, bosbokke en duikers, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
23. Piet Retief.....	Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
24. Potchefstroom.....	Rooikeelfisante en hase.
25. Potgietersrus.....	(a) Tarentale, fisante, kwartels (uitgesondert dwergkwartels), hase, vlakvarke, bosbokke, koedoes, rooibokke, sebras, blouwildebeeste en blesbokke, t.o.v. die gebied wes van die Pretoria-Pietersburgse Nasionale Pad.

	(b) Guinea-fowl, francolin, quail (excluding button quail) hare, warthog, bushbuck, kudu, impala, zebra, blue wildebeest and blesbuck, during the period 15th May to 15th August, 1960, in respect of the area east of the Pretoria-Pietersburg National Road.		(b) Tarentale, fisante, kwartels (uitgesonderd dwergkwartels), hase, vlakvarke, bosbokke, koedoes, rooibokke, sebras, blouwildebeeste en blesbokke, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960, t.o.v. die gebied oos van die Pretoria-Pietersburgse Nasionale Pad.
26. Pretoria.....	(a) Redneck francolin and hare. (b) Blesbuck, in respect of the following farms:- (i) Brakfontein No. 104. (ii) Doornkloof No. 449. (iii) Elandsfontein No. 452. (iv) Tweefontein No. 167. (v) Randjiesfontein No. 559.	26. Pretoria.....	(a) Rooikeelfisante en hase. (b) Blesbokke, t.o.v. die volgende place:- (i) Brakfontein No. 104. (ii) Doornkloof No. 449. (iii) Elandsfontein No. 452. (iv) Tweefontein No. 167. (v) Randjiesfontein No. 559.
27. Rustenburg.....	Guinea-fowl, redneck francolin, hare, warthog, zebra and blue wildebeest.	27. Rustenburg.....	Tarentale, rooikeelfisante, hase, vlakvarke, sebras en blouwildebeeste.
28. Schweizer-Reneke....	(a) Francolin. (b) Guinea-fowl, during the period 15th May to 15th August, 1960.	28. Schweizer-Reneke....	(a) Fisante. (b) Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
29. Standerton.....	(a) Hare. (b) Guinea-fowl and francolin, during the period 15th May to 15th August, 1960.	29. Standerton.....	(a) Hase. (b) Tarentale en fisante, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
30. Ventersdorp.....	Francolin and hare.	30. Ventersdorp.....	Fisante en hase.
31. Vereeniging.....	(a) Francolin. (b) Blesbuck, during the period 15th May to 15th August, 1960.	31. Vereeniging.....	(a) Fisante. (b) Blesbokke, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
32. Volksrust.....	(a) Hare. (b) Guinea-fowl and francolin, during the period 15th May to 15th August, 1960. (c) Blesbuck and springbuck, during the period 15th May to 15th August, 1960, in respect of the following farms:- (i) Portion of the farm Poortjie No. 36, owned by D. E. Preuyt. (ii) Portion of the farm Rietfontein No. 12, owned by T. Uys. (iii) Portion of the farm Rietfontein No. 12, owned by Mrs. E. A. Krogman. (iv) Portion of the farm Schoongezicht No. 46, owned by S. P. Malan. (v) Portion of the farm Schoongezicht No. 46, owned by D. C. Malan. (vi) Portion of the farm Zwartkop No. 70, owned by J. Crowther. (vii) Portion of the farm Zwartkop No. 70, owned by P. G. Greyling. (viii) Portion of the farm Zwartkop No. 70, owned by B. J. de Klerk.	32. Volksrust.....	(a) Hase. (b) Tarentale en fisante, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960. (c) Blesbokke en springbokke, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960, t.o.v. die volgende place:- (i) Gedeelte van die plaas Poortjie No. 36, waarvan D. E. Preuyt die eienaar is. (ii) Gedeelte van die plaas Rietfontein No. 12, waarvan T. Uys die eienaar is. (iii) Gedeelte van die plaas Rietfontein No. 12, waarvan mev. E. A. Krogman die eienares is. (iv) Gedeelte van die plaas Schoongezicht No. 46, waarvan S. P. Malan die eienaar is. (v) Gedeelte van die plaas Schoongezicht No. 46, waarvan D. C. Malan die eienaar is. (vi) Gedeelte van die plaas Zwartkop No. 70, waarvan J. Crowther die eienaar is. (vii) Gedeelte van die plaas Zwartkop No. 70, waarvan P. G. Greyling die eienaar is. (viii) Gedeelte van die plaas Zwartkop No. 70, waarvan B. J. de Klerk die eienaar is.
33. Wakkertroom.....	(a) Francolin and hare. (b) Guinea-fowl, during the period 15th May to 15th August, 1960.	33. Wakkertroom.....	(a) Fisante en hase. (b) Tarentale, gedurende die tydperk 15 Mei tot 15 Augustus 1960.
34. Warm Baths.....	Guinea-fowl, francolin, hare, warthog, kudu and impala.	34. Warmbad.....	Tarentale, fisante, hase, vlakvarke, koedoes en rooibokke.
35. Waterberg.....	Guinea-fowl, francolin, hare, warthog, duiker, blue wildebeest, impala, and kudu, excluding the following farms:- (i) Portions of the farms Inkerman No. 50, Modderfontein No. 52 and Palmietvlei No. 53, owned by I. Meiring. (ii) Portions of the farms Inkerman No. 50, Modderfontein No. 52 and Palmietvlei No. 53, owned by J. Meiring. (iii) Portions of the farms Inkerman No. 50, Modderfontein No. 52 and Palmietvlei No. 53, owned by A. Meiring. (iv) Portion of the farm Burgerspoort No. 1151, owned by J. Stevens. (v) Portion of the farm Groenland No. 49, owned by E. Meiring. (vi) Portion of the farm Oxford No. 47, owned by F. C. Elöff. (vii) Portion of the farm Oldensfontein No. 1162, owned by M. M. J. Bekker.	35. Waterberg.....	Tarentale, fisante, hase, vlakvarke, duikers, blouwildebeeste, rooibokke en koedoes, uitgesonderd die volgende place:- (i) Gedeeltes van die plaas Inkerman No. 50, Modderfontein No. 52 en Palmietvlei No. 53, waarvan I. Meiring die eienaar is. (ii) Gedeeltes van die plaas Inkerman No. 50, Modderfontein No. 52 en Palmietvlei No. 53, waarvan J. Meiring die eienaar is. (iii) Gedeeltes van die plaas Inkerman No. 50, Modderfontein No. 52 en Palmietvlei No. 53, waarvan A. Meiring die eienaar is. (iv) Gedeelte van die plaas Burgerspoort No. 1151, waarvan J. Stevens die eienaar is. (v) Gedeelte van die plaas Groenland No. 49, waarvan E. Meiring die eienaar is. (vi) Gedeelte van die plaas Oxford No. 47, waarvan F. C. Elöff die eienaar is. (vii) Gedeelte van die plaas Oldensfontein No. 1162, waarvan M. M. J. Bekker die eienaar is.
36. Witbank.....	Guinea-fowl, francolin and hare.	36. Witbank.....	Tarentale, fisante en hase.
37. Wolmaransstad.....	Guinea-fowl, redneck francolin and hare.	37. Wolmaransstad.....	Tarentale, rooikeelfisante en hase.

No. 87 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (c) of section *eleven* of the Game Ordinance, 1949 (Ordinance No. 23 of 1949), I hereby declare that the species of game described in the Schedule hereto shall, during the period 15th May to 15th August, 1960 inclusive, be open game in the areas set forth in the said Schedule: Provided that the provisions of this Proclamation shall—

- (a) apply only to a person who is not an "owner" as contemplated in the above-mentioned Ordinance; and
- (b) not be applicable in—
 - (i) any scheduled Native area as defined in the Native Trust and Land Act, 1936;
 - (ii) any area declared a released area in terms of sub-section (1) of section *two* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), and of which the South African Native Trust constituted under section *four* of that Act, or a Native, is the registered owner;
 - (iii) any area declared a game reserve, in terms of the above-mentioned Ordinance or any other law.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

FF. 2/38, Part 8.

SCHEDULE.

1. Amersfoort.....	Guinea-fowl and hare.
2. Barberton.....	Guinea-fowl.
3. Belfast.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
4. Bethal.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
5. Bloemhof.....	Guinea-fowl.
6. Brits.....	Guinea-fowl, redneck francolin and hare.
7. Bronkhorstspruit.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
8. Carolina.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
9. Christiana.....	Guinea-fowl and hare.
10. Delareyville.....	Francolin.
11. Ermelo.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
12. Groblersdal.....	Francolin and hare.
13. Heidelberg.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
14. Klerksdorp.....	Guinea-fowl and francolin.
15. Lichtenburg.....	Francolin and hare.
16. Lydenburg.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
17. Marico.....	Guinea-fowl, redneck francolin and hare.
18. Nelspruit.....	Guinea-fowl and hare.
19. Pilgrim's Rest.....	Guinea-fowl and hare.
20. Pietersburg.....	Guinea-fowl, redneck francolin and hare.
21. Piet Retief.....	Guinea-fowl.
22. Potchefstroom.....	Redneck francolin and hare.
23. Potgietersrus.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
24. Pretoria.....	Redneck francolin and hare.
25. Rustenburg.....	Guinea-fowl, redneck francolin and hare, excluding the following farms:—
	(i) Portions of the farms Amsterdam No. 346 and Bridgewater No. 766, owned by M. H. Heyns.
	(ii) Portions of the farms Colchester No. 795 and Leenwobosch No. 958, owned by D. F. T. Coetzee.
26. Schweizer-Reneke....	Guinea-fowl and francolin.
27. Standerton.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
28. Ventersdorp.....	Francolin and hare.
29. Vereeniging.....	Francolin.
30. Volksrust.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
31. Wakkerstroom.....	Guinea-fowl, francolin and hare.
32. Warm Baths.....	Guinea-fowl, francolin and hare.

No. 87 (Administrateurs), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by paraaf (c) van artikel *elf* van die Wildordonnansie, 1949 (Ordonnansie No. 23 van 1949), aan my verleen word, verklaar ek hierby dat die spesies wild wat in die Bylae hierby beskryf word, gedurende die tydperk 15 Mei tot en met 15 Augustus 1960 oop-wild is in die gebiede in genoemde Bylae vermeld: Met dien verstande dat die bepalings van hierdie Proklamasie—

- (a) slegs van toepassing is op iemand wat nie 'n "eienaar" is nie soos bedoel by bovemelde Ordonnansie; en
- (b) nie van toepassing is nie in—
 - (i) enige afgesonderde Naturellegebied soos omskryf in die Naturelletrust en -grond Wet, 1936;
 - (ii) enige gebied wat ingevolge subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), tot 'n oopgestelde gebied verklaar is, en waarvan die Suid-Afrikaanse Naturelletrust, ingestel kragtens artikel *vier* van daardie Wet, of 'n Naturel, die geregtreerde eienaar is;
 - (iii) enige gebied wat tot 'n wildreserwe verklaar is ingevolge die bepalings van bogenoemde Ordonnansie of enige ander Wet.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agtste dag van April Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provincie Transvaal.

FF. 2/38, Deel 8.

BYLAE.

1. Amersfoort.....	Tarentale en hase.
2. Barberton.....	Tarentale.
3. Belfast.....	Tarentale, fisante en hase.
4. Bethal.....	Tarentale, fisante en hase.
5. Bloemhof.....	Tarentale.
6. Brits.....	Tarentale, rooikeelfisante en hase.
7. Bronkhorstspruit.....	Tarentale, fisante en hase.
8. Carolina.....	Tarentale, fisante en hase.
9. Christiana.....	Tarentale en hase.
10. Delareyville.....	Fisante.
11. Ermelo.....	Tarentale, fisante en hase.
12. Groblersdal.....	Fisante en hase.
13. Heidelberg.....	Tarentale, fisante en hase.
14. Klerksdorp.....	Tarentale en fisante.
15. Lichtenburg.....	Fisante en hase.
16. Lydenburg.....	Tarentale, fisante en hase.
17. Marico.....	Tarentale, rooikeelfisante en hase.
18. Nelspruit.....	Tarentale en hase.
19. Pilgrim's Rest.....	Tarentale en hase.
20. Pietersburg.....	Tarentale, rooikeelfisante en hase.
21. Piet Retief.....	Tarentale.
22. Potchefstroom.....	Rooikeelfisante en hase.
23. Potgietersrus.....	Tarentale, fisante en hase.
24. Pretoria.....	Rooikeelfisante en hase.
25. Rustenburg.....	Tarentale, rooikeelfisante en hase, uitgesonder die volgende pleise:—

(i) Gedeeltes van die plase Amsterdam No. 346 en Bridgewater No. 766, waarvan M. H. Heyns die eienaar is.	
(ii) Gedeeltes van die plase Colchester No. 795 en Leeuwbosch No. 958, waarvan D. F. T. Coetzee die eienaar is.	
26. Schweizer-Reneke....	Tarentale en fisante.
27. Standerton.....	Tarentale, fisante en hase.
28. Ventersdorp.....	Fisante en hase.
29. Vereeniging.....	Fisante.
30. Volksrust.....	Tarentale, fisante en hase.
31. Wakkerstroom.....	Tarentale, fisante en hase.
32. Warmbad.....	Tarentale, fisante en hase.

33. Waterberg..... Guinea-fowl, francolin and hare, excluding the following farms:
- (i) Portions of the farms Inkerman No. 50, Modderfontein No. 52 and Palmietvlei No. 53, owned by I. Meiring.
 - (ii) Portions of the farms Inkerman No. 50, Modderfontein No. 52 and Palmietvlei No. 53, owned by J. Meiring.
 - (iii) Portions of the farms Inkerman No. 50, Modderfontein No. 52 and Palmietvlei No. 53, owned by A. Meiring.
 - (iv) Portion of the farm Burgerspoort No. 1151, owned by J. Stevens.
 - (v) Portion of the farm Groenland No. 49, owned by E. Meiring.
 - (vi) Portion of the farm Oxford No. 47, owned by F. C. Eloff.
 - (vii) Portion of the farm Oldensfontein No. 1162, owned by M. M. J. Bekker.
 - (viii) Buffelspoort No. 227.
 - (ix) Buffelsfontein No. 331.
 - (x) Groenvlei No. 51.
 - (xi) Gembokfontein No. 225.
 - (xii) Hopewell No. 56.
 - (xiii) Klipdrif No. 1260.
 - (xiv) Mamiaanshoek No. 674.
 - (xv) Malmaniesrivier No. 95.
 - (xvi) Malmanieshoek No. 24.
 - (xvii) Matlabasfontein No. 229.
 - (xviii) Rhenosterfontein No. 286.
 - (xix) Rietvlei No. 285.
 - (xx) Suikerbosfontein No. 618.
 - (xxi) Tygerkrans No. 1245.
 - (xxii) Tweeloopfontein No. 327.
 - (xxiii) Tygersfontein No. 230.
 - (xxiv) Vygeboomfontein No. 330.
 - (xxv) Waterhoutboom No. 310.
 - (xxvi) Welgevonden No. 284.
 - (xxvii) Wildebeesfontein No. 297.
34. Witbank..... Guinea-fowl, francolin and hare.
35. Wolmaransstad..... Guinea-fowl, redneck francolin and hare.
33. Waterberg..... Tarentale, fisante en hase, uitgesonderd die volgende place:
- (i) Gedeeltes van die place Inkerman No. 50, Modderfontein No. 52 en Palmietvlei No. 53, waarvan I. Meiring die eienaar is.
 - (ii) Gedeeltes van die place Inkerman No. 50, Modderfontein No. 52 en Palmietvlei No. 53, waarvan J. Meiring die eienaar is.
 - (iii) Gedeeltes van die place Inkerman No. 50, Modderfontein No. 52 en Palmietvlei No. 53, waarvan A. Meiring die eienaar is.
 - (iv) Gedeelte van die plaas Burgerspoort No. 1151, waarvan J. Stevens die eienaar is.
 - (v) Gedeelte van die plaas Groenland No. 49, waarvan E. Meiring die eienaar is.
 - (vi) Gedeelte van die plaas Oxford No. 47, waarvan F. C. Eloff die eienaar is.
 - (vii) Gedeelte van die plaas Oldensfontein No. 1162, waarvan M. M. J. Bekker die eienaar is.
 - (viii) Buffelspoort No. 227.
 - (ix) Buffelsfontein No. 331.
 - (x) Groenvlei No. 51.
 - (xi) Gembokfontein No. 225.
 - (xii) Hopewell No. 56.
 - (xiii) Klipdrif No. 1260.
 - (xiv) Mamiaanshoek No. 674.
 - (xv) Malmaniesrivier No. 95.
 - (xvi) Malmanieshoek No. 24.
 - (xvii) Matlabasfontein No. 229.
 - (xviii) Rhenosterfontein No. 286.
 - (xix) Rietvlei No. 285.
 - (xx) Suikerbosfontein No. 618.
 - (xxi) Tygerkrans No. 1245.
 - (xxii) Tweeloopfontein No. 327.
 - (xxiii) Tygersfontein No. 230.
 - (xxiv) Vygeboomfontein No. 330.
 - (xxv) Waterhoutboom No. 310.
 - (xxvi) Welgevonden No. 284.
 - (xxvii) Wildebeesfontein No. 297.

34. Witbank..... Tarentale, fisante en hase.
35. Wolmaransstad..... Tarentale, rooikeelfisante en hase.

No. 88 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas, in terms of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-four* of the Municipal Elections Ordinance, 1927, the Administrator may decrease the number of councillors of a village council;

And whereas it is deemed expedient that the number of councillors of the Village Council of Wakkerstroom shall be decreased from nine to six;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the aforementioned section *one hundred and twenty-four* of the Municipal Elections Ordinance, 1927, I do by this my Proclamation proclaim that, with effect from the date of the next annual election the number of councillors of the Village Council of Wakkerstroom is decreased from nine to six.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Fifth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 4/1/72.

No. 89 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Lenasia Extension No. 1 Township was proclaimed an approved township by Administrator's Proclamation No. 298, dated the twenty-sixth day of November, 1958, subject to the conditions set out in the Schedule to the said Proclamation;

No. 88 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal, ingevolge subartikel (1) van artikel *honderd vier-en-twintig* van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, die Administrateur by Proklamasie die aantal raadslede van 'n dorpsraad kan verminder;

En nademaal dit wenslik is dat die aantal raadslede van die Dorpsraad van Wakkerstroom van nege tot ses verminder word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede aan my verleen by vooroemde artikel *honderd vier-en-twintig* van die Munisipale Verkiesings Ordonnansie, 1927, by hierdie Proklamasie proklameer dat, met ingang van die datum van die eerskomende jaarlikse verkiesing die aantal raadslede van die Dorpsraad van Wakkerstroom verminder is van nege tot ses.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Vyfde dag van April Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.L.G. 4/1/72.

No. 89 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die dorp Lenasia Uitbreiding No. 1 by Administrateursproklamasie No. 298, gedateer die ses-en-twintigste dag van November 1958, as 'n goedgekeurde dorp geproklameer is, onderworpe aan die voorwaardes uiteengesit in die Bylae tot genoemde Proklamasie;

And whereas an error occurred in the said conditions as proclaimed:

Now, therefore, I hereby declare that the words "geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate" where they appear in the Afrikaans version of clause A 9 of the said conditions, are amended to "gedetailleerde state".

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Thirty-first day of March, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/756.

No. 90 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Town Council of the Municipality of Vanderbijlpark has petitioned, under the provisions of section four of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as a public road, of a certain road situated in the Municipality of Vanderbijlpark;

And whereas the provisions of section five of the said Ordinance have been complied with;

And whereas no objections to the proclamation of the said road were lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said road should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section four of the said Ordinance, read with section eighty-one of the South Africa Act, 1909, I do hereby proclaim as a public road the road as described in the Schedule hereto and as shown on Diagram S.G. No. A.2557/59.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Thirty-first day of March, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/34/4.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROAD.

Comprising the north-eastern portion of Erf No. 396, Vanderbijlpark Central West No. 3 Township. Commencing at the most north-easterly beacon of the said erf and proceeding thence in a southerly direction for a distance of 43·5 feet; thence in a north-westerly direction for a distance of 85·21 feet; thence in an easterly direction for a distance of 43·5 feet; thence in a south-easterly direction for a distance of 29·89 feet to the point of commencement.

No. 91 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by sub-section (1) of section one of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, that the Administrator of the Province may, with the approval of the Governor-General, alter, suspend or remove any restrictive conditions in respect of erven in townships in certain circumstances;

And whereas an application has been received for the amendment, in certain respects, of the conditions of title of Lot No. 1589, situated in the township of Benoni, District of Benoni;

En nademaal 'n fout ontstaan het in genoemde voorwaardes soos geproklameer:

So is dit dat ek hierby verklaar dat die woorde "geouditeerde, gedetailleerde kwartaalstate" waar dit in die Afrikaanse weergawe van voorwaarde A 9 van genoemde voorwaardes voorkom, gewysig is tot "getailleerde state".

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 4/8/756.

No. 90 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Stadsraad van die Munisipaliteit Vanderbijlpark 'n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel vier van die "Local Authorities Roads Ordinance, 1904" ingedien het om die proklamasie tot 'n publieke pad van 'n sekere pad in die Munisipaliteit Vanderbijlpark geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel vyf van genoemde Ordonnansie voldoen is;

En nademaal geen besware teen die proklamasie van genoemde pad ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde pad geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel vier van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel een-en-tachtig van die Zuid-Afrika Wet, 1909, aan my verleen word, hierby die pad soos omskryf in die bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart S.G. No. A.2557/59, tot 'n publieke pad proklameer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/34/4.

BYLAE.

BESKRYWING VAN PAD.

Bestaan uit die noordoostelike gedeelte van Erf No. 396, Vanderbijlpark Central West No. 3 dorpsgebied. Beginnende by die mees noordoostelike baken van die gesegde erf; vandaar in 'n suidelike rigting vir 'n afstand van 43·5 voet; vandaar in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van 85·21 voet; vandaar in 'n oostelike rigting vir 'n afstand van 43·5 voet; vandaar in 'n suidoostelike rigting vir 'n afstand van 29·89 voet tot by die beginpunt.

No. 91 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by subartikel (1) van artikel een van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, bepaal word dat die Administrateur van die Provincie met die goedkeuring van die Goewerneur-generaal 'n beperkende voorwaarde ten opsigte van erwe in dorpe in sekere omstandighede kan wysig, opskort of ophef;

En nademaal 'n aansoek ontvang is om die wysiging van die titelvoorwaardes van Perseel No. 1589, geleë in die dorp Benoni, distrik Benoni, in sekere opsigte;

And whereas His Excellency the Governor-General has signified his approval of such amendment;

Now, therefore, I hereby declare that condition 2 of the conditions of title in Deed of Transfer No. F.4099/1955 in respect of Lot No. 1589, situated in the township of Benoni, District of Benoni, is amended by—

(a) the insertion of the following proviso after the word "only" where it appears therein:—

"provided that Lot No. 1589 may be used for the erection of flats, tenements, boarding-house, hostel, place of public worship, place of instruction or social hall thereon".

(b) the insertion of the words "If the lot is used for residential purposes" before the word "Not" in the second line.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.

T.A.D. 8/2/5/2.

En nademaal Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal sy goedkeuring van genoemde wysiging te kenne gegee het:

So is dit dat ek hierby verklaar dat voorwaarde 2 van die titelvooraardes in Akte van Transport No. F.4099/1955 ten opsigte van Perseel No. 1589, geleë in die dorp Benoni, distrik Benoni, gewysig word deur—

(a) die invoeging van die volgende voorbehoudbepalings na die woord „only” waar dit daarin voorkom:—

"provided that Lot No. 1589 may be used for the erection of flats, tenements, boarding-house, hostel, place of public worship, place of instruction or social hall thereon".

(b) die invoeging van die woorde „If the lot is used for residential purposes" voor die woord „Not" in die tweede reël.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agste dag van April Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 8/2/5/2.

No. 92 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section two of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of Portion 74 (being a portion of the south-eastern portion) of the farm Roodepoort No. 191, Registration Division I.P., District of Ventersdorp, in extent approximately 214·3668 morgen as held by Deed of Transfer No. 15192/1944 in favour of Johannes Philippus de Clerk, into a portion in extent approximately 1·7832 morgen and a remainder in extent approximately 212·5836 morgen.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section two apply to such division; provided that the owner of the land shall by virtue of an undertaking furnished by him, cause the following condition to be registered against the portion simultaneously with the registration of the division:—

"Except with the written approval of the Administrator the land shall be used solely for the purposes of a depot for petroleum products and for purposes incidental thereto."

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eighth day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 9/32/3.

No. 93 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas by paragraph (d) of section two of the Division of Land Ordinance, 1957, the application of the said Ordinance to a division of land may be excluded by Proclamation;

No. 92 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel twee van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van Gedeelte 74 (synde 'n gedeelte van die suid-oostelike gedeelte) van die plaas Roodepoort No. 191, Registrasie, afdeling I.P., distrik Ventersdorp, groot ongeveer 214·3668 morg soos gehou kragtens Akte van Transport No. 15192/1944 ten gunste van Johannes Philippus de Clerk, in 'n gedeelte groot ongeveer 1·7832 morg en 'n restant groot ongeveer 212·5836 morg.

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleent, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel twee op sodanige verdeling van toepassing is met dien verstande dat die eienaar van die grond kragtens 'n onderneming deur hom gegee gelyktydig met die registrasie van die verdeling die volgende voorwaarde teen die gedeelte laat regstreer:—

"Behalwe met die skriftelike toestemming van die Administrateur mag die grond slegs vir die doel van 'n opslagplek vir petroleum produkte en vir doelendes wat daarmee in verband staan gebruik word."

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Agste dag van April Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 9/32/3.

No. 93 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal by paragraaf (d) van artikel twee van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957, die toepassing van genoemde Ordonnansie op 'n verdeling van grond by Proklamasie uitgesluit kan word;

And whereas it is deemed expedient to apply the said paragraph (d) in respect of the division of portion of Portion N of the farm Zoutpan or Bospan No. 203, Registration Division I.Q., District of Delareyville, in extent approximately 30·0769 morgen as held by Crown Grant No. 72/1933, in favour of the Health Committee of Delareyville into a portion in extent approximately .9167 morgen and a remainder in extent approximately 29·1602 morgen.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said paragraph, I hereby declare that the provisions of the said paragraph (d) of section two apply to such division.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Eleventh day of April, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 9/38/9.

No. 94 (Administrator's), 1960.]

PROCLAMATION
BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas the Health Committee of Waterval Boven has petitioned, under the provisions of section four of the Local Authorities Roads Ordinance, 1904, for the proclamation, as public roads of certain roads situated in the District of Carolina;

And whereas the provisions of section five of the said Ordinance have been complied with;

And whereas no objections to the proclamation of the said roads were lodged;

And whereas it is deemed expedient that the said roads should be proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section four of the said Ordinance, read with section eighty-one of the South Africa Act, 1909, I do hereby proclaim as public roads the roads described in the Schedule hereto and as shown on Diagrams S.G. Nos. A.4353/55 and 3075/55.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Thirty-first day of March, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/106.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF ROADS.

(a) A certain roadway known as Voorstraat on Portion D of portion of the farm Doornhoek No. 241, District Carolina approximately 40 Cape feet wide commencing at the south-western beacon of Portion 13 running in an easterly direction along the southern boundary of Portion 13 for approximately 150 Cape feet and thence in the same direction between the southern boundaries of Portions 5 and 10 and the northern boundaries of Portions 12 and 11 at an approximate width of 25 Cape feet for an approximate distance of 322 Cape feet as more fully appears on Diagram S.G. No. A.4353/55 approved by the Surveyor-General on 21st September, 1955.

(b) A roadway approximately 25 Cape feet wide on Portion D of portion of the farm Doornhoek No. 241, District Carolina, commencing between the north-western beacon of Portion 14 and the south-western beacon of Portion 15 and running in an easterly direction between the northern boundary of Portion 14 and the southern boundary of Portion 15 for 178 Cape feet as more fully appears on Diagram S.G. No. 4353/55 approved by the Surveyor-General on 21st September, 1955.

En nademaal dit wenslik geag word om genoemde paragraaf (d) toe te pas ten opsigte van die verdeling van gedeelte van Gedeelte N van die plaas Zoutpan of Bospan No. 203, Registrasie Afdeling I.Q., distrik Delareyville, groot ongeveer 30·0769 morg soos gehou kragtens Kroon-grondbrief No. 72/1933, ten gunste van die Gesondheidskomitee van Delareyville, in 'n gedeelte groot ongeveer .9167 morg en 'n restant groot ongeveer 29·1602 morg.

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdhede by genoemde paragraaf aan my verleen, hierby verklaar dat die bepalings van genoemde paragraaf (d) van artikel twee op sodanige verdeling van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Elfde dag van April Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.D. 9/38/9.

No. 94 (Administrateurs-), 1960.]

PROKLAMASIE
DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die Gesondheidskomitee van Waterval Boven 'n versoekskrif, ingevolge die bepalings van artikel vier van die „Local Authorities Roads Ordinance, 1904,” ingedien het om die proklamasie tot publieke paaie van sekere paaie in die distrik van Carolina geleë;

En nademaal daar aan die bepalings van artikel vyf van genoemde Ordonnansie voldoen is;

En nademaal geen besware teen die proklamasie van genoemde paaie ingedien is nie;

En nademaal dit dienstig geag word dat genoemde paaie geproklameer moet word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by artikel vier van genoemde Ordonnansie, gelees met artikel een-en-tachtig van die Zuid-Afrika Wet, 1909, aan my verleen word, hierby die paaie soos omskryf in bygaande Bylae en soos aangedui op Kaart S.G. Nos. A.4353/55 en 3075/55 tot publieke paaie proklameer.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-dertigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.A.L.G. 10/3/106.

BYLAE.

BESKRYWING VAN PAAIE.

(a) 'n Sekere pad bekend as Voorstraat op Gedeelte D van gedeelte van die plaas Doornhoek No. 241, distrik Carolina, ongeveer 40 Kaapse voet breed beginnende by die suidwestelike baken van Gedeelte 13, en wat daarvandaan in 'n oostelike rigting loop langs die suidelike grens van Gedeelte 13 vir ongeveer 150 Kaapse voet en daarvandaan in dieselfde rigting tussen die suidelike grense van Gedeeltes 5 en 10 en die noordelike grense van Gedeeltes 12 en 11 met 'n breedte van ongeveer 25 Kaapse voet vir 'n afstand van ongeveer 322 Kaapse voet, soos vollediger voorkom op Kaart L.G. No. A.4353/55, goedgekeur deur die Landmeter-generaal op 21 September 1955.

(b) 'n Pad, ongeveer 25 Kaapse voet breed op Gedeelte D van gedeelte van die plaas Doornhoek No. 241, distrik Carolina, beginnende tussen die noordwestelike baken van Gedeelte 14 en die suidwestelike baken van Gedeelte 15, en wat daarvandaan in 'n oostelike rigting loop tussen die noordelike grens van Gedeelte 14 en die suidelike grens van Gedeelte 15 vir 178 voet, soos vollediger voorkom op Kaart L.G. No. A.4353/55 goedgekeur deur die Landmeter-generaal op 21 September 1955.

(c) A roadway known as Van Schalkwyk Street 50 Cape feet wide on Portion D of Portion of the farm Doornhoek No. 241, District Carolina, commencing at the south-eastern beacon of Portion 10 and running in a southerly direction for approximately 559 Cape feet along the eastern boundaries of Portion 11, 15 and 14 as more fully appears in Diagram S.G. No. A.4353/55 approved by the Surveyor-General on 21st September, 1955.

(d) A roadway approximately 24 Cape feet wide on Portion D of portion of the farm Doornhoek No. 241, District Carolina, commencing between the north-eastern beacon of Portion 2 and the north-western beacon of Portion 8 and running in a southerly direction for approximately 271 Cape feet between the eastern boundaries of Portions 2, 4 and 5 and the western boundaries of Portions 8, 9 and 10 as more fully appears on Diagram S.G. No. A.4353/55 approved by the Surveyor-General on 21st September, 1955.

(e) A roadway 65 Cape feet wide on Portion D of portion of the farm Doornhoek No. 241, District Carolina, commencing between the south-eastern beacon of Portion 63 and the north-eastern beacon of Portion 84 and running in a westerly direction for approximately 956 Cape feet between the northern boundary of Portion 84 and the southern boundaries of Portion 63 and the remainder of Portion 74 as more fully appears on Diagram S.G. No. A.3073/55 approved by the Surveyor-General on 21st September, 1955.

(c) 'n Pad bekend as Van Schalkwykstraat, 50 Kaapse voet breed, op Gedeelte D van gedeelte van die plaas Doornhoek No. 241, distrik Carolina, beginnende by die suidoostelike baken van Gedeelte 10 en wat vir ongeveer 559 Kaapse voet in 'n oostelike rigting loop langs die oostelike grense van Gedeeltes 11, 15 en 14, soos vollediger voorkom op Kaart L.G. No. A.4353/55, goedgekeur deur die Landmeter-generaal op 21 September 1955.

(d) 'n Pad ongeveer 24 Kaapse voet breed op Gedeelte D van gedeelte van die plaas Doornhoek No. 241, distrik Carolina, beginnende tussen die noordoostelike baken van Gedeelte 2 en die noordwestelike baken van Gedeelte 8 en wat vir ongeveer 271 Kaapse voet in 'n suidelike rigting loop tussen die oostelike grense van Gedeeltes 2, 4 en 5 en die westelike grense van Gedeeltes 8, 9 en 10 soos vollediger voorkom op Kaart L.G. No. A.4353/55, goedgekeur deur die Landmeter-generaal op 21 September 1955.

(e) 'n Pad, 65 Kaapse voet breed, op Gedeelte D van gedeelte van die plaas Doornhoek No. 241, distrik Carolina, beginnende tussen die suidoostelike baken van Gedeelte 63 en die noordoostelike baken van Gedeelte 84 en wat vir ongeveer 956 Kaapse voet in 'n westelike rigting loop tussen die noordelike grens van Gedeelte 84 en die suidelike grens van Gedeelte 63 en die resterende gedeelte van Gedeelte 74 soos vollediger voorkom op Kaart L.G. No. A.3073/55, goedgekeur deur die Landmeter-generaal op 21 September 1955.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.

Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 266.] [5 April 1960.

BEDFORDVIEW MUNICIPALITY.—PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES.

It is hereby notified, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that a petition has been presented to the Administrator by the Village Council of Bedfordview, praying that he will, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (5) of section *nine* of the said Ordinance, alter the boundaries of the Municipality of Bedfordview by the inclusion of the areas described in the Schedule hereto in its area of jurisdiction.

It is competent for any person interested within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette* to present to the Administrator a counter petition setting forth the ground of objections to the said proposal.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BEDFORDVIEW.—DESCRIPTION OF AREA TO BE INCLUDED IN THE COUNCIL'S AREA OF JURISDICTION.

(1) Remaining extent of Portion 1 of Portion K of the farm Bedford No. 68, Registration Division IR, Magisterial District of Germiston, in extent 16·4822 morgen and represented by Diagram S.G. No. A.1679/23, annexed to Deed of Transfer No. 8710/23.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinsiale Sekretaris.

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgwing No. 266.] [5 April 1960.

MUNISIPALITEIT BEDFORDVIEW.—VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE.

Hierby word bekendgemaak, ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat 'n versoekskrif deur die Dorpsraad van Bedfordview by die Administrateur ingedien is, waarin hy versoek word om, ingevolge die bevoegdhede wat by subartikel (5) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie aan hom verleen word, die grense van die Munisipaliteit Bedfordview, te verander deur die gebiede in die bygaande Bylae omskryf, by sy reggebied in te lyf.

Enige belanghebbende persoon het die reg om binne dertig dae na die eerste afkondiging hiervan in die *Offisiële Koerant van die Provincie* 'n teenversoekskrif aan die Administrateur voor te lê, waarin die grond van besware teen genoemde voorstel uiteengesit word.

T.A.L.G. 3/2/46.

BYLAE.

MUNISIPALITET BEDFORDVIEW.—BESKRYWING VAN GEBIEDE BY DIE RAAD SE REGSGBIED INGELEYF TE WORD.

(1) Resterende gedeelte van Gedeelte 1 van Gedeelte K van die plaas Bedford No. 68, Registrasie-afdeling IR, landdrosdistrik Germiston, groot 16·4822 morg en voorstell deur Kaart L.G. No. A.1679/23, aangeheg aan Transportakte No. 8710/23.

(2) Portion 53 of the farm Bedford No. 68, Registration Division IR, Magisterial District of Germiston, in extent 4·0275 morgen and represented by Diagram S.G. No. A.3661/49.

(3) Portion 44 (a portion of Portion M) of the farm Bedford No. 68, Registration Division IR, Magisterial District of Germiston, in extent 2·3623 morgen and represented by Diagram S.G. No. A.4785/43.

(4) Portion 1 of Portion M of the farm Bedford No. 68, Registration Division IR, Magisterial District of Germiston, in extent 3·7132 morgen and represented by Diagram S.G. No. A.348/35.

(5) Portion 1 of Portion L of the farm Bedford No. 68, Registration Division IR, Magisterial District of Germiston, in extent 1 morgen 580 square rods and represented by Diagram S.G. No. A.1321/31.

(6) Portion 8 (a portion of Portion A) of the farm Bedford No. 62, Registration Division IR, Magisterial District of Germiston, in extent 60,912 square feet and represented by Diagram S.G. No. A.3725/46.

(2) Gedeelte 53 van die plaas Bedford No. 68, Registrasie-afdeling IR, landdrosdistrik Germiston, groot 4·0275 morg en voorgestel deur Kaart L.G. No. A.3661/49.

(3) Gedeelte 44 ('n gedeelte van Gedeelte M) van die plaas Bedford No. 68, Registrasie-afdeling IR, landdrosdistrik Germiston, groot 2·3623 morg en voorgestel deur Kaart L.G. No. A.4785/43.

(4) Gedeelte 1 van Gedeelte M van die plaas Bedford No. 68, Registrasie-afdeling IR, landdrosdistrik Germiston, groot 3·7132 morg en voorgestel deur Kaart L.G. No. A.348/35.

(5) Gedeelte 1 van Gedeelte L van die plaas Bedford No. 68, Registrasie-afdeling IR, landdrosdistrik Germiston, groot 1 morg 580 vierkante roede en voorgestel deur Kaart L.G. No. A.1321/31.

(6) Gedeelte 8 ('n gedeelte van Gedeelte A) van die plaas Bedford No. 62, Registrasie-afdeling IR, landdrosdistrik Germiston, groot 60,912 vierkante voet en voorgestel deur Kaart L.G. No. A.3725/46.

5-13-20

Administrator's Notice No. 267.]

[5 April 1960.

EDENVALE MUNICIPALITY.—CANCELLATION OF EXEMPTION FROM PROVISIONS OF THE LOCAL AUTHORITIES RATING ORDINANCE, 1933, CERTAIN AREAS.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Edenvale has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance withdraw the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in regard to the properties Dowerglen Township and Dowerglen Extension No. 1.

It shall be competent for any person interested, with 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/13.

Administrator's Notice No. 268.]

[5 April 1960.

SILVERTON MUNICIPALITY.—CANCELLATION OF EXEMPTION FROM PROVISIONS OF THE LOCAL AUTHORITIES RATING ORDINANCE, 1933—CERTAIN AREAS.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Silverton has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance withdraw the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in regard to the properties described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/70.

Administrator'skennisgewing No. 268.]

[5 April 1960.

MUNISIPALITEIT SILVERTON.—OPHEFFING VAN VRYSTELLING VAN BEPALINGS VAN PLAASLIKE - BESTUUR - BELASTINGORDONNANSIE, 1933, TEN OPSIGTE VAN SEKERE GEBIEDE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Silverton 'n versoek by die Administrateur ingedien het waarin hy versoek word om die bevoegdhede aan hom verleent by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uit te oefen deur die intrekking van die vrystelling van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die gebiede Dowerglen Dorpsgebied en Dowerglen Uitbreiding No. 1.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teen-versoek te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/13.
5-13-20

Administrator'skennisgewing No. 268.]

[5 April 1960.

MUNISIPALITEIT SILVERTON.—OPHEFFING VAN VRYSTELLING VAN BEPALINGS VAN PLAASLIKE - BESTUUR - BELASTINGORDONNANSIE, 1933, TEN OPSIGTE VAN SEKERE GEBIEDE.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939 word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Silverton 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het waarin hy versoek word om die bevoegdhede aan hom verleent by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uit te oefen deur die intrekking van die vrystelling van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die eiendomme wat in die bygaande Bylae beskryf word.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur 'n teenversoek te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/70.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF SILVERTON.—DESCRIPTION OF AREAS IN RESPECT OF WHICH EXEMPTION FROM RATING IS BEING WITHDRAWN.**

- (a) Remaining Portion a of Portion 2 of portion of the farm Hartebeestpoort No. 308 in extent $\frac{1}{2}$ morgen.
 (b) Portion 106 of the farm Hartebeestpoort No. 308 in extent $\frac{1}{4}$ morgen.
 (c) Remaining Portion 1 of Portion H of the farm Koedoespoort in extent 2·4834 morgen.
 (d) Portion 3 of Portion F of the farm Koedoespoort in extent 479 square roods.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT SILVERTON.—OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAARVAN VRYSTELLING VAN BELASTING OPGEHEF WORD.**

- (a) Restant van Gedeelte a van Gedeelte 2 van gedeelte van die plaas Hartebeestpoort No. 308, groot $\frac{1}{2}$ morg.
 (b) Gedeelte 106 van die plaas Hartebeestpoort No. 308 groot $\frac{1}{4}$ morg.
 (c) Restant van Gedeelte 1 van Gedeelte H van die plaas Koedoespoort, groot 2·4834 morg.
 (d) Gedeelte 3 van Gedeelte F van die plaas Koedoespoort, groot 479 vierkante roede.

5-13-20

Administrator's Notice No. 269.]

[5 April 1960.

WARMBATHS MUNICIPALITY.—PETITION TO BE RAISED TO THE STATUS OF A TOWN COUNCIL.

It is hereby notified that the Administrator has received a petition from the Village Council of Warmbaths praying that a town council be constituted under the provisions of section nine of the Local Government Ordinance, 1939, for the Municipality of Warmbaths in lieu of the present village council.

Under the provisions of section thirteen of the said Ordinance it is competent for any person interested, within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator any counter-petition setting forth the grounds of opposition to the above proposal.

T.A.L.G. 3/1/73.

Administrator's Notice No. 297.]

[20 April 1960.

SALE OF FRESH FLESH OF GAME BY HOLDERS OF GAME SALE LICENCES.

The Administrator, in terms of paragraph (b) of subsection (1) of section twenty-three of the Game Ordinance, No. 23 of 1949, as amended, hereby permits holders of game sale licences to sell the fresh flesh of guinea-fowl, hares, springbuck, blesbuck, blue wildebeest, zebra, impala and kudu during the period 1st May, 1960, to 30th April, 1961, but without derogating from the provisions of any by-law or regulation of a local authority or of the Peri-Urban Areas Health Board, prohibiting, restricting or regulating the introduction into, or the sale within its area of jurisdiction, of any animal or the carcass of any animal, in the interest of public health.

FF. 14/23.

Administrator's Notice No. 298.]

[20 April 1960.

OPENING.—PUBLIC DISTRICT ROAD, DISTRICT OF WARBATHS.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Warmbaths, that a public district road, 50 Cape feet wide, which traverses the farm Kliprand No. 76, Registration Division J.R., District of Warmbaths, shall exist in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section five and section three of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as shown on the sketchplan subjoined hereto.

D.P. 01-014-23/17.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT WARMBAD.—VERSOEKSKRIF OM TOT DIE STATUS VAN 'N STADSRAAD VERHOOG TE WORD.**

- Hierby word bekendgemaak dat die Administrateur 'n versoekskrif van die Dorpsraad van Warmbad ontvang het waarin versoek word dat 'n Stadsraad, ingevolge die bepalings van artikel nege van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, vir die Munisipaliteit Warmbad ingestel word in die plek van die bestaande dorpsraad.

Ingevolge artikel dertien van die genoemde Ordonnansie is alle belanghebbende persone bevoegd om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, 'n teen-versoekskrif aan die Administrateur voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen bogenoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/1/73.

5-13-20

Administrator'skennisgewing No. 297.]

[20 April 1960.

VERKOOP VAN VARS WILDSVLEIS DEUR HOUERS VAN WILDVERKOOPSENSIES.

Die Administrateur laat hierby, kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel drie-en-twintig van die Wildordonnansie, No. 23 van 1949, soos gewysig, die houers van wildverkoopplisensies toe om die vars vleis van tarentale, hase, springbokke, blesbokke, blouwildebeeste, sebras, rooibokke en koedoes te verkoop gedurende die tydperk 1 Mei 1960 tot 30 April 1961, maar sonder inkorting van die bepalings van enige verordening of regulasie van 'n plaaslike bestuur of van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, waarby die inbring in, of verkoop binne sy jurisdiksiegebied van 'n dier of die karkas van 'n dier, in die belang van openbare gesondheid verbied, beperk of geregeleer word.

FF. 14/23.

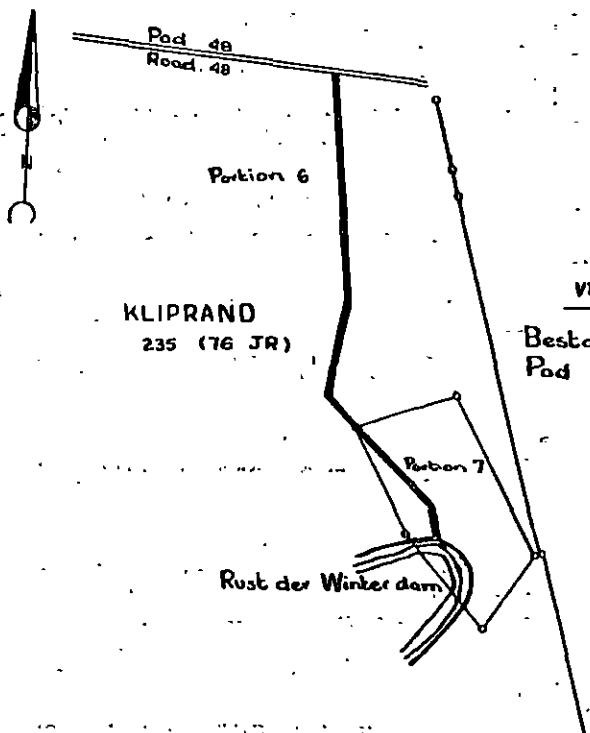
Administrator'skennisgewing No. 298.]

[20 April 1960.

OPENING.—OPENBARE DISTRIKSPAD, DISTRIK WARMBAD.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Warmbad, goedgekeur het dat 'n openbare distrikspad, 50 Kaapse voet breed, sal bestaan oor die plaas Kliprand No. 76, Registrasie-afdeling J.R., distrik Warmbad, ingevolge paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel vyf en artikel drie van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), soos op bygaande sketsplan aangevoeg word.

D.P. 01-014-23/17.



D.P. 01-014-23/17

VERWYSING

REFERENCE

Bestaande Pad	=====	Existing Road
Pad Verklaar	=====	Road Declared

Administrator's Notice No. 299.] [20 April 1960.
PROPOSED REDUCTION AND SURVEY OF OUT-SPAN SERVITUDE.—DONKERPOORT No. 406, DISTRICT WATERBERG.

With reference to Administrator's Notice No. 869 of 18th December, 1957, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of paragraph (2) of sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, No. 22 of 1957, to approve the reduction and survey of the servitude in respect of the surveyed outspan situated on the remaining extent of Portion F. of the farm Donkerpoort No. 406, Registration Division K.R., District of Waterberg, as indicated on Diagram L.G. No. A.1221/1916, from 63 morgen 330 square roods to 5 morgen as indicated on Diagram L.G. No. A.39/60..

D.P. 01-014-37/3/D. 24.

Administrateurskennisgewing No. 299.] [20 April 1960.
VOORGESTELDE VERMINDERING EN OPMETING VAN UITSPANNINGSERWITUUT.—DONKERPOORT No. 406, DISTRIK WATERBERG.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 869 van 18 Desember 1957, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig paragraaf 2 van sub-artikel (1) van artikel ses-en-vyf/ig van die Pad-Ordonnansie No. 22 van 1957, goedkeuring te heg aan die vermindering en opmeting van die serwituut ten opsigte van die opgemete uitspanning, geleë op die Resterende Gedeelte van Gedeelte F van die plaas Donkerpoort No. 406, Registrasie-afdeling K.R., distrik Waterberg, soos aangetoon op Diagram L.G. No. A.1221/1916, vanaf 63 morg 330 vierkante roedes na 5 morg, soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.39/60.

D.P. 01-014-37/3/D. 24.

Administrator's Notice No. 300.] [20 April 1960.
MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—AMENDMENT OF LICENCES AND BUSINESS CONTROL BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/97/2.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—AMENDMENT OF LICENCES AND BUSINESS CONTROL BY-LAWS.

Amend the Licences and Business Control By-laws of the Municipality of Johannesburg, published under Administrator's Notice No. 394, dated the 27th May, 1953; as amended, by the deletion of the words "drugs or water" in Item 15 of Schedule 3 of Chapter 2, and the substitution therefor of the words "fresh fruit juices sold from a milkshop duly licenced in terms of these by-laws, or drugs or water".

Administrateurskennisgewing No. 300.] [20 April 1960.
MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG: WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDIE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/97/2.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN VERORDENINGE BETREFFENDE LISENSIES EN BEHEER OOR BESIGHEDIE.

Die Verordeninge Betreffende Lisensies en Beheer oor Besighede, van die Municipaliiteit Johannesburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 394 van 27 Mei 1953, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die woorde „artsenymiddels of water“ in item 15 van Bylae 3 van Hoofstuk 2 te skrap en dit deur die woorde „vars-vrugtesap wat in 'n melkwinkel verkoop word wat behoerlik ingevolge hierdie verordeninge gelisensieer is, artsenymiddels of water, te vervang.

Administrator's Notice No. 301.]

[20 April 1960.

**MUNICIPALITY OF CAROLINA.—AMENDMENT
OF TOWN HALL BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/94/111.

Administrateurskennisgewing No. 301.]

[20 April 1960.

**MUNISIPALITEIT CAROLINA.—WYSIGING VAN
STADSAALVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/94/111.

SCHEDULE.—BYLAE.**MUNICIPALITY OF CAROLINA—AMENDMENT OF TOWN HALL BY-LAWS.
MUNISIPALITEIT VAN CAROLINA—WYSIGING VAN STADSAALVERORDENINGE.**

Amend the Town Hall By-laws of the Municipality of Carolina, published under Administrator's Notice No. 895 dated the 5th October, 1955, by the deletion of the "Tariff of Charges" and the substitution therefor of the following:—

Die Stadsaalverordeninge van die Munisipaliteit Carolina, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 895 van 5 Oktober 1955, word hierby gewysig deur „Die Skaal van Tariewe” te skrap, en deur die volgende te vervang:—

SCHEDULE OF TARIFFS.—SKAAL VAN TARIEWE.

The charges are payable in advance. No letting can be booked or reserved unless payment is made in advance.
Die tariewe is vooruitbetaalbaar. Geen besprekings word gedaan alvorens betaling vooruit gedaan is nie.

Group purpose for which accommodation required or type of function. Groepdoel waarvoor ruimte benodig of tipe van funksie.	Group. Groep.	8 a.m. to 1 p.m. 8 v.m. tot 1 nm.	2 p.m. to 6 p.m. 2 nm. tot 6 nm.	7 p.m. to midnight. 7 nm. tot middernag.	8 a.m. to 6 p.m. 8 v.m. tot 6 nm.	8 a.m. to midnight. 8 v.m. tot middernag.
1. Weddings, balls, dances and receptions..... Bruilofte, bals, danse en onthale	A B C D E	£ s. d. 5 15 0 4 17 6 3 2 6 1 15 0 0 10 6	£ s. d. 5 15 0 4 17 6 3 2 6 1 15 0 0 10 6	£ s. d. 7 17 6 7 6 6 5 5 0 2 12 6 1 1 0	£ s. d. 7 17 6 6 7 6 5 5 0 2 12 6 1 1 0	£ s. d. 10 0 0 8 10 0 6 17 6 3 15 0 1 11 6
2. Banquets, dinners, luncheons, cocktail parties, bridge drives, flowershows, mannequin parades Feesmaaltye, diners, noenmaals, skemerpartye, brugwedstryde, blommetontoonstellings en mode- parades	A B C D E	£ s. d. 4 12 6 3 10 0 2 10 0 1 7 6 0 10 6	£ s. d. 4 12 6 3 10 0 2 10 0 1 7 6 0 10 6	£ s. d. 6 5 0 5 2 6 4 4 0 2 2 6 0 17 6	£ s. d. 5 6 0 5 2 6 4 4 0 2 2 6 0 17 6	£ s. d. 8 0 0 7 0 0 5 10 0 2 10 0 1 7 6
3. Meetings:— Vergaderings:— (a) Politics..... Politieke (b) Other..... Ander	C E C E	£ s. d. 3 2 6 1 1 0 1 1 0 0 10 6	£ s. d. 3 2 6 1 1 0 1 1 0 0 10 6	£ s. d. 4 13 6 1 11 6 1 11 6 0 17 6	£ s. d. — — 1 11 6 0 17 6	£ s. d. — — 2 2 0 1 5 0
4. Bazaars, fetes, exhibitions and shows:— Basaars, kermisse, uitstallings en tentoonstellings:— (a) Local charitable and sports bodies..... Plaaslike liefdadigheids- en sportliggame	A B C D E	£ s. d. 2 15 0 2 5 0 1 10 0 0 17 6 0 10 6	£ s. d. 2 15 0 2 5 0 1 10 0 0 17 6 0 10 6	£ s. d. 3 17 6 3 2 6 2 12 6 1 7 6 0 17 6	£ s. d. 3 17 6 3 2 6 2 12 6 1 7 6 0 17 6	£ s. d. 5 0 0 4 5 0 3 10 0 1 17 6 1 7 6
	A B C D E	£ s. d. 5 15 0 4 17 6 3 2 6 1 15 0 0 10 6	£ s. d. 5 15 0 4 17 6 3 2 6 1 15 0 0 10 6	£ s. d. 7 17 6 6 7 6 5 5 0 2 12 6 1 1 0	£ s. d. 7 17 6 6 7 6 5 5 0 2 12 6 1 1 0	£ s. d. 10 0 0 8 10 0 6 17 6 3 15 0 1 11 6
5. Cinema Shows:— Bioskoopvertonings:— (a) Free admission..... Toegang gratis (b) Other..... Ander	C C	£ s. d. 0 10 6 1 11 6	£ s. d. 0 10 6 1 11 6	£ s. d. 1 1 0 3 3 0	£ s. d. — —	£ s. d. — —
6. Theatrical shows and concerts:— Toneel-opvoerings en konserte:— (a) Local and recognised educational bodies... Plaaslike en erkende opvoedkundige liggeme (b) Other..... Ander	C C	£ s. d. 1 11 6 3 2 6	£ s. d. 1 11 6 3 2 6	£ s. d. 2 12 6 5 5 0	£ s. d. — —	£ s. d. — —
7. School concerts, school functions and folk dancing (Only when hall available) Skoolkonserte, -funksies en volkspele (Slegs wan- neer saal beskikbaar is)	B C	£ s. d. 0 10 6 0 5 0	£ s. d. 0 10 6 0 5 0	£ s. d. 1 1 0 0 10 6	£ s. d. — —	£ s. d. — —
8. Boxing and wrestling tournaments:— Boks- en stoeigevegte:— (a) Amateur..... Amateur (b) Professional..... Professioneel	C C	£ s. d. — —	£ s. d. 2 2 0 4 4 0	£ s. d. 3 3 0 8 8 0	£ s. d. — —	£ s. d. — —
9. Conferences..... Konferensies	C	£ s. d. —	£ s. d. —	£ s. d. 4 4 0	£ s. d. 3 3 0	£ s. d. 5 0 0

Group purpose for which accommodation required or type of function. Groepdoel waarvoor ruimte benodig of tipe van funksie.	Group. Groep.	8 a.m. to 1 p.m. 8 v.m. tot 1 nm.	2 p.m. to 6 p.m. 2 nm. tot 6 nm.	7 p.m. to midnight, 7 nm. tot middernag.	8 a.m. to 6 p.m. 8 v.m. tot 6 nm.	8 a.m. to midnight, 8 v.m. tot middernag.
10. Religious services..... Eredienste	C	£ s. d. 0 10 6	£ s. d. 0 10 6	£ s. d. 1 1 0	£ s. d. —	£ s. d. —
11. Functions under the auspices of the Council—Free of charge Funksies onder beskerming van die Raad—Gratis						

The grade for fixing the tariffs in accordance with the "Schedule of Tariffs", is indicated by the letters A, B, C, D, E and is for the hire of accommodation given hereunder, under each letter respectively:—

Die graad vir vasstelling van die tarief ooreenkomsdig die „Skaal van tariewe“ word aangedui deur die letters A, B, C, D, E en is vir die huur van die ruimte soos onder elke letter hieronder respektiewelik aangegee:—

A.	B.	C.	D.	E.
Main hall/Hoofsaal, supper-room / soepeesaal, cloakrooms/kleedkamers, stage cloakrooms/verhoogkleedkamers, gallery and bar lounge/gallery en koffiekroeg, kitchen / kombuis, bar/kroeg.	Main hall/Hoofsaal, stage cloakrooms / verhoogkleedkamers, gallery and bar lounge/gallery en koffiekroeg, kitchen/ kombuis.	Main hall/Hoofsaal, stage cloakrooms / verhoogkleedkamers, gallery, bar lounge/koffiekroeg.	Supper-room/Soepeesaal, kitchen/kombuis, bar/kroeg.	Supper-room/Soepeesaal.
Additional charges: Býkomende vorderings:	Piano: Klavier:	Dances 10s.: Danse 10s.:	Other 5s. Ander 5s.	

Administrator's Notice No. 302.] [20 April 1960.
CANCELLATION OF OUTSPAN SERVITUDE WIT-
FONTEIN No. 301, DISTRICT OF PRETORIA.

Administrateurskennisgewing No. 302.] [20 April 1960.
OPHEFFING VAN UITSPANSERWITUUT WITFON-
TEIN No. 301, DISTRIK PRETORIA.

With reference to Administrator's Notice No. 757 of the 30th October, 1957, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of paragraph (iv) sub-section (1) of section fifty-six of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the cancellation of the servitude in respect of the surveyed outspan, in extent 2·2548 morgen situate on remaining extent of Portion C of Portion B of the farm Witfontein No. 301, District of Pretoria, as indicated on Diagram S.G. No. A.1097/11.

D.P. 01-012-37/3/W12.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 757 van 30 Oktober 1957, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag, om ooreenkomsdig paragraaf (iv) subartikel (1) van artikel ses-en-rydig van die Pad-Ordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die opheffing van die serwituut ten opsigte van die opgemete uitspanning, 2·2548 morg groot, geleë op die resterende gedeelte van Gedeelte C van Gedeelte B van die plaas Witfontein No. 301, distrik Pretoria, soos aangetoon op Kaart L.G. No. A.1097/11.

D.P. 01-012-37/3/W12.

Administrator's Notice No. 303.] [20 April 1960.
MUNICIPALITY OF AMSTERDAM.—AMENDMENT
OF TOWN LANDS REGULATIONS.

Administrateurskennisgewing No. 303.] [20 April 1960.
MUNISIPALITEIT AMSTERDAM.—WYSIGING VAN
DORPSGRONDREGULASIES.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/95/44.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel negen-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/95/44.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF AMSTERDAM.—AMENDMENT OF TOWN LANDS REGULATIONS.

Amend the Town Lands Regulations of the Municipality of Amsterdam, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 12th April, 1924, as amended, as follows:—

1. By the deletion in section 3 of the amounts "2s. 6d." and "5s." and the substitution therefor of the amounts "5s." and "£1" respectively.

MUNISIPALITEIT AMSTERDAM.—WYSIGING VAN DORPSGRONDREGULASIES.

Die Dorpsgrondregulasies van die Munisipaliteit Amsterdam, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 12 April 1924, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in artikel 3 die bedrae „2s. 6d.“ en „5s.“ te skrap en dit onderskeidelik deur die bedrae „5s.“ en „£1“ te vervang.

2. By the deletion of section 7 and the substitution therefor of the following:—

"7. Every owner or lessee of an erf in the municipality, who is a resident of the town, shall be entitled to depasture a maximum of 20 head of large stock over the age of 9 months. The fees payable in advance for large stock depastured on the town lands shall be as follows:—

(a) Horses, cattle, mules and donkeys over the age of nine months:

For the first 10 head of cattle: 1s. 3d. per head, per month.

For each head thereafter: 1s. 6d. per head per month.

(b) Calves and foals under the age of nine months—free of charge, provided such calves and foals are the progeny of large stock mentioned in sub-section (a).

All such cattle must be the *bona fide* property of the said owner or lessee.

The Council may at any time and without notice at its own expense cause the cattle on the town lands as well as in the town to be collected for record purposes."

2. Deur artikel 7 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"7. Iedere eienaar en huurder van 'n erf in die munisipaliteit, wat 'n inwoner van die dorp is, is geregtig om op die dorpsgronde hoogstens 20 stuks grootvee wat bo die ouderdom van 9 maande is te laat wei. Die volgende gelde is vooruitbetaalbaar, vir grootvee wat op die dorpsgronde gehou word:—

(a) Perde, beeste, muile en donkies bo die ouderdom van nege maande:

Eerste tien stuks vee: 1s. 3d. stuk per maand.

Vir iedere stuks vee daarna 1s. 6d. stuk per maand.

(b) Kalwers en vullens onder die ouderdom van nege maande—gratis mits sodanige kalwers en vullens die aanteel van grootvee genoem in subartikel (a). is.

Alle sodanige vee moet die *bona fide*-eiendom van sodanige eienaar of huurder wees.

Die Raad van te eniger tyd en sonder enige kennisgewing op sy eie onkoste die vee op die dorpsgronde sowel as in die dorp bymekaar laat maak vir rekorddoeleindes."

Administrator's Notice No. 304.]

[20 April 1960.

MUNICIPALITY OF DULLSTROOM.—POUND TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (3) of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of section *seventy-one* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/76/55.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF DULLSTROOM.—TARIFF OF POUND FEES.

s. d.

1. Driving Fees.

(a) Horses, donkeys, mules and cattle, per mile	0	6
(b) Stallions (horses and donkeys) over twelve months, per mile	1	0
(c) Bulls over twelve months, per mile	1	0
(d) Sheep and goats, per mile	0	3

2. Maintenance Fees.

(a) Horses, donkeys, mules and cattle, per head	0	6
(b) Stallions (horses and donkeys) over 12 months, per head	5	0
(c) Bulls over 12 months, per head	5	0
(d) Rams (sheep and goats), per head	2	6
(e) Sheep and goats, per head	0	3
(f) Calves under 1 year, per head	1	0

3. Fees payable to persons responsible for the estimation of damage caused by the impounded animals, per person

5 0

4. Fees for the feeding of:—

(a) Horses, donkeys, mules and cattle, per head, per day	0	6
(b) Stallions (horses and donkeys) over 12 months, per head, per day	5	0
(c) Bulls over 12 months, per head, per day	5	0
(d) Rams (sheep and goats), per head, per day	2	6
(e) Sheep and goats, per head, per day	0	3
(f) Calves under 1 year, per head, per day	1	0

5. The Pound Tariff of the Municipality of Dullstroom, published under Administrator's Notice No. 469, dated the 25th July, 1928, is hereby revoked.

Administrator'skennisgewing No. 304.]

[20 April 1960.

MUNISIPALITEIT DULLSTROOM.—SKUTTARIEF.

Die Administrator publiseer hierby, ingevolge subartikel (3) van artikel *honderd vier-en-sesig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *een-en-sewerig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/76/55.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT DULLSTROOM.—TARIEF VIR SKUTVORDERING.

s. d.

1. Aanjaggeld.

(a) Perde, donkies, muile en beeste, per myl	0	6
(b) Hingste (perde en donkies) oor twaalf maande, per myl	1	0
(c) Bulle oor twaalf maande, per myl	1	0
(d) Skape en bokke, per myl	0	3

2. Aanhougelde.

(a) Perde, donkies, muile en beeste, per stuk	0	6
(b) Hingste (perde en donkies) oor 12 maande, per stuk	5	0
(c) Bulle oor 12 maande, per stuk	5	0
(d) Rammie (skape en bokke), per stuk	2	6
(e) Skape en bokke, per stuk	0	3
(f) Kalwers onder 1 jaar, per stuk	1	0

3. Gelde betaalbaar aan persone verantwoordelik vir die skatting van skade deur geskutte diere aangerig, per persoon

5 0

4. Vorderings vir die voeding van:—

(a) Perde, donkies, muile en beeste, per dag	0	6
(b) Hingste (perde en donkies) oor 12 maande, per dag	5	0
(c) Bulle oor 12 maande, per dag	5	0
(d) Ramme (skape en bokke), per dag	2	6
(e) Skape en bokke, per dag	0	3
(f) Kalwers onder 1 jaar, per dag	1	0

5. Die Skutarief van die Munisipaliteit Dullstroom, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 469 van 25 Julie 1928, word hierop herroep.

Administrator's Notice No. 305.]

[20 April 1960.

MUNICIPALITY OF AMSTERDAM.—POUND TARIFF.

The Administrator hereby, in terms of sub-section 3 of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of section *seventy-one* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/76/44.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF AMSTERDAM.—POUND TARIFF.

The following pound fees are payable subject to the provisions of the Pound Regulations published under Administrator's Notice No. 2, dated the 2nd January, 1929:

1. Pound Fees per Day or Part of a Day.

	s. d.		s. d.
(a) For every stallion, jackass, bull, above 1 year	5 0	jaar	5 0
(b) For every ram or entire he-goat, above 6 months	2 0	(b) Vir elke ram, of bokram bo 6 maande	2 0
(c) For every mare, gelding, colt, mule, ass, ox, cow or calf	1 6	(c) Vir elke merrie, reën, vul, muil, donkie, os, koei of kalf	1 6
(d) For every goat or sheep— (i) for the first 12, each	0 6	(d) Vir elke bok of skaap— (i) vir eerste 12; per stuk	0 6
(ii) thereafter, each	0 3	(ii). daarna, per stuk	0 3
(e) For every pig	2 6	(e) Vir elke vark	2 6

2. Driving Fees.

For every 50 or less animals in a batch, per mile or part of a mile	0 6
---	-----

3. Revocation of Pound Tariff.

The Pound Tariff of the Municipality of Amsterdam, published under Administrator's Notice No. 311, dated the 24th July, 1925, is hereby revoked.

Administrator's Notice No. 306.]

[20 April 1960.

DEVON HEALTH COMMITTEE.—CEMETERY REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section 3 of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section 1 of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/23/81.

SCHEDULE.

DEVON HEALTH COMMITTEE:
CEMETERY REGULATIONS.

The Cemetery Regulations published under Administrator's Notice No. 998, dated the 2nd November, 1955, are hereby applied, *mutatis mutandis*, to the area of jurisdiction of the Devon Health Committee and amended by the addition thereto of the following:

"APPENDIX VII.

(Applicable to the Area of Jurisdiction of the Devon Health Committee only.)

SCALE OF CHARGES: EUROPEAN CEMETERY.

1. Burial Fees.

Residents.	Others.
£ s. d.	£ s. d.

Opening and closing of grave:

(i) Adult.....	3 0 0	3 10 0
(ii) Child.....	2 0 0	2 10 0

N.B.—Newly-born child and mother may be buried in one coffin for a single adult's fee.

Administrator'skennisgewing No. 305.]

[20 April 1960.

MUNISIPALITEIT AMSTERDAM.—SKUTTARIEF.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge sub- artikel 3 van artikel *honderd vier-en-sesig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *een-en-sewentig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/76/44.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT AMSTERDAM.—SKUTTARIEF.

Die volgende skutgelde is betaalbaar onderworpe aan die bepalings van die Skutregulasies, afgekondig by Administrateur'skennisgewing No. 2 van 2 Januarie 1929:

1. Skutgelde per dag of gedeelte van 'n dag.

	s. d.		s. d.
(a) Vir elke hings, donkiehings, bul, bo 1 jaar	5 0	jaar	5 0
(b) Vir elke ram, of bokram bo 6 maande	2 0	(c) Vir elke merrie, reün, vul, muil, donkie, os, koei of kalf	1 6
(d) Vir elke bok of skaap— (i) vir eerste 12; per stuk	0 6	(d) Vir elke bok of skaap— (ii). daarna, per stuk	0 3
(ii) daarerna, per stuk	0 3	(e) Vir elke vark	2 6

2. Dryfgeld.

Vir elke 50 of minder diere in 'n trop per myl of gedeelte van 'n myl	0 6
---	-----

3. Herroeping van Skuttarief.

Die Skuttarief van die Munisipaliteit Amsterdam, afgekondig by Administrateur'skennisgewing No. 311 van 24 Julie 1925, word hierby herroep.

Administrator'skennisgewing No. 306.]

[20 April 1960.

GESONDHEIDS KOMITEE VAN DEVON.—
BEGRAAFPLAASREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge sub- artikel *drie* van artikel *honderd vier-en-sesig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel 1 van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/23/81.

BYLAE.

GESONDHEIDS KOMITEE VAN DEVON:
BEGRAAFPLAASREGULASIES.

Die Begraafplaasregulasies, afgekondig by Administrateur'skennisgewing No. 998 van 2 November 1955, word hierby *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die jurisdiksiegebied van die Gesondheidskomitee van Devon en gewysig deur die volgende daaraan toe te voeg:

AANHANGSEL VII.

(Slegs op die jurisdiksiegebied van die Gesondheidskomitee van Devon van toepassing.)

TARIEF: BEGRAAFPLAAS VIR BLANKES.

1. Gelde vir Teraardebestellings.

Inwoners.	Ander.
£ s. d.	£ s. d.

Grawe en opvul van graf:

(i) Volwassene.....	3 0 0	3 10 0
(ii) Kind.....	2 0 0	2 10 0

N.B.—Pasgebore kind en moeder kan in een kis begrawe word vir die geld van 'n volwassene.

2. Reservation of Burial Plots.

	Residents.	Others.
	£ s. d.	£ s. d.
(i) One grave, child, 5½ ft. × 3 ft.....	1 0 0	1 5 0
(ii) One grave, adult, 8 ft. × 4 ft.....	1 0 0	1 5 0
(iii) Plot sufficient for two graves, 8 ft. × 8 ft.....	1.15 0	2 0 0
(iv) Plot sufficient for three graves, 8 ft. × 12 ft.....	2 10 0	3 0 0
(v) Plot sufficient for four graves, 8 ft. × 16 ft.....	3 5 0	3 15 0
(vi) Plot sufficient for five graves, 8 ft. × 20 ft.....	4 0 0	4 15 0
(vii) Plot sufficient for six graves, 8 ft. × 24 ft.....	4 10 0	5 5 0

3. Second Interment in Grave.

	£ s. d.
(i) Adult.....	4 0 0
(ii) Child.....	3 0 0

4. Maintenance of Graves by the Committee.

(a) Turf and flowers and maintenance (memorial work and brick or stone work not included), provided for one year from date of payment in respect thereof:—

	£ s. d.
(i) One grave: Child.....	1 0 0
(ii) One grave: Adult.....	1 10 0
(iii) Two-grave plot.....	2 5 0
(iv) Three-grave plot.....	3 0 0
(v) Four-grave plot.....	3 10 0
(vi) Five-grave plot.....	4 0 0
(vii) Six-grave plot.....	4 10 0

5. Other Charges.

	£ s. d.
(i) Opening of grave and transfer of body to another grave.....	6 10 0
(ii) Use of lock-up chamber.....	1 10 0
(iii) Use for shell for adult.....	—
(iv) Use of shell for child (if regulation child's size).....	—
(v) Transfer of plot.....	0 10 0

6. Non-Europeans.

	Residents.	Others.
	£ s. d.	£ s. d.
Burial Fee.....	0 10 0	1 0 0
Maintenance.....	0 2 6	0 5 0

7. Rescission of Regulations.

Chapter II of the Regulations of the Devon Health Committee, published under Administrator's Notice No. 654, dated the 23rd November, 1927, is hereby rescinded."

Administrator's Notice No. 307.]

[20 April 1960.

PHALABORWA HEALTH COMMITTEE.—UNIFORM TRAFFIC BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (3) of section one hundred and sixty-four of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section one hundred and twenty-six of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/98/112.

SCHEDULE.

PHALABORWA HEALTH COMMITTEE.—UNIFORM TRAFFIC BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Uniform Traffic By-laws and Regulations, published under Administrator's Notice No. 135, dated the 25th February, 1959, are hereby made applicable *mutatis mutandis* to the area of jurisdiction of the Phalaborwa Health Committee and amended by the addition of the following:—

“ANNEXURE.

(Applicable to the Phalaborwa Health Committee only.)

SCHEDULE A.

TARIFF OF LICENCE FEES.

Item No.	Description of Vehicle or Service	Yearly. £ s. d.
1. Bicycles.	For each bicycle	0 2 6

2. Besprekking van Graafpersele.

	Inwoners.	Ander.
	£ s. d.	£ s. d.
(i) Een graf, kind, 5½ vt. × 3 vt.....	1 0 0	1 5 0
(ii) Een graf, volwassene, 8 vt. × 4 vt.....	1 0 0	1 5 0
(iii) Persele, genoegsaam vir twee grafte 8 vt. × 8 vt.....	1 15 0	2 0 0
(iv) Persele, genoegsaam vir drie grafte, 8 vt. × 12 vt.....	2 10 0	3 0 0
(v) Persele, genoegsaam vir vier grafte, 8 vt. × 16 vt.....	3 5 0	3 15 0
(vi) Persele, genoegsaam vir vyf grafte, 8 vt. × 20 vt.....	4 0 0	4 15 0
(vii) Persele, genoegsaam vir ses grafte, 8 vt. × 24 vt.....	4 10 0	5 5 0

3. Tweede Teraardebestelling in Graf.

	£ s. d.
(i) Volwassenes.....	4 0 0
(ii) Kind.....	3 0 0

4. Versorging van Grafte deur die Komitee.

(a) Met gras beplant en blomme en versorging (gedenkstukken, baksteen of kliptwerk nie ingesluit nie), verskaf vir een jaar van datum van betaling daarvan:—

	£ s. d.
(i) Een graf: Kind.....	1 0 0
(ii) Een graf: Volwassene.....	1 10 0
(iii) Persele vir twee grafte.....	2 5 0
(iv) Persele vir drie grafte.....	3 0 0
(v) Persele vir vier grafte.....	3 10 0
(vi) Persele vir vyf grafte.....	4 0 0
(vii) Persele vir ses grafte.....	4 10 0

5. Ander Gelde.

	£ s. d.
(i) Oopmaak van graf en oorplasing van lyk na 'n ander graf.....	6 10 0
(ii) Gebruik van opsluitplek.....	1 10 0
(iii) Gebruik van doodkis vir volwassene.....	—
(iv) Gebruik van doodkis vir kind (indien van regulasie-grootte).....	—
(v) Oordrag van persele.....	0 10 0

6. Nie-Blanke.

	Inwoners.	Ander.
	£ s. d.	£ s. d.
Teraardebestelling.....	0 10 0	1 0 0
Versorging.....	0 2 6	0 5 0

7. Intrekking van Regulasies.

Hoofstuk II van die „Regulaties“ van die Devon Gezondheids-komitee, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 654 van 23 November 1927, word hierby ingetrek.”

Administrator's Notice No. 307.]

[20 April 1960.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.—EENVORMIGE VERKEERSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge sub-artikel (3) van artikel *honderd vier-en-sestig* van die *Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939*, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde *Ordonnansie* gemaak is.

T.A.L.G. 5/98/112.

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN PHALABORWA.—EENVORMIGE VERKEERSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Eenvormige Verkeersverordeninge en -regulasies, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 135 van 25 Februarie 1959, word hierby *mutatis mutandis* van toepassing gemaak op die regsgebied van die Gesondheidskomitee van Phalaborwa en gewysig deur die volgende toe te voeg:—

„AANHANGSEL.

(Slegs op die Gesondheidskomitee van Phalaborwa van toepassing.)

BYLAE A.

TARIEF VAN LISSENSIEGELDE.

Item No.	Beskrywing van voertuig of diens.	Jaarliks. £ s. d.
1. Trapfiets.	Vir elke trapfiets	0 2 6

Item No.	Description of Vehicle or Service.	Yearly. £ s. d.	Item No.	Beskrywing van voertuig of diens.	Jaarliks. £ s. d.
2.	<i>Motor Vehicles for Public Service.</i>		2.	<i>Motorvoertuie in openbare diens.</i>	
	For each public bus or other motor vehicle used for the conveyance of passengers and/or goods	3 0 0		Vir elke openbare bus of ander motorvoertuig gebruik vir die vervoer van passasiers en/of goedere	3 0 0
3.	<i>Public Vehicles Excluding Motor Vehicles used for the Conveyance of Persons and/or Goods.</i>		3.	<i>Openbare voertuie uitgesonderd motorvoertuie gebruik vir die vervoer van persone en/of goedere.</i>	
	(a) For each two-wheeled vehicle	1 0 0		(a) Vir elke tweewielige voertuig	1 0 0
	(b) For any other vehicle	2 0 0		(b) Vir elke ander voertuig	2 0 0
4.	<i>Other Vehicles (Motor Vehicles Excluded).</i>		4.	<i>Ander voertuie (motorvoertuie uitgesluit).</i>	
	(a) For each two-wheeled vehicle	0 10 0		(a) Vir elke tweewielige voertuig	0 10 0
	(b) For each four-wheeled vehicle	1 0 0		(b) Vir elke vierwielige voertuig	1 0 0
5.	<i>Services.</i>		5.	<i>Dienste.</i>	
	(a) For each petrol or other fuel pump on the side walk	1 0 0		(a) Vir elke petrol- of ander brandstofpomp op sypaadjie	1 0 0
	(b) For each air pump or water device on the side walk	0 5 0		(b) Vir elke lugpomp of watertoestel op sypaadjie	0 5 0
6.	<i>Transfers and Duplicates.</i>		6.	<i>Oordragte en duplikeate.</i>	
	(a) For each transfer of a bicycle licence	0 2 6		(a) Vir elke oordrag van 'n trapfietslisensie	0 2 6
	(b) For the transfer of any other vehicle licence	0 5 0		(b) Vir elke oordrag van 'n ander voertuiglisensie	0 5 0
	(c) For each duplicate licence in case of loss (including plate or badge)	0 2 6		(c) Vir elke duplikeaat lisensie in geval van verlies (insluitende plaatjie of kenteken)	0 2 6

SCHEDULE B.**RESTRICTED AREAS FOR DRIVING LARGE STOCK.**

Park Street, Boekenhout Road, Essenhout Street, Palm Avenue and Naboom Street.

SCHEDULE C.**TARIFF OF RATES AND/OR FARES FOR FIRST AND SECOND CLASS ANIMAL-DRAWN CARS.**

Nil.

SCHEDULE D.**TARIFF OF RATES AND/OR FARES FOR MOTOR CABS.**

Nil.

SCHEDULE E.**TARIFF OF FARES FOR PUBLIC VEHICLE MOTOR LORRIES AND ANIMAL-DRAWN PUBLIC VEHICLES.**

Nil.

SCHEDULE F.**FORM OF DRIVER'S LICENCE FOR ANIMAL-DRAWN VEHICLES.**

Nil."

Administrator's Notice No. 308.]

[20 April 1960.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—BY-LAWS IN RESPECT OF MEETINGS AND PROCESSIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/148/111.

Administrateurskennisgewing No. 308.]

[20 April 1960.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—VERORDENINGE TEN OPSIGTE VAN VERGADERINGS EN OPTOGTE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/148/111.

SCHEDULE.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD. BY-LAWS IN RESPECT OF MEETINGS AND PROCESSION.

Definitions.

1. In these by-laws, unless the context otherwise indicates—

“Board” means the Peri-Urban Areas Health Board established in terms of the provisions of Ordinance No. 20 of 1943, as amended;

“authorised official” means an official of the Board, who has been authorised by the Board;

“public place” means a public place as defined in the Local Government Ordinance, 1939, as amended, and which is vested in the Board;

“public meeting” means any meeting in any public place of twelve or more persons for purposes other than religious services, sports activities, marriage ceremonies or funerals;

“procession” means any gathering or concourse in, through or along any public place, of twelve or more persons for any purpose other than religious services, sports activities, marriage ceremonies or funerals;

“Secretary/Treasurer” means the person for the time being lawfully acting in the capacity either of Secretary/Treasurer, Deputy Secretary/Treasurer, or Assistant Secretary in the service of the Board.

2. No person shall hold, convene or organise any public meeting or procession in or on any public place under the control of the Board, without the written permission of the Secretary/Treasurer first having been obtained: Provided that such permission may only be withheld for the reasons set out in these by-laws.

3. Written application for permission to hold convene or organise of such public meeting or procession, shall reach the Secretary/Treasurer not later than 7 (seven) days before such meeting or procession is due to commence. Every such application shall be addressed to the Secretary/Treasurer and shall—

(a) contain the full names and addresses of holders, conveners or organisers of the proposed meeting or procession;

(b) specify the date and time and place or route thereof and whether or not it is proposed to use bands, musical instruments, loudspeakers or similar devices; and

(c) specify the purpose of the meeting or procession.

4. In granting permission in terms of section 2 the Secretary/Treasurer may by notice in writing under his hand addressed to the applicant impose such conditions and restrictions as he may deem necessary for the prevention of damage to property, obstruction of traffic, disturbance of the peace or interference with amenities of the public and generally for the maintenance of law and order. For such purpose and without prejudice to the generality of the foregoing, the Secretary/Treasurer may in his discretion prohibit the use of bands, musical instruments, loudspeakers or similar devices and may, in addition, limit the holding of any such meeting or procession to specified places or routes and to particular times or periods.

5. The Secretary/Treasurer may refuse permission in terms of section 2 if he has reasonable grounds for believing that such meeting or procession, if held, is likely to result in public disturbances or riots, damage to property, obstruction of traffic or interference with the amenities and conveniences of the public generally.

BYLAE.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—VERORDENINGE TEN OPSIGTE VAN VERGADERINGS EN OPTOGTE.

Woordbepaling.

1. In hierdie verordeninge, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“Raad” die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede ingestel kragtens die bepalings van Ordonnansie No. 20 van 1943, soos gewysig;

“gemagtigde beample” ’n beample van die Raad, deur die Raad gemagtig;

“publieke plek” ’n publieke plek soos omskryf in die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, soos gewysig, en wat by die Raad berus;

“publieke vergadering” enige vergadering van twaalf of meer mense op enige publieke plek vir ’n ander doel as godsdiensoefening, sportbeoefening, huweliksplegtighede of begrafnisse;

“optog” enige vergadering of samentrekking van twaalf of meer persone, op, deur, of langs enige publieke plek vir ’n ander doel as godsdiensoefening, sportbeoefening, huweliksplegtighede of begrafnis;

“Sekretaris/Tesourier” iemand wat vir die oembliek wettiglik optree in die hoedanigheid hetsy van Sekretaris/Tesourier, Adjunk-sekretaris/Tesourier of Assistent-sekretaris in diens van die Raad.

2. Niemand mag in, of op ’n publieke plek wat onder beheer van die Raad staan, ’n publieke vergadering hou of belê of ’n optog reël of hou nie, tensy die Sekretaris/Tesourier se skriftelike toestemming eers daartoe verkry is: Met dien verstande dat sodanige toestemming slegs om die redes wat in hierdie verordeninge uiteengesit is, geweier mag word.

3. Die skriftelike aansoek om toestemming om ’n publieke vergadering te hou of te belê of om ’n optog te reël of te hou, moet die Sekretaris/Tesourier bereik minstens 7 (sewe) dae voordat die vergadering of optog begin. Iedere sodanige aansoek moet aan die Sekretaris/Tesourier gerig word en moet—

(a) die volle name en volledige adresse bevat van die persone wat die voorgenome vergadering gaan hou of belê of die optog gaan reël of hou;

(b) die datum en tyd en die plek of roete daarvan aangegee, en meld of dit die voorneme is om orkeste, musiekinstrumente, luidsprekers of soortgelyke toestelle te gebruik, al dan nie; en

(c) die doel van die vergadering of optog meld.

4. Wanneer die Sekretaris/Tesourier toestemming verleen ingevolge artikel 2, kan hy deur middel van ’n skriftelike kennisgewing wat hy moet onderteken en aan die applikant moet rig, sodanige voorwaardes stel en beperkings ople as wat hy nodig ag met die doel om te voorkom dat eiendom beskadig, die verkeer belemmer, die rus versteur of dat daar inbreuk op die geriewe van die publiek gemaak word, en ter algemene handhawing van wet en orde en met dié doel en behoudens die algemene aard van die voorgaande, kan die Sekretaris/Tesourier na goeddunke belet dat orkeste, musiekinstrumente, luidsprekers of soortgelyke toestelle gebruik word en kan hy hierbenewens bepaal dat sodanige vergadering of optog net binne bepaalde gebiede of op bepaalde plekke of roetes en op bepaalde tye of binne bepaalde tydperke gehou mag word.

5. Die Sekretaris/Tesourier kan weier om toestemming ingevolge artikel 2 te verleen, indien hy op redelike gronde vermoed dat sodanige vergadering of optog, indien dit gehou word, moontlik tot openbare steurings of onluste, beskadiging van eiendom, belemmering van die verkeer of inbreuk op openbare geriewe en fasiliteite in die algemene aanleiding kan gee.

6. Any person who holds, convenes or organises any public meeting or procession referred to in section 2, in respect of which the permission of the Secretary/Treasurer as hereinbefore provided has not been obtained and any person holding, convening or organising a public meeting or procession in respect of which such consent has been obtained, but who fails to comply with any condition which may be imposed in terms of section 4, and any person who in any manner causes a disturbance or commits an offence while present at any public meeting or procession shall, if required to do so by any authorised official of the Board or member of the South African Police, forthwith leave such public place.

7. Any person who holds, convenes or organises any public meeting or procession in respect of which the permission of the Secretary/Treasurer as hereinbefore provided in these by-laws has not been obtained and any person holding, convening or organising a public meeting or procession in respect of which such consent has been obtained, but who fails to comply with any condition which may be imposed in terms of section 4, shall be guilty of an offence.

8. Any person present at any public meeting or procession who fails to leave such public place on being so required in terms of section 6, or who has been warned by any member of the South African Police or authorised official of the Board that the meeting or procession is illegal or that the conditions imposed by the Secretary/Treasurer in granting permission for the holding of such meeting or procession are being contravened and who fails on being so required by any member of the South African Police or authorised official of the Board to leave such public place, shall be guilty of an offence.

9. Any applicant who is dissatisfied with any decision of the Secretary/Treasurer under the preceding sections may appeal in writing at the next ordinary meeting of the Board and the Board may give a suitable decision.

10. Any person who contravenes or fails to comply with any of the provisions of these by-laws, shall be guilty of an offence, and liable on conviction to a fine not exceeding £50 (fifty pounds) or in default of payment, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding 3 (three) months.

Administrator's Notice No. 309.]

[20 April 1960.

MUNICIPALITY OF RANDBURG.—AMENDMENT OF THE BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance and section *fifteen* of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945.

T.A.L.G. 5/97/132.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF RANDBURG.—AMENDMENT OF BY-LAWS FOR THE LICENSING OF AND FOR THE SUPERVISION, REGULATION AND CONTROL OF BUSINESSES, TRADES AND OCCUPATIONS.

Amend the By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Businesses, Trades and Occupations, published under Administrator's Notice No. 536, dated the 19th December, 1945, as amended, and adopted by the Village Council of Randburg by virtue of

6. Iedereen wat, soos gemeld in artikel 2, 'n publieke vergadering hou of belê, of 'n optog reël of hou, waarvoor die toestemming van die Sekretaris/Tesourier, soos hiertevore bepaal, nie verkry is nie, of iedereen wat 'n publieke vergadering hou of belê of 'n optog reël of hou waarvoor sodanige toestemming verkry is, maar wat in gebreke bly om enige voorwaarde wat ingevolge die bepalings van artikel 4 gestel mag word, na te kom of iedereen wat terwyl hy by 'n publieke vergadering of optog is, op enige wyse 'n oortreding begaan of steurnis veroorsaak, moet, indien 'n gemagtigde beampete van dié Raad of 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie dit vereis, onmiddellik sodanige publieke plek verlaat.

7. Iedereen wat 'n publieke vergadering hou of belê of 'n optog reël of hou, waarvoor die toestemming van die Sekretaris/Tesourier soos bepaal in hierdie verordeninge, nie verkry is nie, of iedereen wat 'n publieke vergadering hou of belê of 'n optog hou of reël, waarvoor sodanige toestemming verkry is maar wat in gebreke bly om enige voorwaardes wat ingevolge die bepalings van artikel 4 gestel mag word, na te kom, is skuldig aan 'n misdryf.

8. Iedereen wat 'n publieke vergadering of optog bywoon, en in gebreke bly om sodanige publieke plek te verlaat indien hy ingevolge die bepalings van artikel 6 aangesê word om dit te doen of wat deur 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie of deur 'n gemagtigde beampete van die Raad gewaarsku is dat die vergadering of optog onwettig is, of dat die voorwaardes wat die Sekretaris/Tesourier gestel het toe hy toestemming verleen het dat sodanige vergadering of optog gehou kan word, oortree word, en wat nadat, hy deur 'n lid van die Suid-Afrikaanse Polisie of deur 'n gemagtigde beampete van die Raad aangesê is om die publieke plek te verlaat, in gebreke bly om aan die opdrag gevolg te gee, is skuldig aan 'n misdryf.

9. Iedere appikant wat nie tevrede is met die beslissing van die Sekretaris/Tesourier ingevolge die voorgaande artikels nie, kan skriftelik by die Raad op sy volgende gewone vergadering appèl daarteen aanteken en die Raad kan 'n gepaste beslissing vel.

10. Iedereen wat enige van die bepalings van hierdie verordeninge oortree of in gebreke bly om daarvan te voldoen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbèvinding, strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 (vyftig pond) of 'by' wanbetaling; met gevangenisstraf, met of sonder dwangarbeid, vir 'n tydperk van hoogstens 3 (drie) maande.

Administrateurskennisgewing No. 309.]

[20 April 1960.

MUNISIPALITEIT RANDBURG.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE LISENSIERING VAN EN DIE TOESIG OOR DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negen-tig* van genoemde Ordonnansie en van artikel *vyftien* van die Konsolidasie en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/97/132.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT RANDBURG.—WYSIGING VAN VERORDENINGE VIR DIE LISENSIERING VAN EN DIE TOESIG OOR, DIE REGULERING VAN EN DIE BEHEER OOR BESIGHEDDE, BEDRYWE EN BEROEPE.

Die Verordeninge vir die Licensiering van en die Toesig oor die Regulerung van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 536 van 19 Desember 1945, soos gewysig, en aangeneem deur die Dorpsraad van Randburg ingevolge die bevoegdhede aan die Raad verleent by Prokla-

the powers vested in the Council by Proclamation No. 97 (Administrator's), 1959, by the deletion of Schedules A and B and the substitution therefor of the following:—

"SCHEDULE A."

Tariff of Licence Fees payable in respect of the undermentioned Trades, Businesses and Occupations:—

Item.	Designation.	Licence Fees.		Item.	Benoeming.	Licensie-geld.		Item.	
		Yearly.	Half-yearly.			Jaarliks.	Half-jaarliks.		
£	s.	d.	£	s.	d.	£	s.	d.	
1	Barber or hairdresser.....	3	0	0	1	15	0	1	Barbiers- of haarsnyersinkel:.....
	Provided that this licence shall not be required by any person who is required to obtain a licence under the provisions of the Act.				Met dien verstande dat hierdie licensie nie vereis word in die geval van enigeen van wie vereis word om 'n licensie kragtens die bepaling van die Wet te verkry nie.				
2	Blood-boiler or -drier, bone-boiler or -storer, brick-burner, charcoal- or lime-burner, fat-extractor or -melter or tallow-melter, fellmonger or skin-storer, flock-manufacturer, glue- or size-maker, gutscraper, knacker, leather-dresser or tanner or skin-curer, manure-maker or -storer, soap-boiler, tripe-boiler or -cleaner, each.....	10	0	0	5	10	0	2	Bloedkoker of -droërt, beenkoker of opgaarder, steenbakker, houtskool- of kalkbrander, vetuitkoker of -smelter of talksmelter, huidekoper of velle-opgaarder, vlokvervaardiger, gom- of lymmakier, dermskrapier, perdeslagter, leerbereider of looier, of vellesouter, misvervaardiger of opgaarder, seepkoker, afvalkoker of skoonmaker, elk.....
3	Fish-fryer or fishmonger.....	4	0	0	2	10	0	3	Visbraaier of Vishandelaar.....
4	Business, factory or workshop.....	6	0	0	3	10	0	4	Besigheid, fabriek of werkinkel.....
	This licence shall be required by every person who carries on a business, factory or workshop which by reason of smoke, fumes, gases, dust, smell, noise, vibration or other cause may be or become a source of danger, discomfort or annoyance to the neighbourhood, and who is not required in respect of such business, factory or workshop to obtain any other licence specified in this Schedule.				Hierdie licensie word vereis in die geval van enigeen wat 'n besigheid, fabriek of werkinkel dryf wat weens rook, damp, gasse, stof, reuk, geraas, trilling of ander oorsaak 'n bron van gevaar, ongerief of ergernis vir die omgewing kan wees of word en van wie dit nie vereis word om ten opsigte van so 'n besigheid, fabriek of werkinkel enige ander licensie in hierdie Bylae gespesifieer te verkry nie.				
5	Cobbler.....	1	0	0	0	12	6	5	Skoenmaker.....
6	Dairy inside the municipality.....	10	0	0	5	10	0	6	Melkery binne die munisipaliteit.....
7	Disinfecter or fumigator.....	2	0	0	1	5	0	7	Ontsmetter of beroker.....
8	Hotel, boarding-house or lodging-house— Hotels.....	10	0	0	5	10	0	8	Hotel, losieshuis of huurkamerhuis— Hotelle.....
	Boarding and/or lodging-houses, where accommodation is provided:— For not more than two persons. For not more than three persons. For not more than ten persons.. For more than ten persons.....	2	10	0	1	10	0		Losieshuis en/of huurkamerhuise waar huisvesting verskaf word vir— nie meer as twee persone nie..... nie meer as drie persone nie..... nie meer as tiens persone nie..... meer as tiens persone.....
	Provided that this licence shall not be required by any person in respect of any business for which he is required, under the provisions of the Act to obtain a boarding and lodging-house-keeper's licence; provided further that no fees shall be payable in respect of a licence issued to any charitable institution which is in possession of a valid certificate of registration or exemption under the provisions of the Charitable Institutions (Control) Ordinance, 1926, as amended, nor in respect of a licence issued to any person to conduct a boarding-house exclusively for school-going children.	5	0	0	2	15	0		Met dien verstande dat hierdie licensie nie vereis word in die geval van enigeen ten opsigte van enige besigheid waarvoor dit kragtens die bepaling van die Wet van hom vereis word om 'n losieshuis- en huurkamerhuishouers- licensie te verkry nie: Voorts met dien verstande dat daar geen geldige betaalbaar is ten opsigte van 'n licensie uitgereik aan enige liefdadige instellings wat in besit is van 'n geldige sertifikaat van registrasie of vrystelling kragtens die bepaling van die Liefdadighedsinstigting (Kontrole) Ordonnansie, 1926, soos gewysig, en ook nie ten opsigte van 'n licensie wat uitgereik is aan enigeen om 'n losieshuis te dryf uitsluitend vir skoolgaande kinders nie.
9	Ice-cream maker.....	10	0	0	5	10	0	9	Roomysvervaardiger.....
10	Ice-cream vendor.....	3	0	0	1	15	0	10	Roomysverkoper.....
11	Launderer or dry-cleaner: Licence fees shall be payable on the following scale according to the number of persons (including any employer) engaged in washing or laundry work:— Not more than two persons engaged. Not more than ten persons engaged. More than ten persons engaged....	5	0	0	2	15	0	11	Washuishouer of droogskoonmaker: Licensie-geld is betaalbaar op die volgende skala volgens die getal persone (met inbegrip van enige werkgewer) wat in die washuis werk— nie meer as twee persone in diens nie.. nie meer as tiens persone in diens nie... meer as tiens persone in diens.....
12	Malt factory.....	7	10	0	4	0	0	12	Moutsfabrik.....
13	Market and/or commission agent.....	10	0	0	5	10	0	13	Mark- en/of kommissie-agent.....
14	Market garden.....	2	0	0	1	5	0	14	Groenteboerdery.....
15	Milk purveyor.....	4	0	0	2	10	0	15	Melkleweransier.....
	Provided that this licence shall not be required by any person in possession of a current licence for a dairy.								Met dien verstande dat hierdie licensie nie vereis word deur enigeen wat in besit is van 'n onverstreke licensie vir 'n melkery nie.
16	Milk shop.....	4	0	0	2	10	0	16	Melkwinkel.....
17	Sausage and/or polony factory.....	7	10	0	4	0	0	17	Wors- en/of poloniefabriek.....
	This licence shall be required by every person who carries on the business of manufacturing sausages, polonies, brawns, or any other similar article of food made of meat and who is not required under the provisions of the Act to obtain a butcher's licence.								Hierdie licensie word vereis in die geval van enigeen wat die besigheid dryf van die vervaardiging van wors, polonies, hoofkaas of enige ander soortgelyke kosware van vleis gemaak en van wie dit nie vereis word dat hy kragtens die bepaling van die Wet 'n slagterslicensie moet verkry nie.

masie No. 97 (Administrateurs-), 1959, word hierby gewysig deur Bylae A en B te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

"BYLAE A."

Tarief van Licensie-geld betaalbaar ten opsigte van ondergenoemde bedrywe, Besigheids en Beroepe:—

Item.	Benoeming.	Licensie-geld.					
		Jaarliks.	Half-jaarliks.				
£	s.	d.	£	s.	d.		
1	Barbiers- of haarsnyersinkel:.....	3	0	0	1	15	0
2	Bloedkoker of -droërt, beenkoker of opgaarder, steenbakker, houtskool- of kalkbrander, vetuitkoker of -smelter of talksmelter, huidekoper of velle-opgaarder, vlokvervaardiger, gom- of lymmakier, dermskrapier, perdeslagter, leerbereider of looier, of vellesouter, misvervaardiger of opgaarder, seepkoker, afvalkoker of skoonmaker, elk.....	10	0	0	5	10	0
3	Visbraaier of Vishandelaar.....	4	0	0	2	10	0
4	Besigheid, fabriek of werkinkel.....	6	0	0	3	10	0
5	Skoenmaker.....	1	0	0	0	12	6
6	Melkery binne die munisipaliteit.....	10	0	0	5	10	0
7	Ontsmetter of beroker.....	2	0	0	1	5	0
8	Hotel, losieshuis of huurkamerhuis— Hotelle.....	10	0	0	5	10	0
	Losieshuis en/of huurkamerhuise waar huisvesting verskaf word vir— nie meer as twee persone nie..... nie meer as drie persone nie..... nie meer as tiens persone nie..... meer as tiens persone.....	2	10	0	1	10	0
	Met dien verstande dat hierdie licensie nie vereis word in die geval van enigeen ten opsigte van enige besigheid waarvoor dit kragtens die bepaling van die Wet van hom vereis word om 'n losieshuis- en huurkamerhuishouers- licensie te verkry nie: Voorts met dien verstande dat daar geen geldige betaalbaar is ten opsigte van 'n licensie uitgereik aan enige liefdadige instellings wat in besit is van 'n geldige sertifikaat van registrasie of vrystelling kragtens die bepaling van die Liefdadighedsinstigting (Kontrole) Ordonnansie, 1926, soos gewysig, en ook nie ten opsigte van 'n licensie wat uitgereik is aan enigeen om 'n losieshuis te dryf uitsluitend vir skoolgaande kinders nie.	5	0	0	2	15	0
9	Roomysvervaardiger.....	10	0	0	5	10	0
10	Roomysverkoper.....	3	0	0	1	15	0
11	Washuishouer of droogskoonmaker: Licensie-geld is betaalbaar op die volgende skala volgens die getal persone (met inbegrip van enige werkgewer) wat in die washuis werk— nie meer as twee persone in diens nie.. nie meer as tiens persone in diens nie... meer as tiens persone in diens.....	10	0	0	5	10	0
12	Moutsfabrik.....	10	0	0	5	10	0
13	Mark- en/of kommissie-agent.....	2	0	0	1	5	0
14	Groenteboerdery.....	—	—	—	—	—	—
15	Melkleweransier.....	4	0	0	2	10	0
	Met dien verstande dat hierdie licensie nie vereis word deur enigeen wat in besit is van 'n onverstreke licensie vir 'n melkery nie.	5	0	0	2	15	0
16	Melkwinkel.....	4	0	0	2	10	0
17	Wors- en/of poloniefabriek.....	7	10	0	4	0	0

Item.	Designation.	Licence Fees.		Item.	Benoeming.	Licensiegelde.	
		Yearly.	Half-yearly.			Jaarliks.	Half-jaarliks.
		£ s. d.	£ s. d.			£ s. d.	£ s. d.
18	Provision factory.....	7 10 0	4 0 0	18	Proviansfabriek.....	7 10 0	4 0 0
	This licence shall be required by every person who conducts any factory or place where articles of food or drink are manufactured or prepared for sale or use and who is not in respect of such factory or place required to obtain any licence under the provisions of the Act or any other licence specified in this Schedule.				Hierdie licensie word vereis deur elkeen wat enige fabriek of plek dryf waar kosware of drank vervaardig of vir verkoop of gebruik voorberei word en wat nie ten opsigte van so 'n fabriek of plek vereis word om enige lisensie te verkry kragtens die bepalings van die Wet of enige ander lisensie in hierdie Bylae gespesifieer nie.		
19	Second-hand dealer.....	5 0 0	2 15 0	19	Tweedehandshandelaar.....	5 0 0	2 15 0
	This licence shall be required by every dealer in, buyer and seller of second-hand goods and scrap metals (including bottles, sacks, boxes and paraffin and other tins) who is not required to obtain a licence under the provisions of the Act.				Hierdie licensie word vereis in die geval van elke handelaar in, koper en verkoper van tweedehandse goedere en ou metale met inbegrip van bottels, sakke, boksies en paraffien- en ander blikke, van wie dit nie vereis word om 'n lisensie kragtens die bepalings van die Wet te verkry nie.		
20	Sweet manufacturer.....	7 10 0	4 0 0	20	Lekkergoedsfabrikant.....	7 10 0	4 0 0
	This licence shall be required by every person who carries on the business of making sweets or sweetmeats (including preserved or candied fruits, sugared nuts, globules, lozenges, drops, sticks, chocolate or any other similar commodity), made wholly or partly of sugar and who is not in respect of that business required to obtain any licence under the provisions of the Act.				Hierdie licensie word vereis in die geval van enige wat die besigheid dryf van die vervaardiging van lekkergoed met inbegrip van ingemaakte of versuikerde vrugte, versuikerde neute, bolletjies, tablette, klontjies, stokkies, sjokolade of enige ander soortgelyke handelsartikel wat heeltemal of gedeeltelik van suiker gemaak is en van wie dit ten opsigte van daardie besigheid nie vereis word dat hy kragtens die bepalings van die Wet enige lisensie moet verkry nie.		
21	Sellers of butcher's meat.....	4 0 0	2 10 0	21	Verkopers van slagtiersvleis.....	4 0 0	2 10 0
22	Dog kennels.....	10 0 0	5 10 0	22	Hondebewaprellekke.....	10 0 0	5 10 0
23	Turkish baths.....	6 0 0	3 10 0	23	Turkse baddens.....	6 0 0	3 10 0
24	Wood-sawyer.....	10 0 0	5 10 0	24	Houtsaer.....	10 0 0	5 10 0
25	Cheese factory and/or creamery.....	10 0 0	5 10 0	25	Kaasfabriek en/of romery.....	10 0 0	5 10 0
26	Boating establishments.....	5 0 0	2 15 0	26	Boot- en roci-inrigtings.....	5 0 0	2 15 0
27	Swimming baths or bathing establishments.....	10 0 0	5 10 0	27	Swembaddens of badinrigtings.....	10 0 0	5 10 0
28	Nursing homes or convalescent homes..	—	—	28	Verpleeginrigtings of herstelingsoorde...	—	—
29	Slaughter poles.....	10 0 0	5 10 0	29	Slagpale.....	10 0 0	5 10 0
30	Riding schools.....	5 0 0	2 15 0	30	Ry-skole.....	5 0 0	2 15 0
31	General.....	3 0 0	1 15 0	31	Algemeen.....	3 0 0	1 15 0
	Any trade, business or occupation not specified in this Schedule, which the Board is empowered to licence.				Enige bedryf, besigheid of beroep wat wat nie in hierdie Bylae gespesifieer word nie en wat die Raad gemagtig is om te lisensieer.		
32	Place of public entertainment:—			32	Publieke vermaakklikeheidsplekke:—		
	(a) Amusement arcade or park : £15 per day.				(a) Vermaakklikehedsarkade of park: £15 per dag.		
	(b) Bagatelle room (per table).....	5 0 0	2 15 0		(b) Bagatelkamer (per tafel).....	5 0 0	2 15 0
	(c) Billiard room (per table).....	5 0 0	2 15 0		(c) Biljaartkamer (per tafel).....	5 0 0	2 15 0
	(d) Bioscope, theatre or music hall...:	25 0 0	13 0 0		(d) Bioskoop, teater of musieksaal....	25 0 0	13 0 0
	(e) Circus : £5 per day.				(e) Sirkus: £5 per dag.		
	(f) Merry-go-round : £5 per day.				(f) Mallemeule: £5 per dag.		

SCHEDULE B.

Tariff of Fees for Inspection and Supervision and Registration or Regulation of the undermentioned Trades, Businesses or Occupations:—

Item.	Designation.	Licence Fees.	
		Yearly.	Half-yearly.
		£ s. d.	£ s. d.
1	Aerated or mineral water manufacturer.	7 10 0	4 0 0
2	Hotel, boarding- or lodging-house:—		
	Hotels.....	10 0 0	5 10 0
	Boarding and/or lodging houses where accommodation is provided:—		
	For not more than two persons...	2 10 0	1 10 0
	For not more than three persons...	5 0 0	2 15 0
	For not more than ten persons...	7 10 0	4 0 0
	For more than ten persons.....		
	Provided that the fees specified in this item shall not be payable by any person who is required to obtain a boarding or lodging house or hotel licence in terms of Item 8 of Schedule A, nor by any charitable institution which is in possession of a valid certificate of registration or exemption under the provisions of the Charitable Institutions (Control) Ordinance, 1926, as amended, nor for any boarding- or lodging-house exclusively for school-going children.		
3	Baker.....	4 0 0	2 10 0

Tarief van Gelde betaalbaar vir die Inspeksie van en Toesig oor en Registrasie of Regulering van sekere Bedrywe, Besighede of Beroepe.

Item.	Benoeming.	Licensiegelde.	
		Jaarliks.	Half-jaarliks.
		£ s. d.	£ s. d.
1	Spuitwater of mineraalwaterfabrikant....	7 10 0	4 0 0
2	Hotel, losieshuis of huurkamerhuis:—		
	Hotelle.....	10 0 0	5 10 0
	Losieshuise en/of huurkamerhuise waar huisvesting verskaf word vir—		
	nie meer as twee persone nie.....	—	—
	nie meer as drie persone nie.....	2 10 0	1 10 0
	nie meer as tien persone nie.....	5 0 0	2 15 0
	vir meer as tien persone.....	7 10 0	4 0 0
	Met dien verstaande dat die gelde in hierdie item gespesifieer, nie betaalbaar is in die geval van enige van wie dit vereis word dat hy 'n losies- of huurkamerhuis- of hotellisensie kragtens Item 8 van Bylae A moet verkry nie; en ook nie deur enige liefdadigheidsinrigting wat in besit is van 'n geldige sertifikaat van registrasie of vrystelling kragtens die bepalings van die Liefdadige Instellings (Kontrole) Ordonnansie 1926, soos gewysig, en ook nie in die geval van enige losies- of huurkamerhuis wat uitsluitend vir skoolgaande kinders gebruik word nie.		
3	Bakker.....	4 0 0	2 10 0

Item.	Designation.	Licence Fees.		Item.	Benoeming.	Licensiegeld.	
		Yearly.	Half-yearly.			Jaarliks.	Half-jaarliks.
£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.			£ s. d.	£ s. d.
4	Butcher shop..... Provided that these fees shall not be payable by any person who is required to obtain a licence for the sale of butcher's meat in terms of Item 21 in Schedule A.	4 0 0	2 10 0	4	Slagterswinkel..... Met dien verstande dat hierdie geldie nie betaalbaar is deur enigeen van wie dit vereis word dat hy kragtens item 21 in Bylae A 'n lizensie vir die verkoop van slagtiersvleis moet verkry nie.	4 0 0	2 10 0
5	Cycle dealer, manufacturer or repairer..	3 0 0	1 15 0	5	Fietshandelaar, fabrikant of repardeerder	3 0 0	1 15 0
6	Dairy outside municipality.....	3 0 0	1 15 0	6	Melkery buite munisipaliteit.....	3 0 0	1 15 0
7	Fresh produce dealer.....	4 0 0	2 10 0	7	Handelaar in vars produkte.....	4 0 0	2 10 0
8	Hawker or pedlar.....	8 0 0	4 15 0	8	Venter of markramer.....	8 0 0	4 15 0
9	Miller.....	6 0 0	3 10 0	9	Meulenaar.....	6 0 0	3 10 0
10	Mineral water dealer.....	4 0 0	2 10 0	10	Mineraalwaterhandelaar.....	4 0 0	2 10 0
11	Non-European restaurant..... These fees shall be payable by every person who keeps a public restaurant, cafe or tearoom for the sale or supply of meals or refreshments to non-Europeans.	25 0 0	13 0 0	11	Restaurant vir nie-blankes..... Hierdie geldie is betaalbaar deur iedereen wat 'n publieke restaurant, kafee of teekamer aanhou vir die verkoop of verskaffing van maaltye of verversings aan nie-blankes.	25 0 0	13 0 0
12	Pawnbroker.....	40 0 0	21 0 0	12	Pandjieshouer.....	40 0 0	21 0 0
13	Provision dealer or grocer..... These fees shall be payable by every person who carries on any factory or place where articles of food or drink are stored and sold and who is not in respect of such factory or place required to obtain any licence specified in Schedule A or to pay the fees specified in any other item of this Schedule.	5 0 0	3 0 0	13	Proviandhandelaar of kruidenier..... Hierdie geldie is betaalbaar deur iedereen wat enige fabriek of plek dryf waar kosware of drank opgeberg en verkoop word, en van wie dit ten opsigte van sodanige fabriek of plek nie vereis word dat hy enige lizensie, soos in Bylae A gespesifiseer, moet verkry nie, of die geldie, soos in enige ander item van hierdie Bylae gespesifiseer, moet betaal nie.	5 0 0	3 0 0
14	Restaurant, soda fountain or tearoom.. These fees shall be payable by every person who keeps a public restaurant, soda fountain, cafe or tearoom for the sale or supply to Europeans of meals or refreshments.	6 0 0	3 10 0	14	Restaurant, sodasifon of teekamer..... Hierdie geldie is betaalbaar deur iedereen wat 'n publieke restaurant, sodasifon, kafee of teekamer aanhou vir die verkoop of verskaffing van maaltye of verversings aan blankes.	6 0 0	3 10 0
15	Second-hand dealer..... These fees shall be payable by every dealer in, buyer and seller of second-hand goods and scrap metals, including bottles, sacks, bones and paraffin and other tins: Provided that no person who has paid the fees specified in Item 5 of this Schedule shall be required to pay these fees in respect of the dealing in or buying and selling of second-hand cycles and cycle accessories: Provided further that these fees shall not be payable by any person who is required to take out a licence under Item 19 of Schedule A.	5 0 0	2 15 0	15	Tweedehandshandelaar..... Hierdie geldie is betaalbaar deur iedere handelaar in, koper en verkoper van tweedehandsgoedere en ou metale, met inbegrip van bottels, sakke, bense en paraffien- en ander blikke: Met dien verstande dat dit van niemand wat die geldie, soos gespesifiseer in item 5 van hierdie Bylae, betaal het, vereis word dat hy hierdie geldie ten opsigte van die handeldryf in of die koop en verkoop van tweedehandse fietsie en fiestoebehore moet betaal nie: Voorts met dien verstande dat hierdie geldie nie betaalbaar is deur enigeen van wie dit verlang word dat hy 'n lizensie kragtens item 19 van Bylae A moet verkry nie.	5 0 0	2 15 0
16	Undertaker.....	15 0 0	8 0 0	16	Begravnisondernemer.....	15 0 0	8 0 0
17	General..... Any trade, business or occupation not specified in this Schedule for the regulation, inspection or supervision of which the Board is empowered to fix fees and for which no licence specified in Schedule A is required."	3 0 0	1 15 0	17	Algemeen..... Enige bedryf, besigheid of beroep nie in hierdie Bylae gespesifiseer nie, vir die regulering, inspeksie of toesig ten opsigte waarvan die Raad genaig is om geldie vas te stel-en-waarvoor geen licensie, soos in Bylae A gespesifiseer, vereis word nie."	3 0 0	1 15 0

Administrator's Notice No. 310.]

[20 April 1960.

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 55/77/2.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF JOHANNESBURG.—AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

Amend the Public Health By-laws and Regulations applicable to the Municipality of Johannesburg, published under Administrator's Notice No. 11, dated

Administratorskennisgewing No. 310.]

[20 April 1960.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 55/77/2.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT JOHANNESBURG.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Johannesburg, afgekondig by Administratorskennisgewing No. 11 van 12

the 12th January, 1949, as amended, by the deletion of Chapter 13 and the substitution therefor of the following:—

Definitions.

1. For the purposes of this Chapter the following expressions shall, unless the context indicates otherwise, have the meanings respectively assigned to them:—

“adequate” or “effective” means adequate or effective as the case may be in the opinion of, and “approved” means approved by, the medical officer of health regard being had to the particular purpose in view and to the circumstances of the particular case;

“dry-cleaning establishment” means any premises or part thereof in which articles are dry-cleaned, dyed, bleached, ironed or subjected to any process for the cleaning thereof except that known as laundering, and “dry-cleaning depot” means any premises or part thereof in which articles as aforesaid are received, stored or handled for the purpose of being subjected to the processes, aforementioned, including laundering;

“laundry” means any premises in which washing, laundering or ironing is carried on;

“premises” for the purposes of this Chapter means premises or part thereof in or upon which a laundry, a dry-cleaning establishment or a dry-cleaning depot is carried on;

“treatment” means the laundering, dry-cleaning, dyeing or bleaching of articles or the application thereto of any process for the cleaning thereof or any process or handling incidental to or forming part of the above-mentioned processes; and the verb “to treat” shall be interpreted accordingly.

2. Nothing contained in this Chapter shall be deemed to apply to anything done in a private dwelling-house not for gain or reward.

Written Authority.

3. Any person employed or engaged in connection with a laundry or dry-cleaning establishment to collect, deliver or convey articles which require to be or have been subjected to treatment shall, while so engaged carry a written authority signed by his employer or principal authorising him to do such work, and shall produce that authority when required to do so by any duly authorised servant of the Council or any police officer.

All Premises.

4. No person shall carry on, permit or suffer to be carried on in or upon any premises a laundry, a dry-cleaning establishment or a dry-cleaning depot unless the following conditions are at all times complied with in respect thereof:—

- (1) The premises shall be lighted and ventilated in the manner prescribed in Chapter 1 of these by-laws.
- (2) The walls of every room shall be constructed of approved impervious material.
- (3) Where a room is provided with a ceiling, the latter shall be of solid construction and covered with paint or other durable coating.
- (4) All floors other than those in a dry-cleaning establishment shall be constructed of cement-concrete or other equally durable impervious material brought to a smooth finish, and in the case of any room, whether or not part of a dry-cleaning establishment, in which washing or rinsing with water or any other liquid is carried on shall be sufficiently graded and drained for the efficient run-off of all liquids therefrom to an outside gully which shall be connected to a sewer or, where no sewer is available, to other effective means for the innocuous disposal of waste water or other liquid.
- (5) There shall be an adequate supply of wholesome water, free from liability to pollution.

Januarie 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur hoofstuk 13 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

Woordomskrywing.

1. Vir die toepassing van hierdie hoofstuk het die volgende woorde die onderskeie betekenis wat daaraan geheg word, tensy dit uit die sinsverband anders blyk:—

.. “behandeling” beteken die was, droogskoonmaak, kleur of bleik van artikels of die onderwerping daarvan aan enige skoonmaakproses, of enige proses of hantering wat saamgaan met, of deel uitmaak van, bogenoemde prosesse, en die werkwoord „behandel” moet dienooreenkomsdig vertolk word;

.. “droogskoonmakery” beteken enige perseel, of ’n gedeelte daarvan, waarin artikels droogskoongemaak, gekleur, gebleik, gestryk of aan enige skoonmaakproses, uitgesonderd dié wat as was bekend staan, onderwerp word; en

.. “droogskoonmaakdepot” beteken enige perseel, of ’n gedeelte daarvan, waarin voornoemde artikels ontvang, opgeberg of gehanteer word met die doel om dit aan voornoemde prosesse, insluitende die was daarvan, te onderwerp;

.. “perseel” beteken vir die toepassing van hierdie hoofstuk ’n perseel, of ’n gedeelte daarvan, waarin of waarop daar ’n wassery, droogskoonmakery of ’n droogskoonmaakdepot aangehou word;

.. “toereikend” en .. “doeltreffend” beteken toereikend en doeltreffend, na gelang van die geval, na die mening van, en .. “goedgekeur” beteken goedgekeur deur, die geneeskundige gesondheidsbeampte met inagneming van die bepaalde doel wat beoog word en die omstandighede in ’n bepaalde geval;

.. “wassery” beteken enige perseel waarin wasgoed gewas en gestryk word.

2. Geen bepaling van hierdie hoofstuk is van toepassing op enigiets wat in ’n private woonhuis en nie vir gewin of teen vergoeding, verrig word nie.

Skriftelike magtiging.

3. Iemand wat in verband met ’n wassery of droogskoonmakery in diens geneem is om artikels wat aan behandeling onderwerp moet word of is, af te haal, af te lever of te vervoer, moet, terwyl hy aldus in diens is, ’n skriftelike magtiging om sulke werk te kan doen, wat deur sy werkgever of lasgewer onderteken is, by hom hê, en moet die magtiging toon indien ’n behoorlik gemagtigde dienaar van die Raad of ’n polisiebeampte hom aldus gelas.

Alle persele.

4. Niemand mag in of op ’n perseel ’n wassery, ’n droogskoonmakery of ’n droogskoonmaakdepot aanhou, toelaat of duid nie, tensy dié perseel te alle tye aan die volgende vereistes voldoen:—

- (1) Die perseel moet op die wyse wat in hoofstuk 1 van hierdie verordeninge voorgeskryf word, verlig en geventileer wees.
- (2) Die mure van iedere vertrek moet van vloeistofdigte materiaal gebou wees.
- (3) Indien ’n vertrek ’n plafon het, moet dié plafon solied gemaak wees en met verf of ’n ander duursame deklaag bedek wees.
- (4) Alle vloere, uitgesonderd dié in ’n droogskoonmakery, moet uit cementbeton of ’n ander vloeistofdigte materiaal wat net so duursaam is, bestaan en moet glad afgewerk wees, en in die geval van ’n vertrek, of dit nou deel uitmaak van ’n droogskoonmakery of nie, waarin daar artikels met water of ’n ander vloeistof gewas of uitgespoel word, moet dit op toereikende wyse skuins gemaak en gedreineer wees sodat alle vloeistowwe doeltreffend kan afloop na ’n buite rioolput wat met die Raad se riool verbind is, en indien daar nie ’n riool beskikbaar is nie, moet die vuilwater of ander vloeistof op ’n ander doeltreffende manier op onskadelike wyse weggeruim kan word.
- (5) Daar moet ’n toereikende voorraad suiver water wees wat nie besoedel kan word nie.

- (6) There shall be provided in all rooms, except change-rooms, not less than twenty-five (25) square feet of unobstructed floor space for each person at any time working or engaged therein; and every such room shall be at least ten (10) feet in height measured from the floor to the lowest point of the ceiling.
- (7) All tables, counters and other furniture or fittings in rooms in which soiled articles are received or treated shall be constructed in such a manner and of such material as to preclude the harbouring or breeding of vermin.
- (8) Effective means shall be provided for the expeditious extraction from the premises of all vapours, gases and dust and for their innocuous expulsion into the open air.
- (9) On premises other than dry-cleaning depots there shall be provided for employees of different sexes and races separate change-rooms complying with the following requirements:—
- (a) They shall have adequate seating and table accommodation.
 - (b) An adequate supply of wholesome running hot and cold water shall be laid over wash-basins.
 - (c) The said wash-basins shall be supplied in the number of one for every fifteen employees, or, if there are less than fifteen, one for such lesser number and, if there is such a lesser number in excess of fifteen or a multiple thereof, one for that lesser number, and fitted with waste pipes in accordance with the Council's Drainage By-laws, with sufficient soap, and an adequate number of clean towels and nail-brushes in good condition.
- (10) Latrine accommodation shall be provided for employees as prescribed in Chapter 1 of these by-laws.

Laundries.

5. Without prejudice to the provisions of section 4, no person shall carry on a laundry in or upon any premises unless the following conditions are complied with in respect thereof:—

- (1) There shall be provided clearly defined areas for the washing, the reception and marking, the ironing, the despatching and the storing, respectively, of articles, and, except where all ironing devices are heated by electric power, gas or steam, a separate stove room.
- (2) The said stove-room shall be provided with adequate and effective ventilation in its ceiling and the stove shall have a flue discharging into the atmosphere at such a height and in such a position or manner as is necessary to prevent the smoke or gases issuing therefrom from constituting a danger to any person or a nuisance or annoyance to the neighbourhood.
- (3) Except where glazed face or glass bricks or glazed tiles are used, the inside walls of the washing area, the reception and marking area and the despatch area shall be plastered with cement plaster and the surface brought to a smooth finish and painted with a light-coloured oil paint or other durable coating.
- (4) The inside walls of all rooms shall be so formed as to be capable of being easily and thoroughly cleaned.

Dry-cleaning Establishment.

6. Without prejudice to the provisions of section 4, no person shall carry on, or permit or suffer to be carried on a dry-cleaning establishment in or upon any premises unless the following additional conditions are complied with in respect thereof:—

- (1) There shall be included therein—
 - (a) a separate room or area measuring at least 70 square feet for the reception and marking of clothes;
 - (b) a separate room or area measuring at least 70 square feet for the despatch of clothes;

(6) Daar moet in alle vertrekke, uitgesonderd kleedkamers, minstens vyf-en-twintig (25) vierkante voet onbelemmerde vloerruimte vir iedereen wat te eniger tyd daarin werk of in diens is, verskaf word, en iedere sodanige vertrek moet, van die vloer af tot by die laagste punt van die plafon, minstens tien (10) voet hoog wees.

(7) Alle tafels, toonbanke en ander meubels of toebehore in vertrekke waarin vuil artikels ontvang of behandel word, moet op so'n wyse en van sodanige materiaal gemaak wees dat ongedierte nie daarin kan skuilhou of kan uitbroei nie.

(8) Daar moet doeltreffende middelle verskaf word om alle dampe, gasse en stof vinnig uit die perseel uit te suig en op onskadelike wyse na die buitelug weg te voer.

(9) Uitgesonderd in die geval van droogskoonmaakdepots moet daar op die persele afsonderlike kleedkamers wat aan die volgende vereistes voldoen, vir die lede van die verskillende geslagte en rasse verskaf word:—

(a) Daar moet in hierdie kleedkamers toereikende sitplekke en tafels wees.

(b) Daar moet 'n toereikende voorraad suiwer warm en koue kraanwater na die wasbakke aangelê word.

(c) Daar moet een sodanige wasbak vir elke vyftien werknemers verskaf word, of indien daar minder as vyftien is, een vir dié kleiner getal, en indien daar so 'n kleiner getal bo en behalwe vyftien of 'n veelvoud daarvan is, ook een vir dié kleiner getal; dié wasbakke moet ooreenkomsdig die Raad se Rioleringsverordeninge vuilwaterpype aanhe en daar moet altyd 'n toereikende voorraad seep en 'n toereikende getal skoon handdoeke en naelborsels wat in 'n goeie toestand verkeer, by die wasbakke beskikbaar wees.

(10) Daar moet vir die werknemers latrines verskaf word soos dit by hoofstuk 1 van hierdie verordeninge voorgeskryf word.

Wasserye.

5. Behoudens die bepalings van artikel 4 mag niemand 'n wassery in of op 'n perseel aanhou nie, tensy dit aan die volgende vereistes voldoen:—

(1) Daar moet behoorlik afgebakte ruimtes onderskeidelik vir die was, ontvang en merk, stryk, versending en opberging van artikels en, uitgesonderd waar al die stryktoestelle deur elektrisiteit verhit word, 'n afsonderlike stoofkamer, verskaf word.

(2) Genoemde stoofkamer moet toereikend en doeltreffend deur sy plafon geventreilleer word, en die stoof moet 'n skoorsteen hê wat op sodanige hoogte en op sodanige plek of wyse uitmond dat die rook of gasse daaruit nie vir enigiemand 'n gevaar inhou of vir die omgewing tot 'n oorlaas of ergernis kan strek nie.

(3) Behalwe waar geglasuurde sier- of glastene of glasuurteëls gebruik word, moet die binnemuurvlakke van die wasruimte, die ontvang- en merkruimte en die versendingsruimte met cementpleister aangepleister, glad afgewerk en met 'n liggelugige olieverf geskilder, of met 'n ander duursame deklaag bedek word.

(4) Die binnemuurvlakke van alle vertrekke moet sodanig wees dat dit maklik en deeglik skoongemaak kan word.

Droogskoonmakerye.

6. Behoudens die bepalings van artikel 4 mag niemand 'n droogskoonmakery in of op 'n perseel aanhou, toelaat of duld nie, tensy dié perseel aan die volgende bykomende vereistes voldoen:—

(1) So 'n perseel moet die volgende bevat:—

(a) 'n Afsonderlike vertrek of ruimte, minstens 70 vierkante voet groot, waarin kledingstukke ontvang en gemerk kan word.

(b) 'n Afsonderlike vertrek of ruimte, minstens 70 vierkante voet groot, waarvandaan kledingstukke versend kan word.

- (c) separate rooms or areas for, respectively, the cleaning, the pressing and the ironing of clothes: Provided that, where use is made of a solvent, other than a solvent in respect of which the Council's Chief Fire Officer is satisfied that it has a flashpoint guaranteed by its makers to be higher than 150° F., the process of cleaning shall be carried out in a separate room;
 - (d) where the washing of articles before being dry-cleaned is undertaken, a separate room or area for that washing;
 - (e) a separate room or area for the storing of articles.
- (2) The requirements prescribed for laundries by sub-section (3) of section 5 shall be observed.
- (3) The several rooms or areas referred to in paragraph (1) of this section shall be so located and the several processes carried on there so arranged in relation to one another that no contact takes place between soiled or untreated articles and those which have been wholly or partially treated.
- (4) Except where the medical officer of health is satisfied that the solvent used for cleaning and the cleaning process itself together or either of them adequately disinfects all articles treated on the premises, there shall be provided and operated thereat an effective system for the disinfection before treatment of all articles received for cleaning.

Dry-cleaning Depots.

7. Without prejudice to the provisions of section 4, no person shall carry on or permit or suffer to be carried on in or upon any premises a dry-cleaning depot unless the following additional requirements are complied with in respect thereof:—

- (1) The inside walls of all rooms shall be so formed as to be capable of being easily and thoroughly cleaned.
- (2) There shall be provided an adequate supply of wholesome running hot and cold water laid over an adequate washhand basin conveniently placed inside the depot or in such other position as may be approved, and fitted with a waste pipe complying with the Council's Drainage By-laws.
- (3) The provisions of sub-section (3) of section 5 shall be complied with.
- (4) Separate staff shall on any one day be engaged in the reception of soiled and the handling of treated articles respectively: Provided that, if the medical officer of health so approves where not more than three persons are employed or working in the depot, the same person or persons may handle soiled and treated articles provided adequate counter space is provided for the same together with effective means for preventing contact between the said two classes of article.
- (5) All soiled articles shall until treated be kept in canvas bags or metal bins, which bags or bins shall be kept clean and in good repair.

General Duties.

8. The following requirements shall be complied with in respect of premises in or upon which a laundering or dry-cleaning establishment or a dry-cleaning depot is carried on and, in so far as applicable, to and in respect of every vehicle, by whomsoever owned, which is used for the transportation of articles intended for treatment or which have been treated:—

- (1) The premises, all utensils, vessels, containers and receptacles, all apparatus, machinery, plant and equipment, and all vehicles as aforesaid shall be maintained in a clean and sanitary condition and in good repair at all times.

- (c) Afsonderlike vertrekke of ruimtes waarin kledingstukke onderskeidelik skoongemaak, gepars en gestryk kan word: Met dien verstande dat, indien daar 'n oplosmiddel gebruik word, uitgesonderd 'n oplosmiddel ten opsigte waarvan die Raad se Brandweerhoof oortuig is dat die flitspunt daarvan, soos deur die vervaardigers daarvan gewaarborg, hoër as 150° F. is, die artikels in 'n afsonderlike vertrek skoongemaak moet word.
 - (d) Waar artikels gewas word voordat dit droogskoongemaak word, 'n afsonderlike vertrek of ruimte waarin dit gewas kan word.
 - (e) 'n Afsonderlike vertrek of ruimte waarin artikels gehou kan word.
- (2) Daar moet aan die vereistes wat by subartikel (3) van artikel 5 ten opsigte van wasserye voorgeskryf word, voldoen word.
- (3) Die verskillende vertrekke of ruimtes waarnaar in subartikel (1) van hierdie artikel verwys word, moet só geleë wees in die verskillende prosesse wat daarin uitgevoer word, moet onderling só gereël word dat die vuil of onbehandelde artikels geensins met dié wat klaar of gedeeltelik behandel is, in aanraking kom nie.
- (4) Uitgesonderd waar die geneeskundige gesondheidsbeampte daarvan oortuig is dat die oplosmiddel waarmee die artikels skoongemaak word en die skoonmaakproses self gesamentlik, of dat een daarvan, alle artikels wat in die perseel behandel word, toereikend sal ontsmet, moet daar in of op dié perseel 'n doeltreffende stelsel gebruik word om alle artikels wat vir skoonmaakdoeleindes ontvang word, te ontsmet voordat dit behandel word.

Droogskoonmaakdepots.

7. Behoudens die bepalings van artikel 4 mag niemand 'n droogskoonmaakdepot in of op 'n perseel aanhou, toelaat of duld nie, tensy dié perseel aan die volgende bykomende vereistes voldoen:—

- (1) Die binnemuurvlakte van alle vertrekke moet sodanig wees dat dit maklik en deeglik skoongemaak kan word.
- (2) Daar moet 'n toereikende voorraad suiwer warm en koue kraanwater na 'n toereikende handewasbak aangelê word; dié wasbak moet op 'n gerieflike plek in die depot of op sodanige ander plek as wat goedgekeur word, geleë wees; en 'n vuilwaterpyp aanhê wat aan die Raad se Rioleringsverordeninge voldoen.
- (3) Daar moet aan die bepalings van subartikel (3) van artikel 5 voldoen word.
- (4) Daar moet iedere dag afsonderlike personeel wat onderskeidelik die vuil artikels ontvang en die behandelde artikels hanteer, diens doen: Met dien verstande dat indien die geneeskundige gesondheidsbeampte dit in die geval van depots waarin hoogstens drie persone in diens of werksaam is, goedkeur, dieselfde persoon of persone die vuil en behandelde artikels kan hanteer, mits daar toereikende toonbankruimte vir die twee soorte artikels is, en daar op doeltreffende wyse gesorg word dat hulle nie met mekaar in aanraking kom nie.
- (5) Alle vuil artikels moet, tot tyd en wyl dit behandel word, in seilsakke of metaalblanke gehou word, en dié sakke of blikke moet skoon en in 'n goeie toestand gehou word.

Algemene pligte.

8. 'n Perseel waarin of waarop 'n wasserye of droogskoonmakery of droogskoonmaakdepot aangehou word en, vir sover dit van toepassing is, iedere voertuig, aan wie dit ook al behoort, wat gebruik word om artikels wat bedoel is om behandel te word, of wat reeds behandel is, te vervoer, moet aan die volgende vereistes voldoen:—

- (1) Die perseel, alle houers van watter aard ook al, alle apparaat, masjinerie, installasies en uitrusting en alle voertuie, soos voornoem, moet te alle tye in 'n skoon, sanitêre en goeie toestand gehou word.

- (2) Untreated articles shall, at all times, be kept effectively isolated from all treated articles and all articles shall, in all other respects, be so handled, treated and transported that they are not exposed to contamination or infection.
- (3) Adequate measures shall be provided to prevent the breeding and to effect the destruction of flies, cockroaches, rodents and other vermin.
- (4) No room set apart as a change-room shall be used for any other purpose.
- (5) Overalls or other adequate protective clothing shall be provided for all employees or persons engaged in the business or in connection with the same or with such a vehicle as aforesaid, shall be kept in a clean, sound and sanitary condition, shall be worn at all times by all the aforesaid persons while actually engaged in their work, and shall be kept in a change-room or locker when not in use.
- (6) The name and address of the owner or person in control of the business shall be clearly and conspicuously inscribed on every vehicle as mentioned in this section.

Miscellaneous Requirements.

9. The following further requirements shall be complied with in respect of premises in or upon which a laundry or a dry-cleaning establishment is carried on:—

- (1) No operation shall take place in a reception or marking room or area other than the reception, checking or marking of soiled articles, the keeping of necessary records in respect thereof or the removal of coarse dirt.
- (2) The room or area set aside as a cleaning room shall be used only for that purpose or for a purpose incidental or ancillary thereto including the drying of articles and the maintenance of the machines and parts ancillary thereto.
- (3) Adequate means shall be provided for the innocuous disposal of all vapour, gases and dust given off during the cleaning processes or otherwise.
- (4) Adequate means of protection shall be provided for every employee who is required to handle or work or be in contact with any chemical likely to produce contact dermatitis.
- (5) No article dried outside a building shall be dried elsewhere than in an enclosed yard or other approved space, in either case adequately paved.
- (6) Every vehicle used for the transportation of articles intended for treatment shall be thoroughly disinfected before used for any other purpose, and any such vehicle, whether or not used for the purpose aforementioned, shall be so disinfected before used for the transportation of articles which have been treated.
- (7) No articles which have been treated may be conveyed in any vehicle unless they are adequately protected from contact with articles which have not been treated.

10. (1) No premises in or upon which articles are treated may be used as, or communicate otherwise than by means of an area open to the sky with, any room or space used for living, sleeping or the preparation or storage of food.

(2) No room used for the deposit or acceptance of articles for treatment shall communicate directly with any premises on which is carried on any trade, business or occupation involving the manufacture, preparation, handling, sale, serving, delivery or storage of articles of food or drink or new clothing, or the business of a hairdresser.

- (2) Die onbehandelde artikels moet te alle tye op doeltreffende wyse van alle behandelde artikels geske wees, en alle artikels moet in alle ander opsigte so gehanteer, behandel en vervoer word dat hulle nie aan besoedeling of besmetting blootgestel word nie.
- (3) Daar moet toereikende maatreëls getref word om te verhoed dat vlieë, kakkerlakke, knaagdiere en ander ongedierte daar uitbroei, en om hulle uit te roei.
- (4) Geen vertrek wat vir die doel van 'n kleedkamer uitgehou word, mag vir enige ander doel gebruik word nie.
- (5) Daar moet oorklere of ander toereikende beskermende klere verskaf word vir alle werknemers of persone wat in, of in verband met, die besigheid of sodanige voertuig, soos voornoem, diens doen. Die klere moet in 'n skoon, gawe en sanitêre toestand gehou word; moet te alle tye deur al voorname persone gedra word terwyl hulle met hulle werk besig is, en moet in 'n kleedkamer of sluitkas gehou word wanneer dit nie gedra word nie.
- (6) Die naam en adres van die eienaar of persoon wat beheer oor die besigheid het, moet duidelik en op 'n opvallende plek op iedere voertuig wat in hierdie artikel gemeld is, aangebring word.

Allerlei vereistes.

9. 'n Perseel waarin of waarop 'n wassery of droogskoonmakery aangehou word, moet voorts aan die volgende vereistes voldoen:—

- (1) In 'n ontvang- en merkkamer of ruimte mag slegs vuil artikels ontvang, nagegaan en gemerk word, die nodige registers ten opsigte daarvan gehou word en growwe vullis verwijder word.
- (2) Die vertrek of ruimte wat as 'n skoonmaakkamer uitgehou is, mag slegs vir dié doel of vir 'n doel wat daarmee in verband staan of daarmee saamgaan, gebruik word, en dit sluit in die droogmaak van artikels en die onderhoud van die masjiene en onderdele daarvan.
- (3) Daar moet vir toereikende middelle gesorg word om alle dampe, gasse en stof wat tydens die skoonmaakprosesse of andersins ontstaan, op onskadelike wyse weg te voer.
- (4) Daar moet toereikende maatreëls getref word om iedere werknemer wat enige chemiese stof wat waarskynlik kontakhuidontsteking kan veroorsaak, moet hanteer of daarmee moet werk of daarmee in aanraking moet kom, te beskerm.
- (5) Geen artikel wat buite 'n gebou drooggemaak word, mag elders as op 'n toe werf of in 'n ander goedgekeurde ruimte wat in iedere geval geplavei moet wees, drooggemaak word nie.
- (6) Iedere voertuig wat gebruik word om artikels wat bedoel is om behandel te word, te vervoer, moet deeglik ontsmet word voordat dit vir enige ander doel gebruik word, en enige sodanige voertuig moet, of dit nou vir voorname doel gebruik is of nie, ontsmet word voordat dit gebruik word om artikels wat behandel is, te vervoer.
- (7) Geen artikel wat behandel is, mag in 'n voertuig vervoer word nie, tensy daar toereikende stappe gedoen is om te verhoed dat dit in aanraking kom met artikels wat nie behandel is nie.

10. (1) Geen perseel waarin of waarop artikels behandel word, mag gebruik word as, of mag op 'n ander wyse as deur middel van 'n ruimte met slegs die hemel daarboverbind wees met, 'n vertrek of ruimte wat vir woon- of slaapdoeleindes, of vir die bereiding of opberging van voedsel gebruik word nie.

(2) Geen vertrek wat vir die afgee of ontvangs van artikels wat behandel moet word, gebruik word, mag regstreeks verbind wees nie met enige perseel waarin enige bedryf, besigheid of beroep wat die vervaardiging, bereiding, hantering, verkoop, opdiening, aflewering of opberging van voedingsmiddelle of drank, of nuwe klere behels, of 'n haarkappersbesigheid, gedryf of uitgeoefent word.

Infectious or Contagious Disease.

11. (1) Subject to the provisions of paragraph (3) of this section, no person who is known or suspected to be suffering from any infectious or contagious disease, or to have been in contact with any person so suffering or suspected of suffering shall be employed or be or remain in or on any premises.

(2) Subject to the provisions of paragraph (3) no person who is known or suspected to be suffering from any disease as aforesaid may perform any duty or do any act connected with a laundry, a dry-cleaning establishment or a dry-cleaning depot, or with the transportation of articles intended for treatment or which have been treated.

(3) The medical officer of health may, where he is satisfied after bacteriological examination or by the adoption of special measures that no risk of the spread of disease is involved, exempt any person from the requirements of paragraphs (1) or (2) of this section.

(4) Any person carrying on or in charge or control of a laundry or a dry-cleaning establishment or depot or employed in connection therewith or with the transportation of articles intended for treatment or which have been treated shall inform the medical officer of health in writing as soon as any actual or suspected case of infectious or contagious disease in himself or his family or household or among any of his employees or members of any such employee's family or household, comes to his knowledge, and shall comply with any directions which the medical officer of health may give for the purpose of disinfection of the premises or otherwise preventing the spread of disease.

Examination of Persons.

12. (1) The medical officer of health or other medical practitioner approved by the Council may examine any such person as is mentioned in section 11 for the purpose of ascertaining whether he is suffering from any infectious or contagious disease or from any complaint or disability rendering him unfit in the opinion of the medical officer of health to be engaged in his work.

(2) No person shall obstruct any medical practitioner in the execution of his duty under sub-section (1) of this section or shall supply him with information which to his knowledge is false or incomplete or shall withhold from him any fact which to his knowledge is relevant to the proposed examination.

Names and Addresses.

13. The medical officer of health may, whenever he deems it necessary with a view to preventing the spread of infectious or contagious disease, require the owner or person in charge of any premises or of any vehicle used for the transportation of articles intended for treatment or which have been treated at those premises to furnish him within such period as he may prescribe with a list of the customers of, and the employees in the business carried on thereat and such other information as the medical officer of health may deem necessary for the purpose in hand, and no person shall fail to provide any such information within the time specified or shall supply any information which to his knowledge is false or incomplete or shall withhold from him any fact which to his knowledge is relevant.

Display of By-laws and Registration.

14. There shall be exhibited at all times at or near the entrance to the premises and in a conspicuous place a clearly legible notice stating that a copy of this Chapter of these by-laws is available for inspection on the premises and such copy shall at all times be kept so available.

15. Before any work is undertaken or any business is established for the washing of clothes, linen or other articles of a like nature for others, whether or not for gain and whether or not a licence is required therefor, the person undertaking such work or establishing such a business, or in the case of a limited liability company the public officer, shall notify the medical officer of health of that fact, of his name and address and of the place

Besmetlike of aansteeklike siektes.

11. (1) Behoudens die bepalings van subartikel (3) van hierdie artikel, mag niemand van wie dit bekend is dat hy werklik of vermoedelik aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly, of in aanraking was met iemand wat aan so 'n siekte ly, of vermoedelik daaraan ly, in of op 'n perseel diens doen, of daar wees of bly nie.

(2) Behoudens die bepalings van subartikel (3) van hierdie artikel, mag niemand van wie dit bekend is dat hy werklik of vermoedelik aan enige van voornoemde siektes ly, 'n plig vervul of 'n handeling verrig wat in verband staan met 'n wassery, droogskoonmakery of droogskaakdepot, of met die vervoer van artikels wat bedoel is om behandel te word of wat behandel is nie.

(3) Die stadsgeneesheer kan, indien hy aan die hand van 'n bakteriologiese ondersoek of nadat spesiale maatreëls getref is, daarvan oortuig is dat daar geen gevaar bestaan dat die siekte kan versprei nie, enigemand van die bepalings van subartikel (1) of (2) van hierdie artikel vrystel.

(4) Iemand wat 'n wassery of 'n droogskoonmakery of droogskaakdepot aanhou, of bestuur of beheer diens doen in verband daarmee of in verband met die vervoer van artikels wat bedoel is om behandel te word, of wat reeds behandel is, moet, indien hy self, of 'n lid van sy gesin of van sy huishouding of enigeen van sy werknemers, of 'n lid van sodanige werknemer se gesin of huishouding, werklik of vermoedelik aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly, sodra hy dit te wete kom, die geneeskundige gesondheidsbeampte skriftelik daarvan in kennis stel en moet die opdragte wat die geneeskundige gesondheidsbeampte uitreik met die doel om die personeel te ontsmet of op 'n ander wyse te verhoed dat die siekte versprei, uitvoer.

Die ondersoek van persone.

12. (1) Die geneeskundige gesondheidsbeampte of 'n ander geneesheer wat die Raad goedgekeur het, mag enige persoon wat in artikel 11 gemeld word, ondersoek met die doel om vas te stel of hy aan 'n besmetlike of aansteeklike siekte ly, of aan 'n kwaal of gebrek wat hom na die mening van die geneeskundige gesondheidsbeampte ongeskik maak vir die werk wat hy moet verrig.

(2) Niemand mag 'n geneesheer in die uitvoering van sy pligte ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel hinder nie, of mag inligting wat na sy wete onjuis of onvolledig is, aan hom verstrek nie, of mag weier om enige feit wat na sy wete op die beoogde ondersoek betrekking het, aan hom te verstrek nie.

Name en adresse.

13. Die geneeskundige gesondheidsbeampte kan te eniger tyd wanneer hy dit nodig ag ten einde te verhoed dat 'n besmetlike of aansteeklike siekte versprei, vereis dat die eienaar, of persoon wat beheer oor 'n perseel het, of oor 'n voertuig wat gebruik word vir die vervoer van artikels wat bedoel is om behandel te word, of wat reeds in of op dié perseel behandel is, hom binne 'n tydperk wat hy voorskryf, moet voorsien van 'n lys van die klante en die werknemers van dié besigheid, en ook van sodanige ander inligting as wat die geneeskundige gesondheidsbeampte vir die betrokke doel nodig ag, en so iemand mag nie versuim om sodanige inligting binne die voorgeskrewe tydperk te versaf nie, of mag inligting wat na sy wete onjuis of onvolledig is, aan hom verstrek nie, of mag weier om enige feit wat na sy wete daarop betrekking het, aan hom te verstrek nie.

Die vertoning van die verordeninge en registrasie.

14. Daar moet te alle tye op 'n opvallende plek by of naby die ingang tot die perseel 'n duidelik leesbare kennisgewing aangeplak wees waarin daar verklaar word dat 'n afskrif van hierdie hoofstuk van hierdie verordeninge in die perseel ter insae is, en sodanige afskrif moet te alle tye aldus ter insae lê.

15. Voordat enige werk verrig, of 'n besigheid opgerig word, in verband met die was van ander mense se klere, linnegoed of ander artikels van dergelike aard, of dit vir gewin is of nie, en of daar 'n lisensie daarvoor nodig is of nie, moet die persoon wat sulke werk verrig of so 'n besigheid oprig, of in die geval van 'n maatskappy met beperkte aanspreeklikheid, die publieke beampte, die geneeskundige gesondheidsbeampte van dié feit in kennis

where the work is to be undertaken or the business established, and the medical officer of health shall enter the information so supplied to him in a register to be kept for that purpose: Provided that the provisions of this section shall not apply to any person employed by a person undertaking work or carrying on a business as referred to in this section.

16. Any person who contravenes or who causes, permits or suffers the contravention of any provision of these by-laws shall be guilty of an offence and liable on a first conviction to a fine not exceeding £50 or, in default of payment thereof, to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding six months and on any subsequent conviction to such imprisonment as aforesaid without the option of a fine.

17. This Chapter may be cited as The Laundering and Dry-cleaning By-laws of the City of Johannesburg.

stel, en sy naam en adres en dié van die plek waar die werk verrig of die besigheid opgerig gaan word, aan hom verstrek, en moet die geneeskundige gesondheidsbeampte die inligting wat aldus aan hom verstrek is, in 'n register wat hiervoor aangehou word, aanteken: Met dien verstande dat die bepaling van hierdie artikel nie van toepassing is op 'n werknemer van iemand wat werk verrig of 'n besigheid dryf waarnaar in hierdie artikel verwys word nie.

16. Iemand wat 'n bepaling van hierdie verordeninge oortree, laat oortree, of toelaat of duld dat dit geskied, is skuldig aan 'n misdryf, en by 'n eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £50, of, by wanbetaling, met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens ses maande, en by enige daaropvolgende skuldigbevinding met genoemde gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete.

17. Hierdie hoofstuk heet die Wassery- en Droogskoonmakeryverordeninge van die Stad Johannesburg.

Administrator's Notice No. 311.]

[20 April 1960.

PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH,
DISTRICT OF RUSTENBURG.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section *three* of the Roads Ordinance, 1957 (No. 22 of 1957), that the width of District Road No. 1926 traversing the farms Kameelboom No. 857, Nootgedacht No. 222, Middelpoort No. 392, Kromdraai No. 689, Bokplaats No. 480, Welgevonden No. 459 and Stellenbosch No. 469, District of Rustenburg as indicated on the sketchplan subjoined hereto, shall be increased from 50 Cape feet to 80 Cape feet.

D.P. 08-082-23/22/1926.

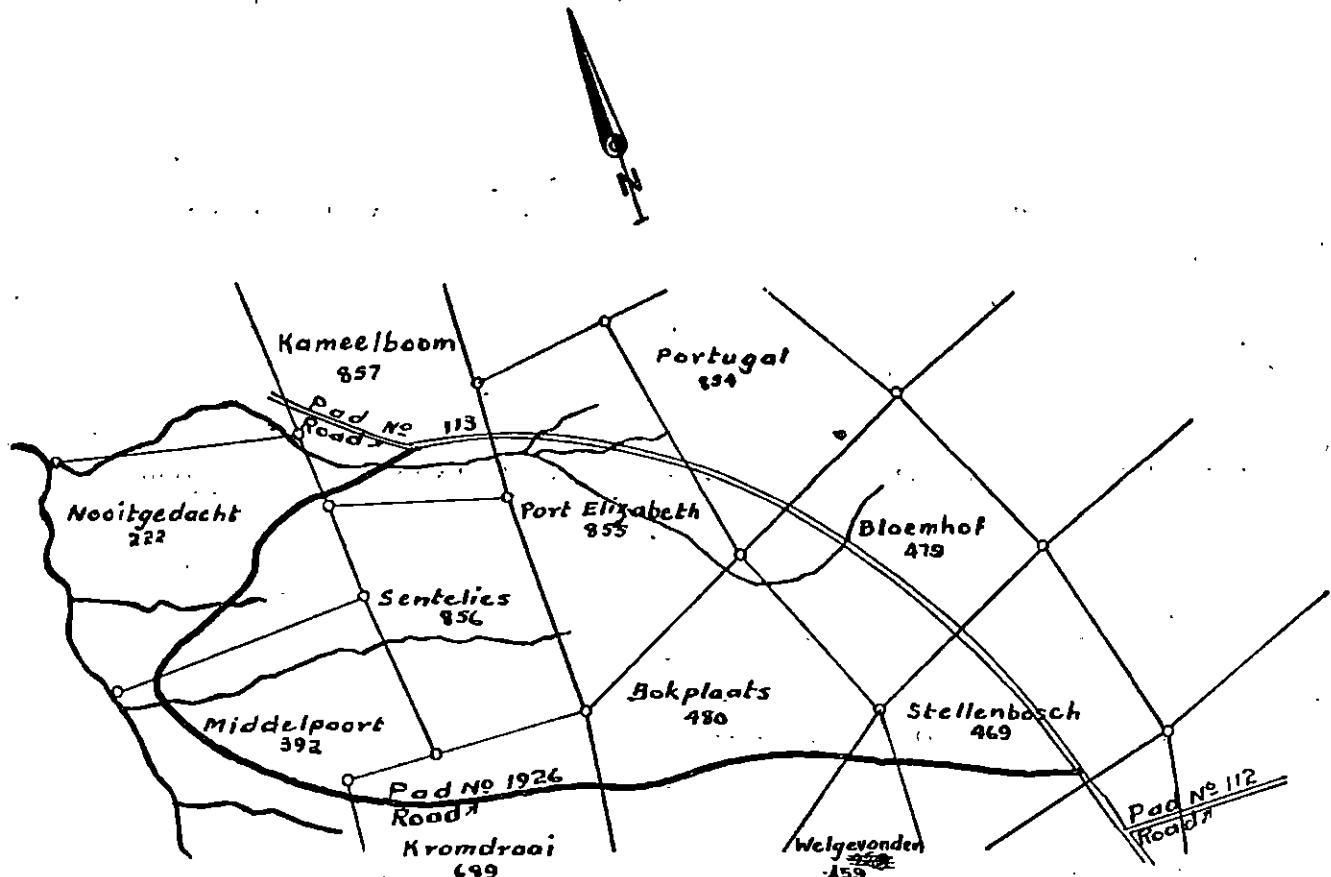
Administrateurskennisgewing No. 311.]

[20 April 1960.

OPENBARE PAD.—VERMEERDERING VAN
BREEDTE, DISTRIK RUSTENBURG.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van Distrikspad No. 1926 oor die plase Kameelboom No. 857, Nootgedacht No. 222, Middelpoort No. 392, Kromdraai No. 689, Bokplaats No. 480, Welgevonden No. 459 en Stellenbosch No. 469, distrik Rustenburg soos op bygaande sketsplan aangetoon word, vermeerder word van 50 Kaapse voet na 80 Kaapse voet.

D.P. 08-082-23/22/1926.



DP-08-082-23/22/1926

VERWYSING

Pad Verbreed—
Bestaande Paaie—

REFERENCE

Road Widened
Existing Roads

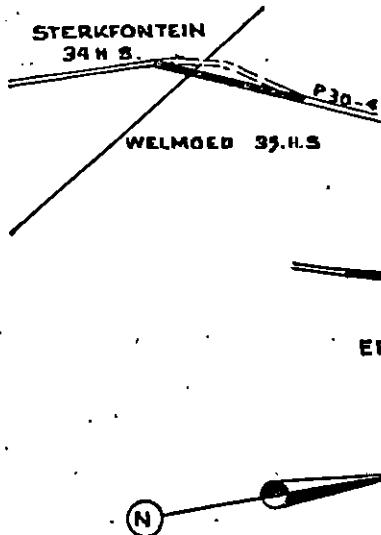
Administrator's Notice No. 312.]

[20 April 1960.

DEVIATION.—PUBLIC ROAD, DISTRICT OF STANDERTON.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, after investigation and report by the Road Board of Standerton, that Provincial Road No. P. 30-4 traversing the farms Erdzak No. 9-H.S., Welmoed No. 35-H.S. and Sterkfontein No. 34-H.S. Standerton shall be deviated in terms of paragraph (d) of subsection (1) of section five of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), as indicated on the sketch-plan subjoined hereto.

D.P. 051-057-23/21/P.30-4 (A).



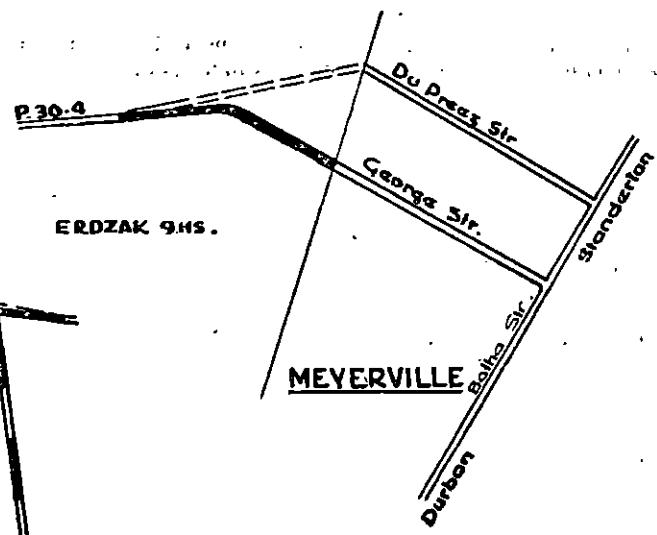
Administrateurskennisgewing No. 312.]

[20 April 1960.

VERLEGGING.—OPENBARE PAD, DISTRIK STANDERTON.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, na ondersoek en verslag deur die Padraad van Standerton, goedgekeur het dat Provinciale Pad No. P.30-4, oor die plase Erdzak No. 9-H.S., Welmoed No. 35-H.S., en Sterkfontein No. 34-H.S., Standerton soos op-bygaande sketsplan aangetoon word, ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel vyf van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957) verle word.

D.P. 051-057-23/21/P.30-4 (A).

D.P. 051 - 057 - 23/21/ P30-4 VOLDAVERWYSINGREFERENCEPAD GEOPENROAD OPENEDPAD GESLUITROAD CLOSEDBESTAAANDE PAIEEXISTING ROADS.

Administrator's Notice No. 313.]

[20 April 1960.

REPEALING OF PROCLAMATION
(ADMINISTRATOR'S).

It is hereby notified for general information that the Administrator has, in terms of section forty of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), approved that paragraph (b) of Proclamation (Administrator's), No. 129 of 1950, be repealed.

D.P. 051-057-23/21/P.30-4.

Administrator's Notice No. 314.]

[20 April 1960.

EXTENSION.—PROVINCIAL ROAD NO. P.30, SECTION 4, DISTRICT OF STANDERTON.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved in terms of section forty, of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that a public road which shall be a main road and an

Administrateurskennisgewing No. 313.]

[20 April 1960.

HERROEPING VAN PROKLAMASIE
(ADMINISTRATEURS-).

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, ingevolge die bepalings van artikel veertig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat paragraaf (b) van Proklamasie (Administrateurs-), No. 129 van 1950, herroep word.

D.P. 051-057-23/21/P.30-4.

Administrateurskennisgewing No. 314.]

[20 April 1960.

VERLENGING.—PROVINSIALE PAD NO. P.30,
SEKSIE 4, DISTRIK STANDERTON.

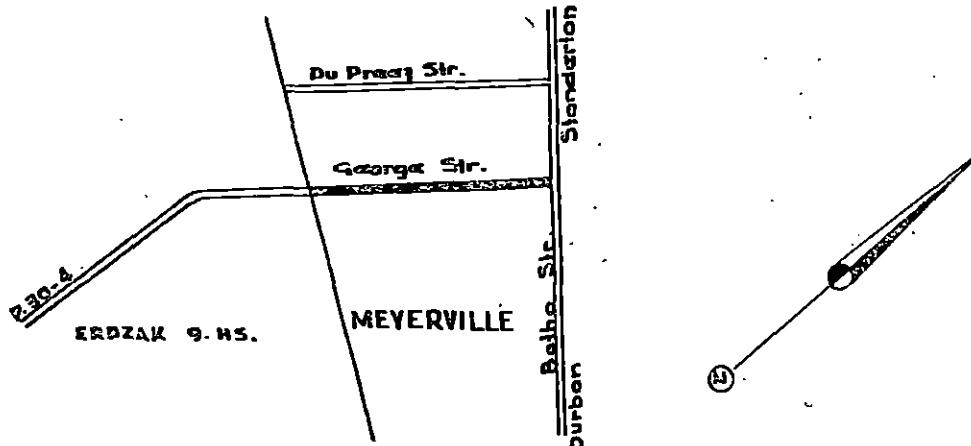
Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur ingevolge artikel veertig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat 'n openbare pad wat 'n groot-

extension of Provincial Road No. P.30, Section 4, shall exist in the area of jurisdiction of the Municipality of Standerton as indicated on the sketchplan subjoined hereto. (Length approximately 790 yards.)

D.P. 051-057-23/21/P.30-4 (B).

pad en 'n verlenging van Proviniale Pad No. P.30, Seksie 4, sal wees, sal bestaan in die regsgebied van die Munisipaliteit van Standerton soos aangetoon op die bygaande sketsplan. (Lengte ongeveer 790 jaarts.)

D.P. 051-057-23/21/P.30-4 (B).



D.P. 051-057-23/21/P.30-4 VOL II.B.

VERWYSING

REFERENCE

PAD GEOPEN

ROAD OPENED

BESTAANDE PAAIE

EXISTING ROADS

Administrator's Notice No. 315.]

[20 April 1960.

MUNICIPALITY OF SPRINGS.—AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/32.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF SPRINGS.—AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.

Amend the Location Regulations of the Municipality of Springs, published under Administrator's Notice No. 853, dated the 21st September, 1955, as amended, by the deletion of the word "male" in sub-regulation (1) of regulation 4 of Chapter 2.

Administrator's Notice No. 316.]

[20 April 1960.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—SPROUTED GRAIN REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes

Administratorskennisgiving No. 315.]

[20 April 1960.

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby, ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Natuerellose goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/61/32.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT SPRINGS.—WYSIGING VAN LOKASIE-REGULASIES.

Die Lokasieregulasies van die Munisipaliteit Springs, afgekondig by Administratorskennisgiving No. 853 van 21 September 1955, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die woord „manspersone” in subregulasie (1) van regulasie 4 van Hoofstuk 2 te skrap en dit deur die woord „persone” te vervang.

Administratorskennisgiving No. 316.]

[20 April 1960.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—REGULASIES OP UITGELOOPTE GRAAN.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op

the regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/84/111.

SCHEDULE.

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—SPROUTED GRAIN REGULATIONS APPLICABLE TO THE URBAN AREA OF ALEXANDRA.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

“Act” means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended;

“Board” means the Peri-Urban Areas Health Board, designated as an urban local authority in terms of section *thirty-nine* of the Act by Proclamation No. 50 of 1958 for the urban area;

“Minister” means the Minister of Bantu Administration and Development;

“urban area” means the proclaimed area of Alexandra as defined in Proclamation No. 51 of 1958.

2. No person shall introduce into or supply or possess in the urban area any sprouted grain or crushed or ground sprouted grain: Provided that this regulation shall not apply to sprouted grain, crushed or ground sprouted grain, introduced by, supplied to or in the possession of any person who is authorized by law or lawfully authorized to brew and supply kaffir beer.

3. (1) Notwithstanding anything in regulation 2 contained the Board may, in its discretion issue a permit to any person authorizing him to introduce, manufacture, supply or possess sprouted grain or crushed or ground sprouted grain in the urban area. Any permit so issued shall be subject to—

(i) such conditions as to the keeping and inspection of records concerning the receipt, manufacture and disposal of stocks (including the furnishing by any person who purchases or acquires such sprouted grain or crushed or ground sprouted grain of his name and address), and as to such other incidental matters as the Board may deem necessary;

(ii) withdrawal at any time by the Board:

(2) An appeal against the refusal or cancellation of a permit may be lodged with the Minister and the Minister may issue any order in regard thereto as he may deem necessary.

4. Any person who contravenes regulation 2 shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section *forty-four* of the Act.

5. Any substance, in respect of which any person is convicted for a contravention of these regulations, may be confiscated by the court.

MISCELLANEOUS.

NOTICE NO. 52 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 641, DELAREY EXTENSION NO. 2 TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Daniel Corie in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 641, Delarey Extension No. 2 Township, to permit the ground floor of the building on the erf to be used for flats.

6-7430166

Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uitgeset wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepaling van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet.

T.A.L.G. 5/84/111.

BYLAE.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—REGULASIES OP UITGELOOpte GRAAN VAN TOEPASSING OP DIE STADSGBIED VAN ALEXANDRA.

1. In hierdie regulasies, tensy onbestaanbaar met die sinsverband, beteken—

“Minister” die Minister van Bantoe-administrasie en -ontwikkeling;

“Raad” die Gesondheidsraad vir Buitestedelike Gebiede wat ingevolge artikel *nege-en-dertig* van die Wet by Proklamasie No. 50 van 1958 aangewys is as ‘n stedelike plaaslike bestuur vir die stadsgebied; “stadsgebied” die geproklameerde gebied van Alexandra soos omskrywe by Proklamasie No. 51 van 1958; “Wet” die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig.

2. Niemand mag in die stadsgebied enige uitgelooppe graan of gebreekte of gemaalde uitgelooppe graan invoer, lever of besit nie: Met dien verstande dat hierdie regulasie nie van toepassing is nie op uitgelooppe graan of gebreekte of gemaalde uitgelooppe graan, ingevoer deur, gelewer aan of in die besit van ‘n persoon wat kragtens wet of wettiglik gemagtig is om kafferbier te brou en te lever.

3. (1) Ondanks andersluidende bepalinge in regulasie 2 vervat, kan die Raad na goeddunke ‘n permit aan enige persoon uitrek waarby magtiging aan hom verleen word om uitgelooppe graan of gebreekte of gemaalde uitgelooppe graan in die stadsgebied in te voer, te vervaardig, te lever of te besit. ‘n Permit wat aldus uitgereik word is onderworpe aan—

(i) sodanige voorwaardes betreffende die hou en besigting van registers in verband met die ontvangs, vervaardiging en die van die hand sit van voorrade (met inbegrip van die verstrekking van sy naam en adres deur ‘n persoon wat sodanige uitgelooppe graan of gebreekte of gemaalde uitgelooppe graan koop of verkry), en betreffende sodanige ander sake in verband daarmee as wat die Raad nodig ag;

(ii) intrekking te eniger tyd deur die Raad.

(2) Appèl kan by die Minister aangegeteken word teen die weiering of intrekking van ‘n permit en die Minister kan enige bevel met betrekking daartoe uitrek wat hy geskik ag.

4. Enige wat regulasie 2 oortree, maak hom skuldig aan ‘n oortreding en is by skuldigbevinding onderworpe aan die strafbepalings voorgeskryf in artikel *vier-en-veertig* van die Wet.

5. Enige stof ten opsigte waarvan ‘n persoon skuldig verklaar word aan ‘n oortreding van hierdie regulasies, kan deur die hof in beslag geneem word.

DIVERSE.

KENNISGEWING NO. 52 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITELVOORWAARDES VAN ERF NO. 641, DORP DELAREY UITBREIDING NO. 2.

Hierby word bekendgemaak dat Daniel Corie ingevolge die bepaling van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 641, dorp Delarey Uitbreiding No. 2, ten einde dit moontlik te maak dat die grondvloer van die gebou op die erf vir woonstelle gebruik kan word.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th April 1960.

NOTICE No. 53 OF 1960.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF No. 1218, WESTONARIA TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by The Fresh Meat Holdings (Proprietary), Limited, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1218, Westonaria Township, to permit the erf being used for the erection of a public garage.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th April, 1960.

NOTICE No. 54 OF 1960.

SAXONWOLD EXTENSION No. 2 TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Manya Adler for permission to lay out a township on the farm Braamfontein No. 53, Registration Division I.R., District Johannesburg, to be known as Saxonwold Extension No. 2.

The proposed township is situated south of and abuts Saxonwold Extension No. 1 Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 114, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate in writing with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 April 1960.

5-13-20

KENNISGEWING No. 53 VAN 1960.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF No. 1218, DORP WESTONARIA.

Hierby word bekend gemaak dat The Fresh Meat Holdings (Proprietary), Limited, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1218, Dorp Westonaria, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir die oprigting van 'n openbare garage gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 5 April 1960.

5-13-20

KENNISGEWING No. 54 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP SAXONWOLD UITBREIDING No. 2.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorps- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Manya Adler aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Braamfontein No. 53, Registrasie-afdeling I.R., distrik Johannesburg, wat bekend sal wees as Saxonwold Uitbreidung No. 2.

Die voorgestelde dorp lê suid van en grens aan die dorp Saxonwold Uitbreidung No. 1.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 114, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuigenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat

appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th April, 1960.

NOTICE No. 55 OF 1960.

RISIVILLE NORTH TOWNSHIP.— PROPOSED ESTABLISHMENT OF.

It is hereby notified, in terms of section *eleven* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that application has been made by Risi Investments (Pty.), Ltd., for permission to layout a township on the farm Waldrift No. 599, Registration Division I.Q., District Vereeniging, to be known as Risiville North.

The proposed township is situated north of and abuts Risiville Township.

The application, together with the relative plans, documents and information, is open for inspection at the office of the Secretary, Townships Board, Room 114, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (4) of the said Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate with the Secretary of the Board within a period of two months from the date hereof.

In terms of section *eleven* (6) of the Ordinance any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter may communicate, in writing, with the Secretary of the Board or may give evidence in person before the Board on the date and at the place of inspection or on such other date and at such place as the Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 5th April, 1960.

NOTICE No. 58 OF 1960.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/63.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/63) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 120, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 3rd June, 1960.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 20th April, 1960.

die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 April 1960.

5-13-20

KENNISGEWING No. 55 VAN 1960.

VOORGESTELDE STIGTING VAN DIE DORP RISIVILLE NORTH.

Ingevolge artikel *elf* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, word hierby bekendgemaak dat Risi Investments (Pty.), Ltd., aansoek gedoen het om 'n dorp te stig op die plaas Waldrift No. 599, Registrasie Afdeling I.Q., distrik Vereeniging, wat bekend sal wees as Risiville North.

Die voorgestelde dorp lê noord van en grens aan die dorp Risiville.

Die aansoek met die betrokke planne, dokumente en inligting lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 114, Maritimehuis, Fretoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Ingevolge artikel *elf* (4) van genoemde Ordonnansie moet iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van die aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, binne twee maande na die datum hiervan met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree.

Ingevolge artikel *elf* (6) van die Ordonnansie kan iedereen wat beswaar wil maak teen die toestaan van 'n aansoek of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoe in verband daarmee wil indien, skriftelik met die Sekretaris van die Raad in verbinding tree of persoonlik getuenis voor die Raad afle op die datum en plek van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 5 April 1960.

5-13-20

KENNISGEWING No. 58 VAN 1960.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/63.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1/63 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 120, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 3 Junie 1960, die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 20 April 1960.

20-27-4

TENDERS.

All Tenders published for the first time, are indicated by a * | Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbochoek met 'n * gemerk.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
Dirkie Uys Primary School: Rand Central: Additions	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1960. 13th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1960. 13th May.
Nelspruit Hospital: Steam Boiler Plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	13th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	27th May.
*Transfer of prefabricated classrooms, etc., from Dr. Malan High School to Rothdene School	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
*Transfer of prefabricated classrooms, etc., from Dr. Malan High School to Daleside School	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
*Fakkeld High School: Rand Central: Concrete paving, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
*Ventersdorp Primary School: Potchefstroom: Central heating installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
*Graskop School: Barberton: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
*Lord Milner School: Pretoria District: Repairs and renovations	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
*Nelspruit Hospital: Filtration plant	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
*Eloffsdal School: Pretoria City: Supplying of slate	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
*Baragwanath Bantu Hospital: Electrical installation in orthopaedic ward block	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
*Baragwanath Bantu Hospital: Electrical installation in laundry	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.
*Dullstroom School: Lydenburg: Alterations, drainage and waterborne sewerage system at hostel	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	20th April	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	13th May.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 44, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	(4) Datum waarop dokumente verkrybaar is.	(5) Kontrakvoorraad en beskikbare dokumente le ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur v.m.
Dirk Uys Laerskool: Rand Sentral: Aanbouings	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1960, 13 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1960. 13 Mei.
Nelspruit Hospitaal: Stoomketelinstallasie	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	13 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	27 Mei.
*Oorplasing van monteerklassakamers, ens., vanaf Dr. Malan Hoërskool na Rothdeneskool	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
*Oorplasing van monteerklassakamers, ens., vanaf Dr. Malan Hoërskool na Dalesideskool	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
*Fakkel Hoërskool: Rand Sentral: Betonplaveisel, ens.	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
*Venterdorp Laerskool: Potchefstroom: Sentrale verwarmingsinstallasie	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
*Graskop Laerskool: Barberston: Elektriese installasie	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
*Lord Milnerskool: Pretoria Distrik: Reparasies en opknapping	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
*Nelspruit Hospitaal: Filtreerapparaat	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
*Eloffsdalskool: Pretoria Stad: Voorsiening van leiklip	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
*Baragwanath Bantoe Hospitaal: Elektriese installasie in ortopediesesaal	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
*Baragwanath Bantoe Hospitaal: Elektriese installasie in wassery	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.
*Dullstroomskool: Lydenburg: Veranderingen, dreining en spoeriolstelsel by koshuis	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	20 April	Kamer 515, Vysfde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	13 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaliese Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 44, Ou Goewermentsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjk deur die bank geparaseer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekening en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departemental tender form wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:—

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date
H.B. 310/60	Stainless Steel Dishes.....	6th May, 1960.
H.B. 311/60	Stainless Steel Hollow-ware.....	6th May, 1960
H.B. 312/60	Stainless Steel Table Hollow-ware.....	6th May, 1960.
H.B. 313/60	Aluminium Hollow-ware.....	6th May, 1960.
H.B. 314/60	Mugs, Enamel.....	6th May, 1960.
H.B. 315/60	Plastic Trays and Salt Pourers....	6th May, 1960
H.B. 316/60	Cups, Egg, Earthenware.....	6th May, 1960.
H.B. 317/60	Glass-ware.....	6th May, 1960.
H.B. 369/60	Metal and wood turning lathe....	20th May, 1960.
W.F.T. 408/ 60	Theatre lights.....	29th April, 1960.
R.F.T. 403/ -60	Wheeled tractors.....	6th May, 1960.
R.F.T. 404/ 60	Bituminous Road Emulsions....	6th May, 1960.
R.F.T. 405/ 60	White Road Marking Paint.....	6th May, 1960.
R.F.T. 406/ 60	Commercial Types of Petrol Driven Motor Vehicles	6th May, 1960.
R.F.T. 407/ 60	Mechanic's and Operator's Hand Tools	6th May, 1960.
H.B. 398/60	Stainless Steel Hollow-ware.....	20th May, 1960.
H.B. 399/60	Dressing Drums, Measures and Kidney Dishes	20th May, 1960.
H.B. 400/60	Cutlery.....	20th May, 1960.
H.B. 401/60	Cups, Earthenware.....	20th May, 1960.
H.B. 402/60	Plastic Trays and Salt Pourers...	20th May, 1960.
W.F.T. 432/ 60	Steam Heated Cooking Pots.....	13th May, 1960.
W.F.T. 433/ 60	Steam operated Urns and Urns Sets	13th May, 1960.
W.F.T. 434/ 60	Welding and Cutting Sets (Oxy- Acetylene)	13th May, 1960.
W.F.T. 435/ 60	"Searle" type Morris chairs....	13th May, 1960.
W.F.T. 436/ 60	Asphaltic Flooring Tiles (Supply and fix)	13th May, 1960.
W.F.T. 437/ 60	Refrigerators.....	13th May, 1960.
R.F.T. 430/ 60	Crushed Stone.....	20th May, 1960.
R.F.T. 431/ 60	Sheepfoot Rollers.....	20th May, 1960.
H.B. 442/60	Envelopes.....	3rd June, 1960.
P.F.T. 438/ 60	Dog and wheel tax badges.....	13th May, 1960.
H.A. 441/60	X-Ray chemicals and films.....	20th May, 1960.

The Provincial Administration reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.
Administrator's Office,
Pretoria.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Proviniale Administrasie vra tenders vir die volgende:—

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in verséeld koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur vm., op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 310/60	Vlekvrye staal skottels.....	6 Mei 1960.
H.B. 311/60	Vlekvrye staal holware.....	6 Mei 1960.
H.B. 312/60	Vlekvrye staal tafel holware.....	6 Mei 1960.
H.B. 313/60	Aluminium holware.....	6 Mei 1960.
H.B. 314/60	Drinkbekers emalje.....	6 Mei 1960.
H.B. 315/60	Plastiese skinkborde en sout- potjies	6 Mei 1960.
H.B. 316/60	Eierkalkies—Erdeware.....	6 Mei 1960.
H.B. 317/60	Glasware.....	6 Mei 1960.
H.B. 369/60	Metaal en hout draaibank.....	20 Mei 1960.
W.F.T. 408/ 60	Teaterligte.....	29 April 1960.
R.F.T. 403/ -60	Wieltrekkers.....	6 Mei 1960.
R.F.T. 404/ 60	Bitumineuse emulsie vir paaie....	6 Mei 1960.
R.F.T. 405/ 60	Wit pad-merk verf.....	6 Mei 1960.
R.F.T. 406/ 60	Petrolaangedrewe kommersiële motorvoertuie	6 Mei 1960.
R.F.T. 407/ 60	Werktuigmündige- en Operateurs- gereedskap	6 Mei 1960.
H.B. 398/60	Vlekvrye staal holware.....	20 Mei 1960.
H.B. 399/60	Verband tromme, maatbekers en niervormige bakkies	20 Mei 1960.
H.B. 400/60	Eetgerei.....	20 Mei 1960.
H.B. 401/60	Koppies, Porselein.....	20 Mei 1960.
H.B. 402/60	Plastiese skinkbord en soutpotjies	20 Mei 1960.
W.F.T. 432/ 60	Kookpotte (Stoom).....	13 Mei 1960.
W.F.T. 433/ 60	Ketels en ketelstelle (Stoom).....	13 Mei 1960.
W.F.T. 434/ 60	Sweis- en snyapparaat (Suurstof Asetileen)	13 Mei 1960.
W.F.T. 435/ 60	"Searle" type Morrisstoel.....	13 Mei 1960.
W.F.T. 436/ 60	Asfaltvloerteels (verskaf en vasheg)	13 Mei 1960.
W.F.T. 437/ 60	Yskas.....	13 Mei 1960.
R.F.T. 430/ 60	Gebreekte klip.....	20 Mei 1960.
R.F.T. 431/ 60	Skaapvoet rollers.....	20 Mei 1960.
H.B. 442/60	Koeverte.....	3 Junie 1960.
P.F.T. 438/ 60	Honde en wiel belasting plaatjies..	13 Mei 1960.
H.A. 441/60	Röntgenstraal, chemikalië en films	20 Mei 1960.

Die Proviniale Administrasie behou die reg om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om enige tender aan te neem nie.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X = No. of application and name of applicant.

Y = Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z = Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

- X 14293. J. S. Botes, Koster. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TBN 1336.
 Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.
 Z (1) Within a radius of 20 miles from Koster Post Office (restricted)/Binne 'n omtrek van 20 myl van Koster-poskantoor (beperk).
 Y (2) Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).
 Z (2) Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.
 Y (3) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).
 Z (3) Within a radius of 150 miles from Koster Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Koster-poskantoor.
 Y (4) Grain and grainmeal, coal, sand, soil, bricks, gravel, lime and limestone, firewood and fertilizers (5-ton lorry)/Graan en graanmeel, steenkool, sand, grond, klinker, steen en kalkklip, vuurmaakkhou, kunsmis en bemestingsstowwe (5-ton-vragmotor).
 Z (4) Within a radius of 150 miles from Koster Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Koster-poskantoor.

NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.—NASIONALE Vervoerkommissie (A.P.V.), PRETORIA.

- X D.A. 18/6/174. Petrus Mosupye and/en Charles Chassy. (New application to 31/12/60/Nuwe aansoek tot 31/12/60.)
 Y Conveyance of non-European tourists and their personal effects (two 5-seater motorcars)/Vervoer van nie-blanke toeriste en hul persoonlike besittings (twee 5-sitplek motorkarre).
 Z (1) Pretoria-Bronkhorstspruit-Witbank-Middelburg-Dullstroom-Buitkop-Lydenburg-Schalkrus-Pilgrim's Rest/Pelgrimsrus-Bosbokrand-Acornhoek-Satara-Kruger National Park/Krugerwildtuin-Louis Trichardt-Bandolierskop-Pietersburg-Potgietersrust-Naboomspruit-Nylstroom-Warmbaths/Warmbad-Pienaarrivier-Hammanskraal-Pretoria.
 (2) Pretoria-Brits-Rustenburg-Swartruggens-Groot Marico-Zeerust-Mafeking-Lichtenburg-Coligny-Ventersdorp-Klerksdorp-Potchef-stroom-Kraalkop-Johannesburg-Pretoria.
 (3) Pretoria-Germiston-Heideberg-Standerton-Volksrust-New Castle-Durban-Glenco-Ladysmith-Harrismith-Bethlehem-Frankfort-Heilbron-Vrededorp-Parvs-Vereeniging-Johannesburg-Pretoria.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, KIMBERLEY.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, KIMBERLEY.

- X -3317. G. J. P. du Plessis, Christiana. (New application until 31/12/60/Nuwe aansoek tot 31/12/60.) Vehicle/Voertuig: OXG 579.
 Y Roadmaking material/Padmaakmateriaal.
 Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BELLEVUE Pound, District Potgietersrus, on 11th May, 1960, at 11 a.m.—1 Cow, ordinary, 4 years, red, brand left thigh ♀ 2M, right ear swallowtail and half-moon behind, left ear swallowtail and half-moon behind; 1 heifer, ordinary, 4 months, red, no brand or marks.

GERMISTON Municipal Pound, on 27th April, 1960, at 10 a.m.—1 Horse, gelding, white, 9 years.

WELVERDIEND Pound, District Warm-baths, on 11th May, 1960, at 11 a.m.—1 Goat, ewe, 2 years, black; 1 goat, ewe, 1½ years, black-brown; 1 goat, ewe, 2 years, black; 1 goat, ewe, 2 years, black; 1 goat, ram, 4 years, black; 1 goat, ewe, 2 years, black; 1 goat, ewe, 2 years, black.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persone wat navraag wens te doen aan-gaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in municipale skuite, die Stadslerk nader, en wat diere in distrik-skuite betref, die betrokke Landdros.

BELLEVUE Skut, Distrik Potgietersrus, op 11 Mei 1960, om 11 vrn.—1 Koei, gewone, 4 jaar, rooi, brand linkerdei

♀ 2M, regteroer swaelstert en halfmaan van agter, linkeroor swaelstert en halfmaan van agter, 1 vers, gewone, 4 maande, rooi, ongebrand, ongemerk.

GERMISTON Municipale Skut, op 27 April 1960, om 10 vrn.—1 Perd, reën, wit, 9 jaar oud.

WELVERDIEND Skut, Distrik Warm-bad, op 11 Mei 1960, om 11 vrn.—1 Bok, ooi, 2 jaar, swart; 1 bok, ooi, 1½ jaar, swart-bruin; 1 bok, ooi, 2 jaar, swart; 1 bok, ooi, 2 jaar, swart; 1 bok, ram, 4 jaar, swart; 1 bok, ooi, 2 jaar, swart; 1 bok, ooi, 2 jaar, swart; 1 bok, ooi, 2 jaar, swart.

CITY OF JOHANNESBURG.

PROPOSED AMENDMENTS TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 2 (AMENDING SCHEME No. 2/19).

In terms of the Regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, as amended, it is hereby notified for general information that the City Council of Johannesburg proposes to amend its Town-planning Scheme No. 2 as follows:

(i) By the deletion of paragraph (b) of Clause 18 and the insertion of the words "Sports and Recreation Clubs" in Column 4, Table E, in use Zones I and II.

(ii) Portions VV and UU of Lot No. 711, Craighall Park, at present zoned one dwelling per erf, be rezoned one dwelling per 15,000 Cape square feet.

Particulars of these amendments are open for inspection at Room No. 100, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situated within the areas to which the Scheme applies, has the right to object to the amendments and may inform the Town

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer

Skrifstelike vertoe (in duplikaat) tot ondersteuning of bestrying van hierdie aansoeke moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word

X = No. van aansoek en naam van applikant.

Y = Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z = Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.

X 14293. J. S. Botes, Koster. (New application/Nuwe aansoek.) Vehicle/Voertuig: TBN 1336.

Y (1) Goods, all classes/Goedere, alle soorte.

Z (1) Within a radius of 20 miles from Koster Post Office (restricted)/Binne 'n omtrek van 20 myl van Koster-poskantoor (beperk).

Y (2) Roadmaking material (pro forma)/Padmaakmateriaal (pro forma).

Z (2) Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.

Y (3) Household removals (pro forma)/Huistrekke (pro forma).

Z (3) Within a radius of 150 miles from Koster Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Koster-poskantoor.

Y (4) Grain and grainmeal, coal, sand, soil, bricks, gravel, lime and limestone, firewood and fertilizers (5-ton lorry)/Graan en graanmeel, steenkool, sand, grond, klinker, steen en kalkklip, vuurmaakkhou, kunsmis en bemestingsstowwe (5-ton-vragmotor).

Z (4) Within a radius of 150 miles from Koster Post Office/Binne 'n omtrek van 150 myl van Koster-poskantoor.

NATIONAL TRANSPORT COMMISSION (D.R.T.), PRETORIA.—NASIONALE Vervoerkommissie (A.P.V.), PRETORIA.

X D.A. 18/6/174. Petrus Mosupye and/en Charles Chassy. (New application to 31/12/60/Nuwe aansoek tot 31/12/60.)

Y Conveyance of non-European tourists and their personal effects (two 5-seater motorcars)/Vervoer van nie-blanke toeriste en hul persoonlike besittings (twee 5-sitplek motorkarre).

Z (1) Pretoria-Bronkhorstspruit-Witbank-Middelburg-Dullstroom-Buitkop-Lydenburg-Schalkrus-Pilgrim's Rest/Pelgrimsrus-Bosbokrand-Acornhoek-Satara-Kruger National Park/Krugerwildtuin-Louis Trichardt-Bandolierskop-Pietersburg-Potgietersrust-Naboomspruit-Nylstroom-Warmbaths/Warmbad-Pienaarrivier-Hammanskraal-Pretoria.

(2) Pretoria-Brits-Rustenburg-Swartruggens-Groot Marico-Zeerust-Mafeking-Lichtenburg-Coligny-Ventersdorp-Klerksdorp-Potchef-stroom-Kraalkop-Johannesburg-Pretoria.

(3) Pretoria-Germiston-Heideberg-Standerton-Volksrust-New Castle-Durban-Glenco-Ladysmith-Harrismith-Bethlehem-Frankfort-Heilbron-Vrededorp-Parvs-Vereeniging-Johannesburg-Pretoria.

LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, KIMBERLEY.—PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, KIMBERLEY.

X -3317. G. J. P. du Plessis, Christiana. (New application until 31/12/60/Nuwe aansoek tot 31/12/60.) Vehicle/Voertuig: OXG 579.

Y Roadmaking material/Padmaakmateriaal.

Z Within the Transvaal Province/Binne die Provincie Transvaal.

Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time up to and including 18th May, 1960.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 5th April, 1960.

STAD JOHANNESBURG.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURG DORPSAANLEGSKEMA NO. 2 (WYSIGINGSKEMA NO. 2/19).

Hiermee word ingevolge die Regulasies wat kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordonnansie, 1931, soos gewysig, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die Stadsraad van Johannesburg voornemens is om sy Dorpsaanlegskema No. 2 as volg te wysig:

(i) Deur subklousule (b) van Klousule 18 te skrap en die woorde "Sporten Ontspanningsklubs" in Kolom 4, Tabel E, Gebruikstreke I en II, in te voeg.

(ii) Deur die indeling van Gedeeltes VV en UU van Erf No. 711, Craighall Park, wat tans een woonhuis per erf is, na een woonhuis per 15,000 Kaapse vierkante voet te verander.

Besonderhede van hierdie wysigs lig weke lank vanaf die datum van hierdie kennigewing in Kamer No. 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkupanteers of cienaaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die Skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die wysiging te opper en kan te eniger tyd tot en met 18 Mei 1960 sodanige beswaar en die redes daarvoor skriftelik by die Stadslerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadslerk.

Johannesburg, 5 April 1960.

154-5-13-20

PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.

GENERAL AND INTERMIN VALUATION ROLLS.

VARIOUS LOCAL AREA COMMITTEES.

Notice is hereby given in terms of section twelve of the Local Authorities Rating Ordinance No. 20 of 1933, as amended, that General Valuation Rolls for the Local Area Committees mentioned hereunder, have been completed in respect of the Townships, Agricultural Holdings and farm portions as indicated.

1. *Eastern Pretoria Local Area Committee.*

Townships.—De Beers, Eastwood, Hazelwood, Maroelana, Meyerspark (excluding Erven Nos. 1 to 64), Newlands, Parkmore, The Highlands, Waterkloof Park.

Agricultural Holdings.—Garston, Skuikrans, Struland and Extension No. 1, Valley Farm, Willowbrae, Willowglen and Extension No. 1, Willow Park.

Farms.—Hatherley No. 331 J.R. (Weltevreden), The Willows No. 340 J.R., Koedoesnek No. 341 J.R., Mopani No. 342 J.R., portions of Koedoespoort No. 325 J.R., portions of Hartebeestpoort No. 362 J.R., Garstfontein No. 374 J.R., portions of Hartebeestpoort No. 328 J.R., Vlakfontein No. 329 J.R., Valley Farm No. 379 J.R., portion of Waterkloof No. 345 J.R., Scientia No. 344 J.R., Murrayfield No. 646 J.R.

2. *Schoemansville Local Area Committee.*

Townships.—Schoemansville and Extension.

Farms.—Portions of the farm Hartebeestpoort No. 482 J.Q.

3. *Eloff Local Area Committee.*

Townships.—Eloff.

Agricultural Holdings.—Eloff Small Holdings and Extension. Eloff Agricultural Holdings Extension Nos. 2 and 3.

Farms.—Portions of Middelbult No. 235 I.R.

In addition to the aforementioned general rolls, Intermin Valuation Rolls have been completed for the areas of the Committees mentioned as well as the following properties in the areas of the following Local Area Committees:—

4. *Eastern Pretoria Local Area Committee.—5th Intermin Valuation.*

Townships.—Meyerspark, The Highlands.

Farms.—Portions of Garsfontein No. 374 J.R.

5. *Schoemansville Local Area Committee.—1st Intermin Valuation.*

Township.—Schoemansville.

Farms.—Portions of Hartebeestpoort No. 482 J.Q.

6. *Eloff Local Area Committee.—1st Intermin Valuation.*

Townships.—Eloff.

The Rolls will lie for inspection at the following offices during normal office hours for a period of (30) thirty days as from Wednesday, 20th April, 1960.

(a) *Eastern Pretoria.*—Room A 310, Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria.

(b) *Schoemansville.*—Room A 310, Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria, and Hartebeespoort Dam Hotel.

(c) *Eloff.*—Local Office, Eloff, and Room A 310, Head Office, 320 Bosman Street, Pretoria.

All persons interested are called upon to lodge, within the period stated in the notice, any objections they may have in respect of any rateable property appearing in the Rolls or omitted therefrom or in respect of any error or description in the said rolls.

All objections must be lodged with the undersigned not later than 4.30 p.m. on Monday, 23rd May, 1960.

Objection forms may be obtained at all places where the Rolls will lie for inspection.

H. B. PHILLIPS,

Secretary/Treasurer.

P.O. Box 1341, Pretoria.

7/4/1960.

Notice No. 44/1960.

GESONDHEIDSRAAD VIR BUITESTEDELIKE GEBIEDE.

ALGEMENE EN TUSSENTYDSE WAARDASIELYSTE.

VERSKEIE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEES.

Kennis geskied hiermee ooreenkomsdig die bepalings van artikel twaalf van die Plaaslike Bestuur Belastingordonnansie No. 20 van 1933, soos gewysig, dat Algemene Waarderingslyste vir die ondergenoemde Plaaslike Gebiedskomitees voltooi is ten opsigte van die dorpsgebiede, landbouhoeves en plaasgedeeltes soos aangedui.

1. *Oos-Pretoriase Plaaslike Gebiedskomitee.*

Dorpe.—De Beers, Eastwood, Hazelwood, Maroelana, Meyerspark (uitgesluit Erwe Nos. 1 tot 64), Newlands, Parkmore, The Highlands, Waterkloof Park.

Landbouhoeves.—Garston, Skuikrans, Struland en Uitbreiding No. 1, Valley Farm, Willowbrae, Willowglen en Uitbreiding No. 1, Willow Park.

Plase.—Hatherley No. 331 J.R. (Weltevreden), The Willows No. 340 J.R., Koedoesnek No. 341 J.R., Mopani No. 342 J.R., gedeeltes van Koedoespoort No. 325 J.R., gedeeltes van Hartebeestpoort No. 362 J.R., Garstfontein No. 374 J.R., gedeeltes van Hartebeestpoort No. 328 J.R., Vlakfontein No. 329 J.R., Valley Farm No. 379 J.R., gedeeltes van Waterkloof No. 345, J.R., Scientia No. 344 J.R., Murrayfield No. 646 J.R.

2. *Schoemansville Plaaslike Gebiedskomitee.*

Dorpe.—Schoemansville en uitbreiding.

Plase.—Gedeeltes van die plaas Hartebeestpoort No. 482 J.Q.

3. *Eloff Plaaslike Gebiedskomitee.*

Dorpe.—Eloff.

Landbouhoeves.—Eloff Kleinplasies en Uitbreiding. Eloff Landbouhoeves Uitbreidings Nos. 2 en 3.

Plase.—Gedeeltes van Middelbult No. 235 I.R.

Behalwe bovenoemdes Algemene Lyste is daar ook Tussentydse Waarderingslyste voltooi vir die gebiede van die genoemde Komitees asook ten opsigte van die volgende eiendomme in die volgende Plaaslike Gebiedskomitees se gebiede:—

4. *Oos-Pretoriase Plaaslike Gebiedskomitee.—5de Tussentydse Waardasie.*

Dorpe.—Meyerspark, The Highlands.

Plase.—Gedeelte van Garsfontein No. 374 J.R.

5. *Schoemansville Plaaslike Gebiedskomitee.—1ste Tussentydse Waardasie.*

Dorpe.—Schoemansville.

Plase.—Gedeeltes van Hartebeestpoort No. 482 J.Q.

6. *Eloff Plaaslike Gebiedskomitee.—1ste Tussentydse Waardasie.*

Dorpe.—Eloff.

Die lyste sal gedurende gewone besigheidsure vir 'n tydperk van dertig (30) dae vanaf Woensdag, 20 April 1960 ter insae lê by die volgende kantore:—

(a) *Oos Pretoria.*—Kamer A 310, Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria.

(b) *Schoemansville.*—Kamer A 310, Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria, en die Hartebeespoortdam Hotel.

(c) *Eloff.*—Plaaslike kantoor, Eloff, en Kamer A 310, Hoofkantoor, Bosmanstraat 320, Pretoria.

Alle persone wat belang het by die Waarderingslyste word versoek om enige beswaar wat hulle mag hê ten opsigte van enige belasbare eiendom wat in die lyse mag voorkom, of daar uit weggelaat is, of ten opsigte van enige fout gemaak of verkeerde beskrywing wat in die lyse gegee word, binne die tydperk in hierdie kennisgewing genoem, in te dien.

Besware moet op die voorgeskrewe vorm ingedien word by die ondergetekende nie later as 4.30 pm. op Maandag 23 Mei 1960 nie.

Beswaarvorms is verkrygbaar by al die plekke waar die lyse ter insae sal lê.

Posbus 1341, Pretoria.

7/4/1960.

Kennisgewing No. 44/1960.

H. B. PHILLIPS,
Sekretaris/Tesourier.

179—20

TOWN COUNCIL OF WITBANK.

AMENDMENT OF UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Witbank to amend its Uniform Public Health By-laws and Regulations published under Administrator's Notice No. 2114, dated the 12th January, 1949, in certain respects.

The proposed amendment and the Council's resolution thereon, will be available for inspection at the office of the undersigned for a period of 21 days with effect from the date of publication of this notice.

A. F. DE KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Witbank, 8th April, 1960.
(Notice No. 9/1960.)

STADSRAAD VAN WITBANK.

WYSIGING VAN EEN VORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENING EN -REGULASIES.

Hiermee word kennis gegee, ingevolge Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat die Stadsraad van Witbank voorneem is om sy Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -Regulasies, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 2114, op 12 Januarie 1949, in sekere opsigte te wysig.

Die voorgenome wysiging en die Raad se besluit in verband daarmee sal op kantoor van die ondergetekende ter insae beskikbaar wees vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

A. F. DE KOCK,
Stadsklerk.

Municipal Offices,
Witbank, 8 April 1960.
(Kennisgewing No. 9/1960.)

180—20

HEALTH COMMITTEE OF SOEKMEKAAR.

ASSESSMENT RATES.

Notice is hereby given that the Health Committee of Soekmekaar has in terms of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 24 of 1933, imposed the following rates for the year ending 30th June, 1958, on all rateable property within the Committee's area:—

- (a) One penny (1d.) in die pound (£1) original rate on site values;
- (b) six pennies (6d.) in the pound (£1) additional rate on site values.

The said rates are due and payable the 1st July, 1957, but payments will be allowed to the 31st October, 1957, without interest. Thereafter interest at the rate of seven per cent (7%) per annum will be payable on all arrear rates.

E. ENGELBRECHT,
Secretary.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN SOEKMEKAAR.

EIENDOMSBELASTING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Gesondheidskomitee van Soekmekaar die volgende belastings op alle belasbare eiendom, binne die gebied van die Gesondheidskomitee, soos aangeteken in die Waarderingslys gehef is deur die Gesondheidskomitee ten opsigte van die Boekjaar etendigende 30 Junie 1958, ooreenkomsdig die Plaaslike Bestuur-Belastingordonnansie van 1933:—

- (a) 'n Oorspronklike belasting van een pennie (1d.) in die pond (£1) op die grondwaarde van die eiendom;
- (b) 'n Addisionele belasting van ses pennies (6d.) in die pond (£1) op die grondwaarde van die eiendom.

Bogenoemde belasting is betaalbaar vanaf Julie 1957 tot 31 Oktober 1957, sonder rente. Daarna sal daar 'n rente van sewe persent (7%) per jaar gehef word.

E. ENGELBRECHT,
Sekretariesse.
177—20

MUNICIPALITY OF ZEERUST.

AMENDMENT AND ADOPTION OF REGULATIONS.

Notice is hereby given, in accordance with Section 96 of Ordinance No. 17 of 1959, and the Provisions of the Native Urban Areas Consolidation Act, 1945, that it is the intention of the Town Council of Zeerust to amend or adopt the Regulations hereunder:—

- (a) Sprouted Grain Regulations: New Regulations.
- (b) Location Regulations: Amendment of Site Rent Fees and Native Advisory Board Regulations.

Copies of the proposed amendments and Regulations will be open for inspection at the office of the undersigned during normal office hours for a period of 21 days from date hereof.

Objections to the amendments and new Regulations must reach the undersigned within 21 days from date hereof.

P. JOHAN VENTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Zeerust, 1st April, 1960.
(Notice No. L.4/4—7/1960.)

MUNISIPALITEIT ZEERUST.

WYSIGING EN AANNAME VAN VERORDENINGE.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 96 van Ordonnansie No. 17 van 1939 en die Naturelle Stadsgebiede Konsolidasie Wet, 1945, dat die Stadsraad van Zeerust van voornemens is om die volgende Verordeninge aan te neem, of te wysig soos hieronder uiteengesit:—

- (a) Beheer oor die Besit van Uitgeloop Graan: Nuwe stel verordeninge.
- (b) Lokasie Regulasies: Wysiging van Naturelle Adviserende Komitee Regulasies en Perseelhuur.

Afskrifte van die voorgestelde verordeninge en wysiging sal vir 'n tydperk van 21 dae vanaf datum hiervan gedurende gewone kantoorure van die ondergetekende ter insae lê.

Besware teen die voorgestelde verordeninge of wysiging moet binne 21 dae vanaf datum hiervan skriftelik by die ondergetekende ingedien word.

P. JOHAN VENTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Zeerust, 1 April 1960.
(Kennisgewing No. L.4/4—7/1960.)

157—5-13-20

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE NO. 44 OF 1960.

AMENDMENT OF UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS.

It is hereby notified, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Benoni, proposes to amend the following By-laws:—

UNIFORM WATER SUPPLY BY-LAWS.

To provide for the tariff scales applicable to large consumers (other than industrialists) and to industrialists and all bona fide sporting bodies, to apply only where the guaranteed consumption of 20,000 gallons or more in any one month, is for a continuous period of not less than twelve months.

Copies of this amendment will be open for inspection in the Town Clerk's Office for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 11th April, 1960.

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING NO. 44 VAN 1960.

WYSIGING VAN EEN VORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Daar word ingevolge die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni van voorneemens is om die volgende Verordeninge te wysig:—

EENVORMIGE WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Om voorsiening te maak dat die tariewe van toepassing op groot verbruikers (uitgesonderd nyweraars) en op nyweraars en alle bona fide sportsgame slegs van toepassing sal wees waar die gewaarborgde gebruik van 20,000 gallongs of meer in 'n afsonderlike maand, oor 'n aaneenlopende tydperk van nie minder nie as twaalf maande strek.

Afskrifte van hierdie wysiging lê ter insae by die Stadsklerk se Kantoor vir 'n tydperk van een-en-twintig dae met ingang van die datum van publikasie hiervan.

F. S. TAYLOR,
Stadsklerk.

Municipal Kantoor,
Benoni, 11 April 1960.

182—20

TOWN COUNCIL OF VEREENIGING.

PROPOSED AMENDMENTS: VEREENIGING MUNICIPAL EMPLOYEES' BONUS SCHEME REGULATIONS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, No. 17 of 1939, as amended, that it is the intention of the Town Council of Vereeniging to amend the Regulations Governing the Vereeniging Municipal Employees' Bonus Scheme to comply with a recent amendment to the Income Tax Act.

Copies of the proposed amendments will lie open for inspection at the office of the undersigned for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

J. J. MARAIS,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Vereeniging, 7th April, 1960.
(Advert. No. 2281.)

STADSRAAD VAN VEREENIGING.

VOORGESTELDE WYSIGING: REGULASIES BETREFFENDE DIE BONUS-SCHEMA VAN DIE VEREENIGINGSE MUNISIPALE WERKNEMERS.

Hiermee word kennis gegee kragtens Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, No. 17 van 1939, soos gewysig, dat dit die voorneme van die Stadsraad van Vereeniging is om die Regulasies Betreffende die Bonuskema van die Vereenigingse Municipale Werknemers te wysig ten einde te voldoen aan 'n onlangse wysiging van die Inkomstbelastingwet.

Afskrifte van die voorgestelde wysigings sal vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf die datum van die bekendmaking hiervan by die kantoor van die ondergetekende ter insae lê.

J. J. MARAIS,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Vereeniging, 7 April 1960.
(Advert. No. 2281.)

178—20

VILLAGE COUNCIL OF WAKKERSTROOM:

INTERIM VALUATION ROLL, 1958/61.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, as amended, that the above-mentioned Valuation Roll of all rateable property within the Municipal Area of Wakkerstroom has now been completed and certified and that it will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not within one month from date hereof appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

O. J. EKSTEEN,
Clerk of the Court.

Wakkerstroom, 12th April, 1960.

178—20

DORPSRAAD VAN WAKKERSTROOM.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYS,
1958/61.

Kennis word hiermee gegee ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, No. 20 van 1933, soos gewysig, dat bogenoemde Waarderingslys van alle belasbare eiendomme binne die Municipale Gebied van Wakkerstroom, nou voltooi en gesertifiseer is en dat die vasgestel en bindend word vir alle betrokke partye wat nie binne een maand vanaf datum hiervan teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie op die wyse soos voorgeskryf in genoemde Ordonnansie.

O. J. EKSTEEN,
Klerk van die Hof.

Wakkerstroom, 12 April 1960.

181—20-27

VILLAGE COUNCIL OF DELMAS.

NOTICE NO. 2/1960.

VOTER'S ROLL.

Notice is hereby given, in terms of Section 15 (4) of the Municipal Elections Ordinance, No. 4 of 1927, as amended, that applications from qualified persons for enrolment on the Voters' Roll of the Municipality of Delmas will be received by the undersigned during office hours, up to 30th May, 1960.

In this connection attention is invited to the provisions of Section 19 of the said Ordinance, relating to the additions of names to the Voters' Roll.

Application forms are obtainable from the undersigned.

J. S. JOUBERT,
Town Clerk.

Municipal Offices,
P.O. Box 6, Delmas.

DORPSRAAD VAN DELMAS.

KENNISGEWING NO. 2/1960.

KIESERSLYS.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 15 (4) van die Municipale Verkiesingsordonnansie, No. 4 van 1927, soos gewysig, dat aansoeke van gekwalfiseerde persone om op die Kieserslys van die Dorpsraad van Delmas opgeneem te word deur ondergetekende ontvang sal word gedurende kantoorure, tot 30 Mei 1960.

In hierdie geval word aandag geveng op Artikel 19 van voornoemde Ordonnansie wat betrekking het op die byvoeging van name op die Kieserslys.

Aansoekvorms is by ondergetekende verkrybaar.

J. S. JOUBERT,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Posbus 6, Delmas.

176—13-20-27

TOWN COUNCIL OF KLERKS DORP.

TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1/25.

Notice is hereby given, in terms of Section 35 (2) of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, and the Regulations framed thereunder, that it is the Council's intention to adopt the above-mentioned Scheme.

This Scheme is to amend the Klerksdorp Town-planning Scheme No. 1 of 1947 by the rezoning of Erf No. 84, Freemanville, from "Special Residential" to "Special" for the purposes of a public garage and road house.

The Draft Scheme and Map No. 1 may be inspected at the office of the undersigned during office hours and any objections thereto or representations with regard to the Draft Scheme must be lodged, in writing, with the undersigned on or before Wednesday, 18th May, 1960.

A. F. KOCK,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Klerksdorp, 28th March, 1960.
(Notice No. 25/60.)

STADSRAAD VAN KLERKS DORP.

DORPSAANLEGSKEMA NO. 1/25.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 35 (2) van die Dorpe- en Dorpsaanlegordonnansie, 1931, en die Regulasies daarkragtens opgestel, dat die Stadsraad van voorneme is om bogemelde Skema aan te neem.

Hierdie Skema wysig die Klerksdorp Dorpsaanlegskema No. 1 van 1947 deur die herindeling van Erf No. 84, Freemanville, van "Spesiale Woondoeleindes" na "Spesiale" vir die doelesindes van 'n publieke garage en padkafee.

Die Ontwerp-skema en Kaart No. 1 is ter insae op kantoor van die ondergetekende gedurende kantoorure 'n enige besware daarteen van vertoë in verband met die Skema moet skriftelik by ondergetekende ingedien word voor of op Woensdag, 18 Mei 1960.

A. F. KOCK,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Klerksdorp, 28 Maart 1960.
(Kennisgewing No. 25/60.)

148—5-13-20

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF
SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951

LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDEN
VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommisie

HERSIENE EN VERGROTE TWEDE UITGawe
1951

PRAKTIG GE-IllUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
86. Open Game for Owners	105
87. Open Game for Non-owners	109
88. Municipal Elections: Village Council of Wakkerstroom: Decrease of Number of Councillors	110
89. Approved Township: Lenasia Extension No. 1: Correction	110
90. Municipality of Vanderbijlpark: Proclamation of Road	111
91. Amendment of Conditions of Title of Lot No. 1589, Benoni	111
92. Exclusion of Land from the Provisions of the Division of Land Ordinance, 1957	112
93. Exclusion of Land from the Provisions of the Division of Land Ordinance, 1957	112
94. Health Committee of Waterval Boven: Proclamation of Roads	113
Administrator's Notices.	
266. Bedfordview Municipality: Proposed Alteration of Boundaries	114
267. Edenvale Municipality: Cancellation of Exemption from Provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933: Certain Areas	115
268. Silverton Municipality: Cancellation of Exemption from Provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933: Certain Areas	115
269. Warmbaths Municipality: Petition to be Raised to the Status of a Town Council	116
270. Sale of Fresh Flesh of Game by Holders of Game Sale Licences	116
271. Opening: Public District Road, District of Warmbaths	116
272. Outspan Servitude: Donkerpoort No. 406, District Waterberg	117
273. Municipality of Johannesburg: Amendment of Licences and Business Control By-laws	117
274. Municipality of Carolina: Amendment of Town Hall By-laws	118
275. Outspan Servitude: Witfontein No. 301, District of Pretoria	119
276. Municipality of Amsterdam: Amendment of Town Lands Regulations	119
277. Municipality of Dullstroom: Pound Tariff	120
278. Municipality of Amsterdam: Pound Tariff	121
279. Devon Health Committee: Cemetery Regulations	121
280. Phalaborwa Health Committee: Uniform Traffic By-laws Regulations	122
281. Peri-Urban Areas Health Board: By-laws in Respect of Meetings and Processions	123
282. Municipality of Randburg: Amendment of the By-laws for the Licensing of and for the Supervision, Regulation and Control of Business, Trades and Occupations	125
283. Municipality of Johannesburg: Amendment of Public Health By-laws and Regulations	128
284. Public Road: Increase of Width: District of Rustenburg	134
285. Deviation: Public Road: District of Standerton	135
286. Repealing of Proclamation (Administrator's)	135
287. Extension: Provincial Road No. P.30, Section 4, District of Standerton	135
288. Municipality of Springs: Amendment of Location Regulations	136
289. Peri-Urban Areas Health Board: Sprouted Grain Regulations	136
General Notices.	
290. Proposed Amendment of Conditions of Title of Erf No. 641, Delarey Extension No. 2, Townships	137
291. Proposed Amendment of Conditions of Title of Erf No. 1218, Westonaria Townships	138
292. Proposed Township: Saxonwold Extension No. 2	138
293. Proposed Township: Risiville North	139
294. Johannesburg Town-planning Scheme No. 1/63	139
Tenders.	
295. Applications for Motor Carrier Certificates	140
296. Pound Sales	143
297. Notices by Local Authorities	143

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
86. Oop-wild vir Eienaars	105
87. Oop-wild vir Nie-eienaars	109
88. Munisipale Verkiesings: Dorpsraad van Wakkerstroom: Vermindering van Aantal Raadslede	110
89. Goedgekeurde Dorp: Lenasia Uitbreiding No. 1: Verbetering	110
90. Munisipaliteit Vanderbijlpark: Proklamering van Pad	111
91. Wysiging van Titelvoorwaardes van Perseel No. 1589, Benoni	111
92. Uitsluiting van Grond van die Bepalings van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957	112
93. Uitsluiting van Grond van die Bepalings van die Ordonnansie op die Verdeling van Grond, 1957	112
94. Gesondheidskomitee van Waterval Boven: Proklamering van Paais	113
Administratierskennisgewings.	
266. Munisipaliteit Bedfordview: Voorgestelde Verandering van Grense	114
267. Munisipaliteit Edenvale: Opheffing van Vrystelling van Bepalings van Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933: Sekere Gebiede	115
268. Munisipaliteit Silverton: Opheffing van Vrystelling van Bepalings van Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933: Sekere Gebiede	115
269. Munisipaliteit Warmbad: Versoekskrif om tot die Status van 'n Stadsraad Verhoog te word	116
270. Verkoop van Vars Wildsvleis deur Houers van Wildverkooplisensies	116
271. Opening: Openbare Distrikspad, Distrik Warmbad	116
272. Uitspanserwituut: Donkerpoort No. 406, Distrik Waterberg	117
300. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Verordeninge Betreffende Licensies en Beheer oor Besighede	117
301. Munisipaliteit Carolina: Wysiging van Stadsaalverordeninge	118
302. Uitspanserwituut: Witfontein No. 301, Distrik Pretoria	119
303. Munisipaliteit Amsterdam: Wysiging van Dorpsgrondregulasies	119
304. Munisipaliteit Dullstroom: Skuttarief	120
305. Munisipaliteit Amsterdam: Skuttarief	121
306. Gesondheidskomitee van Devon: Begraafplaasregulasies	121
307. Gesondheidskomitee van Phalaborwa: Eenvormige Verkeersverordeninge en -regulasies	122
308. Gesondheidskomitee vir Buite-Stedelike Gebiede: Verordeningen ten Opsigte van Vergaderings en Optogte	123
309. Munisipaliteit Randburg: Wysiging van Verordeninge vir die Licensiering van en die Toesig oor die Regulering van en die Beheer oor Besighede, Bedrywe en Beroepe	125
310. Munisipaliteit Johannesburg: Wysiging van Publieke Gesondheidswetgewing en -regulasies	128
311. Openbare Pad: Vermeerdering van Breedte: Distrik Rustenburg	134
312. Verlegging: Openbare Pad: Distrik Standerton	135
313. Herroeping van Proklamasie (Administrateurs-)	135
314. Verlenging: Provinciale Pad P. 30, Seksie 4, Distrik Standerton	135
315. Munisipaliteit Springs: Wysiging van Lokasieregulasies	136
316. Gesondheidskomitee vir Buite-Stedelike Gebiede: Regulasies op Uitgeloope Graan	136
Algemene Kennisgewings.	
52. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorwaardes van Erf No. 641, Dorp Delarey Uitbreiding No. 2	137
53. Voorgestelde Wysiging van Titelvoorwaardes van Erf No. 1218, Dorp Westonaria	138
54. Voorgestelde Dorp: Saxonwold Uitbreiding No. 2	138
55. Voorgestelde Dorp: Risiville North	139
56. Johannesburg-dorpsaanlegskema No. 1/63	139
Tenders.	
57. Aansoeke om Motortransportsertifikate	143
58. Skutverkope	143
59. Plaaslike Bestuurskennisgewings	143

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leeningsertifikate

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. *All proper names must be plainly inscribed*; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

15s. per inch across page, 9s. for repeats.

7s. 6d. per inch per column, two columns across page,
4s. 6d. for repeats.

5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all Extraordinary Gazettes) are as follows:—

Half-yearly (post free), 15s.

Yearly (post free), 25s.

Rhodesia and Overseas (post free), 25s.

Price per single copy (post free), 6d.

(Payable in advance to the Government Printer.)

Transvaalse Provinciale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voorgeskryf word vir publikasie in die *Provinciale Koerant* aange-neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinciale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinciale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinciale Koerant* 10 v.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinciale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinciale Koerant* geplaas wat verandering van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.

7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy,

4s. 6d. vir herhalings.

5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.

(Rekeninge sal deur die *Provinciale Sekretaris* gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinciale Koerant* (inclusief alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarlik (posvry), 15s.

Jaarlik (posvry), 25s.

Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.

Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.

(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)

Die Afrikaanse Woordeboek

VOLUMES I, II and III

Copies of the First, Second and Third Volumes of "Die Afrikaanse Woordeboek" containing the letters A; B, C; D, E, F; and G respectively, are obtainable from the Government Printer at the following prices:—

	Linen Bound.	Leather Bound.
Volume I.....	£2. 10s. 0d.	£3. 10s. 0d.
Volume II.....	£3. 3s. 0d.	£5. 5s. 0d.
Volume III.....	£2. 15s. 0d.	£4. 15s. 0d.

DELE I, II en III

Deel een, twee en drie van die Afrikaanse Woordeboek bevattende die letters A, B, C; D, E, F; en G respektiewelik, is van die Staatsdrukker teen die volgende prys verkrybaar:—

	Gewone Linneband.	Leerband.
Deel I.....	£2. 10s. 0d.	£3. 10s. 0d.
Deel II.....	£3. 3s. 0d.	£5. 5s. 0d.
Deel III.....	£2. 15s. 0d.	£4. 15s. 0d.